

مجلة

مَجْمَعُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِمَشْقَى

« مجلة المجمع العلمي العربي سابقاً »



شعبان ١٤١٥ هـ

كانون الثاني (يناير) ١٩٩٥ م

## أعضاء لجنة المجلة

الدكتور شاكر الفحام  
رئيس المجمع  
الدكتور محمد إحسان النص  
نائب رئيس المجمع  
الدكتور محمد عبد الرزاق قدورة  
الدكتور عبد الحلیم سويدان  
الدكتور محمد بديع الكتیم  
الدكتور محمد زهير البابا  
الدكتور عبد الوهاب حومد  
الأستاذ جورج صدقني

## أهين سر اللجنة

الأستاذ مأمون الصاغرجي

## كتب الأنساب العربية

- ١١ -

الدكتور إحسان النص

ثالثاً - كتب المؤتلف والمختلف في أسماء القبائل

هذا لون من التأليف في الأنساب رأينا إضافته إلى كتب الأنساب التي سبق ذكرها إتماماً للفائدة ، فقد حرص مؤلفو هذه الكتب على ذكر مااتفق لفظه من أسماء القبائل العربية مع بيان الأصول المختلفة التي ترجع إليها هذه القبائل ، دفعاً للبس . فثمة أسماء تتفق فيها طائفة من القبائل ويلتبس الأمر على القارئ ، ومن المفيد أن يبين له اختلاف هذه القبائل في أصولها مع اتفاق أسمائها ، وهذا هو المقصود بلفظ « المؤتلف » ، من ذلك مثلاً قبيلة « خولان » ، فثمة قبيلتان بهذا الاسم أولاهما : خولان بن عمرو بن الحاف ، من قضاة بن مالك بن حمير ، والثانية خولان بن عمرو بن مالك ... بن كهلان بن سبأ ، وكلتاها من قبائل قحطان .  
والنوع الثاني هو ما تشابه لفظه من أسماء القبائل وهو « المختلف » مثل : حطمة في عبد القيس وحطمة في طيء .

• • •

## كتاب «مختلف القبائل ومؤلفها»

لأبي جعفر محمد بن حبيب

... - ٢٤٥ هـ

## المؤلف\*

أبو جعفر محمد بن حبيب بنت أمية بن عمرو البغدادي الهاشمي بالولاء، لاتعرف سنة مولده، وأكثر من ترجموا له يذكرون أنه نسب إلى أمه حبيب ولا يعرف اسم أبيه، وخالفهم السهيلي في الروض الأنف وقال إن اسم أبيه معروف وهو المحبر، وهذا وهم من السهيلي وقد أوقعه فيه أن ابن حبيب يقال له «المحبري» نسبة إلى كتابه المعروف بالمحبر. وكانت أمه مولاة لمحمد بن العباس بن محمد الهاشمي.

لا نملك أخباراً وافية عن نشأته وحياته، وإنما نعلم أنه أصبح بعد أن شب ونمت ثقافته من علماء بغداد المشهورين، وأنه عمل مؤدباً لولد العباس بن محمد، وكانت ثقافته متنوعة الآفاق، ولكنه تعمق خاصة في الأنساب واللغة والشعر والأخبار، روى كتب ابن الأعرابي وابن الكلبي وقطرب وأبي عبيدة وأبي اليقظان عامر بن حفص. ويبدو أنه استمدَّ جلَّ معارفه من كتب العلماء واللغويين والنسائين. أخذ عنه طائفة من العلماء، أشهرهم أبو سعيد السُّكَّري (ت ٢٧٥ هـ) فقد روى عن ابن حبيب طائفة من دواوين الشعراء. توفي بسامراء سنة ٢٤٥ هـ.

\* من مصادر ترجمته: الفهرست لابن النديم ص ١٥٥؛ تاريخ بغداد للخطيب البغدادي ٢٧٧/٢؛ الروض الأنف للسهيلي ٣١٤/١؛ معجم الأدباء لياقوت الحموي ١١٢/١٨؛ اللباب في تهذيب الأنساب لابن الأثير ١٠٤/٣؛ تحفة الأبيي فيمن نسب إلى غير أبيه للفيروزآبادي، في سلسلة نواذر المخطوطات نج. عبد السلام هارون ١٠٨/١؛ بغية الوعاة للسيوطي ١٢٦/١.

ترك ابن حبيب مصنفات كثيرة كانت صدى ثقافته المتنوعة الواسعة ، وقد وثقه أكثر العلماء في مؤلفاته ، إلا أن المرزباني اتهمه بالإغارة على كتب العلماء وادعائها لنفسه<sup>(١)</sup> ، ولا ندري صحة هذه التهمة .

من أشهر مصنفاته كتاب « المحبر » ، وإليه نسب ابن حبيب فقيل له : المحبري . والكتاب يحوي أخباراً متفرقة عن العرب في جاهليتهم وإسلامهم ، وكثير من هذه الأخبار لانجده في مصادر أخرى . وكتاب « المنمق » في أخبار قريش خاصة .

وكتاب « مؤتلف القبائل ومختلفها » الذي سأحدث عنه فيما يأتي . وله في الأنساب كذلك كتاب « النسب » ، وكتاب « العمائر والقبائل » وكتاب « الشعراء وأنسابهم » وكتاب « أعيان أمهات بني عبد المطلب » وكتاب « أمهات السبعة من قريش » وكتاب « الأرحام التي بين رسول الله (ص) وأصحابه سوى العصابة » . وذكروا أن له كتاباً ضخماً سماه « كتاب القبائل الكبيرة والأيام » جمعه للفتح بن خاقان ، وقد رأى ابن النديم نسخة منه وقد رآه يقع في أربعين جزءاً ، في كل جزء مئتا ورقة ، وهذا الكتاب لم يصل إلينا .

ومن مؤلفاته في مجال الشعر والشعراء كتاب « المذهب في أخبار الشعراء وطبقاتهم » وكتاب « نقائض جرير وعمر بن لجأ » وكتاب « نقائض جرير والفرزدق » ، وكتاب « كنى الشعراء » .

ومن الدواوين التي صنعها: ديوان زفر بن الحارث ، وشعر الأقيشر ، وشعر لبيد بن ربيعة ، وشعر الصمة القشيري . وإذا عدنا إلى الدواوين

(١) انظر معجم الأدباء لياقوت ١١٣/١٨ .

التي صنعها السكري نجد طائفة كبيرة منها مروية عن ابن حبيب .  
ولم تقف عناية ابن حبيب بالتأليف عند هذين المجالين وإنما له إلى  
ذلك كتب في موضوعات أخرى منها كتاب «غريب الحديث»  
و«الموثنى» و«تاريخ الخلفاء» و«مقاتل الفرسان» و«الخيال» و«النبات»  
. وجل هذه المؤلفات لم يصل إلينا .

### الكتاب :

نسخة الكتاب التي وصلت إلينا ليس لها مقدمة وإنما تبدأ بعبارة :  
«قال أبو الحسن : قرأ علينا أبو القاسم الحَجَبِيّ قال : قال أبو جعفر محمد  
بن حبيب ، رحمه الله » .

ويلي ذلك أسماء القبائل المؤتلفة والمختلفة ، وقد بدأ بقبائل :  
حُدَّان ، وَحَدَّان ، وَجَدَّان ، وَخَدَّان . على أن ابن حبيب لم يلتزم التسلسل  
الألفبائي في ذكر القبائل وإنما أوردها كيفما اتفق ، كما أنه لم يلتزم ذكر  
القبائل المتفقة في أسمائها أولاً ثم القبائل المختلفة في أسمائها ، وإنما  
خلط هذه بتلك .

ومن القبائل المتفقة في أسمائها مع اختلاف أصولها التي أوردها ابن  
حبيب : سَدُوس ، وَأَسْلَم ، وَزَبَّان ، وَزَبَّان ، وَرَبَّان ، وَضَبَّة ، ويشكر .  
ومن القبائل المتقاربة في أسمائها باختلاف في النقط أو الشكل :  
حُدَّان وَحَدَّان ، شَقْرَة وَشُقْرَة ، عاصرة وغازيرة ، حَرَام وَحِزَام .  
جاء في آخر النسخة ما يأتي : « تم كتاب مختلف القبائل ومؤتلفها ،  
تأليف أبي جعفر محمد بن حبيب على يد أحمد بن علي بن عبد القادر  
المقرئ الشافعي بمكة المشرفة في يوم الأربعاء سابع عشر شهر ربيع  
الآخر سنة تسع وثلاثين وثمانمئة » . فالنسخة التي وصلت إلينا كتبت في

القرن التاسع الهجري ، و كاتبها هو العالم المشهور أبو العباس أحمد بن علي المقرئ المتوفى سنة ٨٤٥ هـ .

قيمة الكتاب تكمن في ضبط أسماء طائفة من القبائل وتصحيح ما أصاب بعضها من التصحيف ، و بيان المتفق منها في الاسم والمتشابه ، وفي هذا فائدة كبيرة للباحث في أنساب القبائل .

نشر الكتاب للمرة الأولى المستشرق الألماني فردناند وستنفلد ( ١٨٠٨ - ١٨٩٩ ) سنة ١٨٥٠ في مدينة غوتنجن بألمانيا عن نسخة بخط المؤرخ المقرئ كتبها قبل وفاته بست سنوات ، ولم يعثر الباحثون على نسخة أخرى لهذا الكتاب .

ثم أعاد طبع الكتاب الأستاذ حمد الجاسر سنة ١٩٨٠ عن طبعة وستنفلد لأنه لم يجد مخطوطة له يعتمد عليها ، ونشر معه كتاب « الإيناس » للوزير المغربي . وقد صحح الأستاذ الجاسر بعض ما وجدته من أخطاء الضبط في طبعة وستنفلد .

## كتاب

## الإيناس في علم الأنساب

للوزير المغربي

( ٣٧٠ - ٤١٨ هـ )

## المؤلف

\* من مصادر ترجمته \*

مقدمة كتاب « أدب الخواص » للوزير المغربي تحقيق الأستاذ حمد الجاسر ومقدمة =

أبو القاسم الحسين بن علي بن الحسين المغربي المعروف بابن الوزير ، وبالوزير المغربي ، قيل له ابن الوزير لأن أباه علياً وزير للحاكم بأمر الله الفاطمي ولسيف الدولة الحمداني ولسعد الدولة الحمداني ، وقيل له الوزير لأنه تولى الوزارة حقبة من الزمن لمشرف الدولة البويهية .  
أما نسبته « المغربي » فلا تدل على أن أصله من المغرب ، وإنما أطلقت عليه هذه النسبة لأن أحد أجداده وهو أبو الحسين علي بن محمد كان يتولى ديوان المغرب فنسب إليه هو وأولاده من بعده . وهو في حقيقة الأمر فارسي الأصل ، ويزعم أنه من سلالة آل ساسان ملوك الفرس ، من ولد بهرام جور ، إلا أن من الباحثين من يشك في صحة انتمائه إلى آل ساسان ، ويرى أن المغربي اصطنعه مضاهاة لنسب آل بويه ، أولي السلطان الواسع في عصره في العراق وبلاد فارس ، فجعل نسبه يلتقي نسبهم في الجد الثاني عشر الفارسي (٢)

كان أبو القاسم من الشيعة ، وهذا يفسر اتصال أسرته بالحمدانيين والفاطميين . وينقل ابن العديم في تاريخ حلب أنه وجد في رسائل ابن الوزير أن أصل قومه من البصرة ، ثم انتقلوا إلى بغداد فبلاد الشام فمصر ،

---

= كتاب الإبناس تحقيق الأستاذ حمد الجاسر ؛ معجم الأدباء لياقوت ج ١٠/٧٩ . وفيات الأعيان لابن خلكان تح . إحسان عاس ١٧٢/٢ ؛ لسان الميزان لابن حجر ط . حيدر آباد سنة ١٣٣١ هـ ٣٠١/٢ ؛ شذرات الذهب في أخبار من ذهب لابن العماد العكبري ٣/٢١٠ ، بغية الطلب في تاريخ حلب لابن العديم ٢٥٣٢/٦ . تحقيق : د. سهيل زكار ، دمشق ١٩٨٨ .  
(٢) انظر : مقدمة كتاب الإبناس ص ٩ .



وانتهى المطاف بهم الى حلب في خدمة سيف الدولة<sup>(٣)</sup> . وقد غلب جدّه وأبوه على سيف الدولة وكتبوا له ووزر أبوه له .

وفي حلب ولد أبو القاسم سنة سبعين وثلاثمئة للهجرة ، خلافاً لما ذكره ابن الأثير<sup>(٤)</sup> ، وظلّ مقيماً بها إحدى عشرة سنة انتقل بعدها الى مصر مع أبيه وأسرته ، وامتدت إقامته فيها قريباً من عشرين سنة ، وكانت هذه الحقبة أخصب سني حياته إذ انصرف فيها إلى طلب العلم وتصنيف الكتب ، وكانت مادة ثقافته متنوعة : دينية وأدبية ولغوية ونحوية وتاريخية وعلمية.

وقد تجلت مواهب أبي القاسم ونبوغته وذكاءه في وقت مبكر ، حسبما يستخلص ممّا قيده والده علي بن الحسين على ظهر مختصر إصلاح المنطق ، فقد ذكر ابن خلّكان أنه وجد في بعض المجاميع ماصورته : « وجد بخط والد الوزير المعروف بالمغربي على ظهر مختصر إصلاح المنطق الذي اختصره ولده الوزير ما مثاله : ولّد - سلّمه الله تعالى وبلّغه مبالغ الصالحين - أول وقت طلوع الفجر من ليلة صباحها يوم الأحد الثالث عشر من ذي الحجة سنة سبعين وثلاثمئة ، واستظهر القرآن العزيز وعدّة من الكتب المجرّدة في النحو واللغة ونحو خمسة عشر ألف بيت من مختار الشعر القديم ، ونظم الشعر وتصرف في النثر وبلغ من الخط الى ما يقصر عنه نظراؤه ، ومن حساب المولد والجبر والمقابلة ، الى ما يستقلّ به الكاتب ، وذلك كله قبل استكمالها أربع عشرة سنة . واختصر

(٣) انظر : مقدمة كتاب أدب الخواص . تح . حمد الجاسر ص ١١ .

(٤) الكامل لابن الأثير ٣٣١/٩ .

هذا الكتاب - أي كتاب إصلاح المنطق - فتناهى في اختصاره وأوفى على جميع فوائده حتى لم يفته شيء من ألفاظه ، وغير من أبوابه ما أوجب التدبير تغييره للحاجة إلى الاختصار ، وجمع كل نوع إلى ما يليق به ...»<sup>(٥)</sup>.

عاش ابن المغربي حياة مضطربة ، وانتابه من الأحداث ما حمله على التنقل بين مختلف الأقطار ، وجرفته السياسة في تيارها فكان نجمة يتألق تارة ويخبو تارة أخرى . وتذكرنا حياته هذه المضطربة من جرّاء انصرافه إلى السياسة بحياة ابن خلدون بعده ، ولو أن هذين العالمين انصرفا إلى العلم والتأليف فحسب لكان لهما في المجال العلمي والتأليف في مختلف جوانب المعرفة شأن أي شأن .

كان لجده وأبيه حظوة لدى سيف الدولة ، وبعد وفاته وتولّى سعد الدولة تسوّأ أبوه وزارته ثم حدثت جفوة بينهما ففارقه إلى مصر سنة ٣٨١ هـ وعمل في خدمة العزيز الفاطمي<sup>(٦)</sup> ، فأنفذه سنة ٣٨٤ هـ لقتال سعيد الدولة ابن سعد الدولة الحمداني مع قائد جيشه بنجوتكين ، ولما تولّى الحاكم بأمر الله وزر له أبو الحسن والد الوزير المغربي ، ثم حدث ما أغضب الحاكم عليه فقتله سنة ٤٠٠ هـ وقتل معه اثنين من أبنائه وأخاه . وفي الحقبة التي عاشها الوزير المغربي في مصر انصرف إلى طلب العلم وإلى التأليف ، فاختصر وهو في الرابعة عشرة كتاب إصلاح المنطق لابن السكيت وسمّاه « المنخل » وأرسل نسخة منه إلى أبي العلاء المعري فكتب إليه أبو العلاء رسالتين هما : « الرسالة الإغريقية » و « الرسالة

(٥) وفيات الأعيان ١٧٣/٢ .

(٦) زبدة الحلب من تاريخ حلب لابن العديم ١٨٩/١ .

المنيحية » ، وهذا ينبغي بمقدرة الوزير المغربي اللغوية التي حملت أبا العلاء على مراسلته . وفي مصر أخذ أبو القاسم عن طائفة من الشيوخ في مقدمتهم أبوه علي بن الحسين ، والحافظ عبد الغني بن سعيد والعالم اللغوي جنادة بن محمد .

وبعد مقتل أبيه وأخويه وعمه اضطر أبو القاسم إلى الفرار من مصر إلى الرملة بفلسطين عائداً بالمتغلب عليها حسّان بن مفرّج من آل الجراح الطائيين، وسعى في إفساد ما بين آل الجراح والحاكم وزين لحسان مبايعة أمير مكة أبي الفتوح الحسن بن جعفر العلوي بالخلافة، فوافقه آل الجراح في ذلك وأنفذوه إلى مكة، فقدمها واستطاع إقناع صاحبها أنه أولى من الفاطميين بالخلافة وأن في وسعه الاستيلاء على الديار المصرية. فوافقه على ذلك وتلقّب بالراشد بالله وبايعه أهل مكة، فسار إلى ابن الجراح بالرملة فتلّقه ابن مفرّج ومن شايعه وسلّموا عليه بالخلافة. فلما بلغ النبا الحاكم اضطرب وقلق وأرسل إلى آل الجراح أموالاً كثيرة فتخلّوا عن الحسن بن جعفر واضطّر هذا إلى مفارقتهم والعودة إلى مكة ناقماً على الوزير المغربي لتوريطه في هذا الأمر.

وعلى أن الحاكم كتب كتاب أمان لابن المغربي فإنه لم يطمئن إليه وتوجّه إلى العراق واتّصل بوزير البويهيين فخر المُلْك محمد بن علي بن خلف . ولكن الخليفة العباسي القادر بالله كان سيئ الظن بابن المغربي فأمر فخر الملك بإقصائه عنه خوفاً من إفساده أمر الدولة . ومالبث فخر الملك أن قُتل فلجأ ابن المغربي إلى معتمد الدولة قرواش بن المقلّد العقيلي بالموصل وتولّى الكتابة له ، ولكن الخليفة القادر لم يدعه يستقر لدى قرواش فقد أمره بإبعاده . وفي سنة ٤١٥ هـ تقلّد ابن المغربي الوزارة

لشرف الدولة البويهية من غير خلع ولا لقب ، واستطاع أن ينال رضى الخليفة القادر بعد أن كتب له كتاباً يظهر فيه مخالفته للفاطميين ، ولكن مدة وزارته لم تطل لفساد الأمور بينه وبين الجند الأتراك المتسلطين على الأمور ببغداد فتحلى عنها في العام نفسه ، وتنقل بين الأمراء حتى انتهى آخر الأمر الى ميافارقين فأقام عند سلطانها أحمد بن مروان الكردي وزيراً له حتى وفاته سنة ٤١٨ هـ . وقد حمل جثمانه إلى الكوفة بوصية منه ودفن في تربة مجاورة لمشهد الإمام علي بن أبي طالب رضي الله عنه .

### مكانته ومؤلفاته :

وصف أبا القاسم عارفه بالدهاء وسعة الحيلة والطموح وأشادوا بمكانته العلمية ومقدرته الأدبية واللغوية وبراعته الكتابية وقد أثنى عليه ابن بسام في الذخيرة ثناءً مبالغاً فقال : « كان أبو القاسم نجماً مطالعهُ الدُّول ، وبحراً عبّاه القول والعمل ، وروضة تقوت القلوب نفحاتها ، وتقيد الأبصار صفاتها وموصوفاتها ، أما العلماء فعيال عليه ، وأما العظماء فلعب في يديه ، وأما الأقاليم فبعض شيعه وأنصاره ، وأما الأقاليم فبين إيراده وإصداره ، وأما مكانه من العلم الحديث والقديم وسبقه إلى غايته المنثور والمنظوم وإقدامه على المهالك ، وتلاعبه بالأملوك وبالممالك ، فأشهر من الصباح ، وأسيرٌ من الرياح<sup>(٧)</sup> . ووصفه ابن العديم بقوله : « وفضائله جمة ، لكنه كان جسوراً متهوراً سيئ التدبير ، متكبراً . »<sup>(٨)</sup>.

(٧) الذخيرة ، القسم الرابع من المجلد الثاني : ص ٤٧٥ . تح . إحسان عباس ليبيا .

تونس ١٩٨١ : مقدمة أدب الخواص ص ٢٩ .

(٨) بغية الطلب ٦/٢٥٣٣ .

ترك ابن المغربي مؤلفات شتى منها:

- اختصار الغريب المصنف لأبي عبيد القاسم بن سلام
  - اختيار شعر أبي تمام
  - اختيار شعر البحتري
  - اختيار شعر المتنبي
  - أدب الخواص حققه ونشره الأستاذ حمد الجاسر بالرياض
- سنة ١٩٨٠ .

- تفسير القرآن

- رسالة في السياسة حققها المرحوم الدكتور سامي الدهان ونشرها
- بدمشق سنة ١٩٤٨ م .

- المنخل وهو اختصار لكتاب إصلاح المنطق لابن السكيت .

- ديوان شعره

- الإيناس وهو الكتاب الذي نحن بصددده .

الكتاب :

وضَّح المؤلف في مقدمة كتابه الدافع إلى تأليف الكتاب ومنهجه فيه فقال : « نكتب إن شاء الله في هذا الكتاب ما يحضرنا ذكره من الأسماء التي تشاكلت بعض التشاكل ، وبقي بينها من الفرق ما يرتفع اللبس بإيضاحنا إيَّاه ، مثل فهم وفهم .

ومن الأسماء التي ألفاظها لدات لا تختلف ، وأشكال لا تفرق ، فنعتمد بإيرادها الدلالة على اتفاقها ، وإيمان القارئ من دُعر الشك فيها ، مع ما نظنه من حسن موقع اجتماعها ، مثل بكر بن وائل من عدنان ، وبكر

ابن وائل من قحطان .

ومن الأسماء الأفراد التي وضعت وضعاً مُشكِلاً ، فيُخاف على القارئ تصحيفها ، ما لم يكن في علم النسب مُبرّزاً ، مثل شمس ، ومثل أبي خَلْدَة ، ومثل شَهْل بن شَيْبان .

ونُورِد ذلك على حروف المعجم ليقرب مُتَناوِله ، ويَذَلّ مجتَناه . ونحن نرى أن الأديب المتوسط الرتبة في الأدب إذا صرّف إلى هذا التعليق جانباً من عنايته أَمِن التصحيف في جميع الأنساب العربية بتوفيق الله .

ولم يخلُ مع ذلك من مُتعة ثاقبة ، وأبيات شعر حسنة ، تنصّيد له ذكرها بالأسماء المتعلقة بها .

وحملنا على إثبات هذا التعليق استحساناً صنيع أبي جعفر محمد ابن حبيب في كتابه الذي سَمّاه «المؤتلف والمختلف» ، فإنه لَحَبَ لنا هذه السبيل التي كان عليه استفتاحُها ، وعلينا إكمالُها وإيضاحُها ..»<sup>(٩)</sup> فقد أغنانا المؤلف بهذه المقدمة عن بيان الباعث على تأليف كتابه وخطته فيه ، فأثبت في كتابه أسماء القبائل المتشابهة مع رَدّها إلى أصلها وكذلك أسماء القبائل المتفقة في لفظها مع اختلاف أصولها . وضمّن كتابه شيئاً يسيراً من الشعر . فالكتاب يفيدنا في ضبط أسماء طائفة من القبائل لدفع اللبس في نطقها مع رَدّها إلى أصولها . وقد اقتفى خطا ابن حبيب في كتابه «المؤتلف والمختلف» ورتب كتابه على حروف المعجم .

(٩) مقدمة كتاب الإنباس ص ٥٥ .

وقد أتى على ذكر مافي كتاب ابن حبيب وأضاف إليه أسماء كثيرة فجاء كتابه أوسع من كتاب ابن حبيب وأكثر تفصيلاً ، ففي الحديث عن حبيب مثلاً ذكر ابن حبيب ثلاث قبائل بهذا الاسم باختصار ، أما الوزير المغربي فذكر قبيلتين فقط ولكنه فصل القول في بطن حبيب الإشكري بذكر أحد من ينتمي إلى هذا البطن وهو باعث بن صريم بن أسد وذكر خبر يتصل بأحد أجداده وأورد مقطوعة لكل من باعث بن صريم وأبي بن مسعود الإشكري بهذه المناسبة .

ولكتاب الوزير المغربي ميزة على كتاب ابن حبيب غير التوسع والتفصيل هي ترتيبه أسماء القبائل على حروف المعجم ، وابن حبيب لم يلتزم هذا الترتيب . على أن الوزير المغربي جرى على حروف المعجم في الترتيب الخارجي فقط ، أما في داخل كل حرف فلم يلتزم التسايع في الأحرف التي تلي الحرف الأول .

حقق الكتاب الأستاذ حمد الجاسر اعتماداً على ثلاث مخطوطات: مخطوطة المتحف البريطاني ، ومخطوطة مكتبة شستر بيتي في دبلن ، ومخطوطة ابن مكتوم المحفوظة في الخزانة التيمورية في دار الكتب المصرية . ونشر الكتاب مع كتاب المختلف والمؤتلف لابن حبيب بدار الإمامة بالرياض سنة ١٤١٠ هـ / ١٩٨٠ .

### ملحوظة :

اقتصرننا من كتب المؤتلف والمختلف على الكتب المتصلة بأسماء القبائل ، وثمة كتب أخرى في المؤتلف والمختلف تتصل بأسماء الأشخاص ، ولم نعرض لها لأنها ليست ذات صلة بموضوع الأنساب ،

على أنها ربما اشتملت على أسماء بعض القبائل ، وأوفى هذه الكتب وأوسعها كتاب «الإكمال في رفع الأرتياب عن المؤلف والمختلف في الأسماء والكنى والأنساب» للأمير الحافظ ابن ماكولا ( ت ٤٧٥ هـ ) .  
كما أننا لم نعن بالحديث عن كتب أنساب الرجال مثل كتاب «الأنساب» للسمعاني لأن بحثنا مقصور على أنساب القبائل .

• • •





# أخبار المجنون القديمة

نشأتها وشكلها القصصي

البحث عن مصادر ابن قتيبة

الدكتور ستيفن ليندر

إنَّ الذي يهتم بالأدب القصصي لايجول في مروجه إلاَّ ويتوقف عند أخبار مجنون ليلي وأشعاره، لعلَّ ما يدعوه إلى ذلك الإعجاب بمصير العاشق ومغزى تجربته . أما ما يعنينا هنا فهو أهمية هذه القصة في تاريخ الأدب القصصي القديم.

لقد أنتج الأدب الفارسي قصة لشخصية المجنون تمثِّل فيها الحب الوجداني بأرقى صورة<sup>(١)</sup>.

أما الأدب العربي، وفيه ظهر مجنون ليلي وحديث عشقه وهيامه، فإنَّ ما وصل إلينا من الأخبار القديمة عن سيرة المجنون يدل على جاذبية قصته، ورواجها بين الناس في الوقت الذي نشأ فيه أقدم صيغة محفوظة لهذه القصة<sup>(٢)</sup>، إنَّ قصص عشاق القرن الأول الهجري كثيرة وشائعة تصف الحب العفيف العذري والهيام بمحسوب لا يمكن وصاله، ويودي

بصاحبه إلى الهلاك. وتروى هذه القصص على منهج الأخبار، مرويةً بالسند إلى راوٍ شهد الحادث أو كان معاصراً له.

ويتميز المجنون من بين هؤلاء العشاق الشعراء بشدة غرامه المضني، الطاعني على وعيه. وتميز قصته بأن شخصية المجنون التاريخية، وبعض تفاصيل سيرته، فيها شيء من الريّة<sup>(٣)</sup>. وقد جمع أبو الفرج الأصفهاني آراء بعض من شك في وجوده<sup>(٤)</sup>.

ونلاحظ في الأخبار المروية عن مجنون ليلى ابتعاد المواد القصصية عن الواقع. إننا لا نستبعد أن لحكاية المجنون جذوراً في مصير شخص حقيقي، ولكننا حين نستعرض النصوص نرى مواد قصصية متعددة لا تكشف لنا ملامح الوقائع بصورة أكيدة. وكثيراً ما تأتي القصص بأوصاف مختلفة، وربما متناقضة، لحادث واحد<sup>(٥)</sup>، وتستخدم حوافز مطابقة لحوادث مختلفة ومستقلة<sup>(٦)</sup>. إضافة إلى ذلك فإن أسماء الرواة الذين تُسند إليهم القصص لا تُبرز الصلة بالواقع إبرازاً مقنعاً، وذلك لقلة شهود العيان وضعف شهادتهم<sup>(٧)</sup>.

ويبدو مما ذكرنا أن رواة كثيرين ساهموا في جمع المواد الروائية، واشتركوا في إظهار القصة وترويجها على أشكالها المعروفة، ولم ينجحوا في البحث عن أصلها في التاريخ. ونتيجة لذلك فإن نشأة قصة المجنون لم تنزل غامضة. إن المستشرق الروسي اغناطيوس كراتشكوفسكي استنتج، في أيامه، من تحليله لأخبار المجنون أن هذه الروايات لم تدخل مؤلفات العرب إلا في منتصف القرن الرابع الهجري<sup>(٨)</sup>. وظن منشأها في العصر الأموي بعد موت المجنون بمدة قصيرة، وأن الرواة الأوائل طمسوا آثار

المجنون الحقيقي<sup>(٩)</sup>. ومن المعلوم أن كتاب الشعر والشعراء لابن قتيبة هو أقدم مصادرنا لأخبار المجنون<sup>(١٠)</sup>، وقد أورد جملة من أخباره تعرض سيرة المجنون. ويدل ذلك على أنها كانت متداولة في عصر ابن قتيبة يعني نحو منتصف القرن الثالث الهجري. ولكننا نرغب عن الوقوف عند مجرد القول إنها كانت معروفة في عصر ابن قتيبة، بل المطلوب أن نوضح نشأة هذه القصة، ومغزاها في عصر نشأتها<sup>(١١)</sup> ولذلك نقترح اطلاقاً جديداً على أخبار المجنون الواردة في كتاب ابن قتيبة. يمكننا البحث في أخبار مطابقة للأخبار عند ابن قتيبة من الكشف عن مصادره، وبه نصل الى قصة المجنون كما رويت في بداية العصر العباسي ونرى فيها شكلاً قصصياً ماهراً جديراً بالتحليل، تُرسم فيه ملامح المجنون العاشق.

أما سيرة المجنون فلا توصف في هذه الأخبار إلا عن طريق غير مباشر حيث يتكلم أهل المجنون عن بداية صباه. فنرى في ذلك منهجاً قصصياً يتجنب الإثبات لوجود المجنون شخصيةً تأريخية حقيقية. ونفهم كذلك أن في هذه الروايات صنعة قصصية متطورة تدل على أن الإبداع كان ضمن إطار النشاط الأخباري في هذا العصر لما نقل الروايات القديمة وشكلها ووضع فيها ملامح جديدة.

باب مجنون ليلى في كتاب الشعر والشعراء يتضمن سبعة أخبار نعددها هنا ونضع لها عناوين تنبئ عن محتوياتها لأننا سنرجع إليها أكثر من مرة خلال التحليل التالي: المروية (١) الشعر ص ٥٦٤، س ١١ - ١٤: محبة المجنون ليلي في صباه. المروية (٢) الشعر ص ٥٦٥، س ١ - ٧: مبادلة ليلى حباً بحبه ومرض المجنون من أجل حبه. المروية (٣) الشعر ٥٦٥ - ٥٦٦: التقاء نوفل بن مساحق بالمجنون ومحاولة إقناع

أهل ليلى بأن يزوجوها إياه. المروية (٤) الشعر ٥٦٦ - ٥٦٧ (رقم ٩٨٨): نزول رجل من بني مرة عند ليلى وحزنها لما سمعت منه عن المجنون. المروية (٥) الشعر ٥٦٧ - ص ٥٦٨، س ٦ (رقم ٩٨٩): حج المجنون بعد إباء أبي ليلى أن يزوجه، وغشية المجنون بمنى عندما نطق باسم ليلى. المروية (٦) الشعر ص ٥٦٨، س ٧ - ص ٥٧٩، س ١٠ (رقم ٩٩٠): التقاء رجل المجنون على الطريق إلى مكة ويأسه وبكاؤه وأشعاره لما ذكره الرجل نجداً. المروية (٧) الشعر ص ٥٦٩، س ١١ - ص ٥٧١، س ١٧ (رقم ٩٩١): زيارة شبيخ من بني مرة عند بني عامر واستعلامه عن المجنون والتقاؤه به في الفيافي.

إن ابن قتيبة لا يشير إلى مصادره ولا يذكر الرواة إلا مرة واحدة. ولو لم تكن لأخباره نظائر في مراجع أخرى تأتي بالأسانيد لما عرفنا شيئاً عن الروايات القديمة التي جمعها ابن قتيبة. أما معرفة مصادره فسبيل وعر يحتاج إلى مقارنة دقيقة بين النصوص لكي نؤكد أن التطابق بين أخبار ابن قتيبة والأخبار في المصادر الأخرى دليل على أنها رواية واحدة راجعة إلى أصل واحد. أما وجود تشابه بين روايات مختلفة فلا تسمح بالاستدلال على أنها تنتمي إلى راوٍ واحد، ويعرقل عملنا وجود تشابهات كثيرة في أخبار المجنون العديدة. ولا يمكن أن تشمل هذه الدراسة الصغيرة كل الأخبار التي لها صلة بالنصوص والمناقشة هنا. مع ذلك قد يبقى المنهج الذي نعرضه هنا نموذجاً لما يمكن أن يفتح البحث في الروايات المتطابقة لدراسة الأدب العربي القديم.

إن دليلاً واضحاً على مصادر ابن قتيبة ينشأ من المروية (٤) التي نجد مطابقات لها عند أبي الفرج الأصفهاني<sup>(١٢)</sup>، والسراج<sup>(١٣)</sup>،

والمرزباني<sup>(١٤)</sup>، ويسند كل واحد منهم بإسنادٍ مختلف إلى الهيثم بن عدي<sup>(١٥)</sup>. يُذكر الهيثم كذلك في أسانيد الأخبار المطابقة للمرويات (٢)، ٣، ٦، ٧) عند ابن قتيبة، ولذلك ولبعض أدلة نوضحها بعد قليل نعهده مصدراً والراوي الأصلي لهذه الأخبار أو بعضها. لكن ليس الهيثم أو كتاب له المرجع المباشر لابن قتيبة، بل يدلنا نقل هذه الأخبار أن ابن قتيبة أخذ عن راوٍ عن الهيثم، وهذا الراوي هو حفص بن عمر العمري الذي ذكره أبو الفرج والسراج كلاهما في إسناديهما لخبريهما المطابقين للمروية (٤) عند ابن قتيبة.

إن التطابق بين رواية أبي الفرج عن العمري ورواية السراج عنه ليس كاملاً فنلاحظ عند الأخير بعض النواقص الصغيرة في سرد حوادث القصة<sup>(١٦)</sup>، وتطابق رواية السراج رواية ابن قتيبة في ذلك تماماً. وإذا لم يأخذ السراج عن ابن قتيبة<sup>(١٧)</sup>، نلتزم بالاستدلال على أنهما أخذوا من مصدر واحد ونظنه العمري وليس الهيثم بن عدي الذي يسند العمري إليه، وذلك لأن رواية ابن قتيبة تطابق روايتي العمري عند أبي الفرج والسراج وتختلف من رواية أخرى عن الهيثم كما نذكر بعد قليل. ونظراً إلى رواية أبي الفرج الذي يسند إلى العمري أيضاً<sup>(١٨)</sup>، نلاحظ أن هذا الراوي أخبر (أو أخبر عنه) بروايتين مختلفتين لهذا الخبر. أما رواية المرزباني التي يسندها إلى الهيثم بن عدي عن غير طريق العمري<sup>(١٩)</sup>، فإنها تثبت أن الهيثم هو الراوي الأصلي ولعله القاص المبدع الذي اخترع ملامح القصة الأساسية. وتعرّفنا رواية المرزباني كذلك أن العمري إما راوٍ أو خالق لصيغة خاصة للخبر المأخوذ عن الهيثم، وذلك لأن الروايتين الراجعتين إلى العمري تختلفان اختلافاً واضحاً عن صيغة الخبر التي يأتي بها

المرزباني<sup>(٢٠)</sup>. ولكن كان اختلافاً طفيفاً لا يؤثر في مضمون الخبر، إنه دليل واضح على طرق الرواية.

سنصل إلى أقدم طبقة ظاهرة في هذه الروايات بعد قليل ولكن لا بد من أن نعلق على العمري أولاً وله دور مهم في مجموعة ابن قتيبة. مع الأسف لم نعرف كثيراً عنه. فإن كُتِبَ تراجم الرواة تذكر ثلاثة رجال مشهورين اسم كل واحد منهم حفص بن عمر<sup>(٢١)</sup>، وتسكت عن العمري<sup>(٢٢)</sup>. ولكن في تراجم الشيعة نلتقي بحفص بن عمرو العمري وهو وكيل أبي الحسن العسكري، الإمام الحادي عشر المتوفى في سنة ٢٦٠ (٢٣). ويرجح الظن أنه الراوي المطلوب لأن أبا الفرج يقتبس منه مواد في كتابه «مقاتل الطالبين»، والمرزباني الذي كان قريباً للبيئة الشيعية يسند إليه بعض المواد في كتابه «الموشح في مآخذ العلماء».

نثر على العمري من جديد في دراسة مرويات أخرى عند ابن قتيبة. إن المروية الأولى عنده تذكر باختصار محبة المجنون الصبي لليلي الصبية، ويأتي بالأبيات المشهورة التي تعرض بمحبتها. أخرجت مصادر كثيرة هذه الأبيات بأخبار منتمة إليها، ولكن الصيغة التي وردت عند ابن قتيبة هي أكثر شبهاً بالرواية التي أخرجها ابن الجوزي في كتابه «ذم الهوى» حيث يسندها إلى العمري<sup>(٢٤)</sup>.

فيما يخص المروية (٦) و (٧) فإن العلاقة بين ابن قتيبة وروايات العمري لا تظهر إلا بعد تمحيص أسانيد عديدة ويمكن أن نستخلص هنا نتيجة هذا البحث. ويذكر ابن قتيبة الهيثم بن عدي للمروية (٦) عن

الالتقاء بين رجل من نجد والمجنون الذي يوصله أهله إلى مكة طلباً لشفاؤه. نجد هذا الخبر المسند إلى الراوي نفسه عند أبي الفرج لكنه يأتي بإسنادين<sup>(٢٥)</sup>، أحدهما عن طريق عمر بن شبة المؤلف المشهور<sup>(٢٦)</sup>. ويطرح إيراد الإسنادين علينا أكثر من تأويل واحد. فيجوز أن يكون أبو الفرج أورد الإسنادين وكان عنده روايتان متطابقتان، ويجوز كذلك أنه أشار بالإسنادين إلى روايتين مختلفتين ونقل النص لواحدة منهما، أو يمكن أنه اختار من ألفاظ الروائين المختلفتين ما استحسنه.

على رغم أن لا يعطينا إشارة إلى الطريق الذي يتبعه هنا يغلب على الظن أنه نقل لفظ رواية العمري، وأورد الإسناد الثاني لتكميل ذكر الأسانيد. أما الدليل على ذلك فإننا نستخرجه من أمر يشبه هذه الحالة ونتعلم منه أن أبا الفرج نقل هناك النص من العمري. فنحتج بالمروية (٧) التي تخبر عما لاقاه زائر لبني عامر شهد موت المجنون. إن أبا الفرج يقدم الخبر المطابق لهذه المروية بخمسة أسانيد، والعمري وعمر بن شبة بين المذكورين فيها<sup>(٢٧)</sup>. وقد أورد أبو الفرج قبل ذلك بوضع صفحات<sup>(٢٨)</sup>، جزءاً لهذا الخبر وهو مسند إلى عمر بن شبة وحده. ونلاحظ فيما بينهما بعض اختلافات لفظية، والمهم أننا لا نلقى عند ابن قتيبة الألفاظ الخاصة لخبر عمر بن شبة، فنستنتج من ذلك أن أبا الفرج قد نقل لفظ العمري في الخبر النظير للمروية (٧) عند ابن قتيبة. وإن سمح لنا القياس فإننا نظن أن خبر أبي الفرج النظير للمروية (٦) عند ابن قتيبة منقول عن العمري، وليس عن عمر بن شبة. فإذا تتطابق هذه الأخبار في كتاب الشعر والشعراء وكتاب الأغاني لأنها مأخوذة من مصدر مشترك واحد وهو العمري الذي أخذ ابن قتيبة عنه وحفظ روايته أبو الفرج كذلك.

إن كتاب الأغاني يعرض علينا فيما بعد ذلك خبرين يطابقان المرويتين (٢) و (٥) عند ابن قتيبة، ولا يُذكر فيهما العمري لأنَّ أبا الفرج يسندهما إلى عمر بن شبة الذي يروي عن الهيثم بن عدي<sup>(٢٩)</sup>، وابن الكلبي<sup>(٣٠)</sup>. لكننا نشك في استقلال رواية عمر بن شبة عن العمري لما ظهر لنا في أخبار أوردها الطبري وأخذها عمر بن شبة عن العمري<sup>(٣١)</sup>. بناءً على هذه الملاحظات نعدّ العمري هو راوي هذه الأخبار التي أخذها ابن قتيبة عنه.

أما المصدر للعمري فيفرض علينا الاختيار بين الهيثم - والرواة الذين يسند إليهم - ولقيط بن بكير المحاربي<sup>(٣٢)</sup>، الذي يروي العمري عنه في موضعين<sup>(٣٣)</sup>. ليس هناك داع للشك في صحة هذه الأسانيد من حيث يذكر ابن النديم أن العمري روى عن الهيثم<sup>(٣٤)</sup>، وأورد ياقوت الرومي في «إرشاد الأريب» أن العمري كان يروي «كتاب النساء» عن لقيط<sup>(٣٥)</sup>. بالرغم من ذلك يمنع اشتراك الهيثم ولقيط جميعاً في نقل المروية (٧) التي تذكرهما أسانيداً عند أبي الفرج.

السبب بتقديرنا لذلك أن مضمون المروية (٧) وشكلها يقتربان بخبرين آخرين، وهما المرويتان (٤) و (٦) اللتان يُسند الهيثم الأولى منهما - في الأسانيد عند أبي الفرج والسراج - إلى عثمان بن عمار<sup>(٣٦)</sup>، ويسند الأخرى إلى أبي مسكين<sup>(٣٧)</sup>. فإن العلاقة بين هذه القصص الثلاث لا تتفق بمنشئها عن أصول مختلفة مستقلة، ولذلك نعدّ الهيثم الذي رأيناه مصدر المروية (٤) - مؤلف القصص الثلاث ومبدعها ونعدّ أسانيداً أو إسناداً إلى أبي مسكين على الأقل مشكوكاً فيها. وفي النهاية توصلنا الدراسة مع



تقديم الحجج على هذا الرأي إلى مضمون هذه الأخبار وبنيتها القصصية. أما أول التشابهات البنيوية فتخص شهود العيان. فإن عثمان بن عماره المري يروي في المرويتين (٤) و (٧) عن رجل من قبيلته<sup>(٣٨)</sup>، وتنطلق القصة من لقاء «رجل» بليلي أو بأهل المجنون، يعني بأقرانه. وتتميز المروية (٦) المسندة إلى أبي مسكين بالبنية عينها حيث يزعم الراوي أن الشاهد واحد «منّا»<sup>(٣٩)</sup>، وهو يلتقي مرةً أخرى، مثل ما رأيناه في الخبرين السابقين، بالمجنون وأهله وهم على الطريق إلى مكة. وإن جاز أن ترجع المواد القصصية إلى الرواة المذكورين بمضمونها، فإن شكلها القصصي لا يمكن أن يكون إلا نتيجة صنعة شخص واحد.

ترسم المرويات الثلاث المذكورة صورة كاملة لمصير المجنون في بداية محبته ليلي وإبعادها عنه إلى هيامه وهلاكه. إذا تحدث صاحب الخبر عن سيرة المجنون حكى عما سمع من بني عامر فما رآه إنما هو غيبوبة المجنون وكيف يستيقظ ويظهر شاعراً بمجرد ذكر محبوبته. نريد أن نبرز هنا أن قصة صباة المجنون بليلي يحكيها أهل قيس لصاحب الخبر إجابة لسؤاله عن حالة المجنون. تسمح هذه البنية أن تضاف إلى خبر الراوي عما شهد حكاية عن الخلفية التاريخية. ولذلك نرى القاص هنا متحفظاً ويترك المجال مفتوحاً للتثبت أو لغير التثبت لشخصية المجنون الحقيقية ولثقة ما روي فيه. وكل هذا يوجهنا في شكل الخبر الذي يحكي فيما يبدو أقوالاً فعلية لأشخاص تاريخية.

إن المروية (٧) تبني نموذجاً متيناً لتركيب هذه القصص ويعلمنا النظر إليها بأهم العناصر الموضوعية التي ترتبط بها القصص الثلاث. السرد

القصصي في صيغة المتكلم وهو رجل من بني مرة قصد بني عامر ليلقى المجنون، وعند وصوله يجد أهل المجنون في حزن عليه. ويروي لنا صاحب الخبر ما سمعه منهم عن قصة المجنون المصاب بالمشق. أما سبب علته، فهو إبعاد ليلي عنه، موضوع قليل الأهمية في هذه القصة وفي مجموعة ابن قتيبة جملة. لا يُذكر امتناع أبي ليلي عن تزويجها إياه<sup>(٤٠)</sup>، بعد فشو أمره إلا بكلمات قصيرة، بينما يتكلم أهله بكل التفاصيل عن إقامة المجنون في الفيافي وكيف نجحوا في تزويده بالغذاء واللباس.

وعندما يلتقي الرجل فيما بعد ذلك راوي أشعار المجنون عند بني عامر ويسأله عن حيلة للقاء المجنون في البادية، تتجه القصة - دائماً في صيغة المتكلم - إلى مراد صاحب الخبر الذي قصد بني عامر ليشهد المجنون الحقيقي الشاعر. يكشف الراوي عن سره بعد امتناعه في البدء، ويخرج الرجل ويرى المجنون «جالساً على قوز من رمل وقد خط باصبعه فيه خطوطاً». ويتألفه ويستأنسه وينشد له كما نصح له راوي المجنون بعض أبيات لقيس بن ذريح العذري. وتدفع هذه الأبيات المجنون ليردّ بشعر له - ولو كانت نسبته له غير أكيدة<sup>(٤١)</sup> - وبعد ذلك غاب المجنون عن عينه يتبع غزاة<sup>(٤٢)</sup>، ويجدونّه بعد ذلك في واد ميتاً. وهذا الالتقاء هو صميم القصة وقمتها. ولئن دلت مواجهة شعر قيس بشعر المجنون على أن دافعاً من دوافع هذه القصة هو نقد الشعر والموازنة بين الشاعرين، إننا لا ننفي ملامح الواقعية مثل رفض الراوي الكشف عن حيلته لاستئناس المجنون. إنما تبرز القصة في جزئها الرئيسي تحول المجنون إلى شاعر، وإن إرادة الكشف عن المجنون كشخص حقيقي فله دور مهم يتبلور في اكتشاف قدرته الشعرية.

تصف المجنون أخبار كثيرة يائساً غلب عليه جزعه، وكونه شاعراً نراه كثيراً ما في هذه النصوص ينشد أبياتاً فصيحة. من اختصاص القصص التي بين أيدينا أن تبرز فيها التحول من الهائم إلى الشاعر إبرازاً موضوعياً. وصفته المروية (٦) بتعبير موجز حيث يُخبر النازل عند ليلي بحالة المجنون: «يهيم في تلك الفيافي ويكون مع الوحش لا يعقل ولا يفهم إلا أن تذكر ليلي فيكي وينشد أشعاراً يقولها فيها»<sup>(٤٣)</sup>. وكذلك نجد وصفاً لهذا التحول في المروية (٦) حيث يلتقي صاحب الخبر مرة أخرى المجنون وأهله وهم على الطريق إلى مكة. وإجابة لسؤاله يتحدث أهل المجنون عن حالته المحزنة وأنهم لا يسمحون له أن يخرج لكي يتنفس نسيمات نجد حيث كان في زمان صباه يعيش مع ليلي إلا أنهم يقيدونه حمايةً له. ويطلبون من صاحب الخبر أن يدعي أمام المجنون مجيئه من نجد ليأحيي روح المريض الفاني. وحين يسمعه المجنون يرجع إليه ذكرى محبوبته وينشد أبياتاً يعبر فيها عن حنينه إلى نجد<sup>(٤٤)</sup>. من دون أي إشارة ليلي.

نرى فيما قدمنا من هذه القصص أن موضوعاتها ونقلها وبنيتها القصصية تدل على الترابط بينها الذي يرجع إلى أصل مشترك. فإن عينا الهيثم بن عدي مبدعاً لهذه القصص لم نقصد أنه وضعها واخترعها تماماً، وإنما لا نخطئ إذا قلنا إن قصة المجنون كانت معروفة بشكل أو آخر، وإن الهيثم استخدم ما جرى على ألسنة الرواة وركب قصصاً جديداً تابعاً بذلك شكل الأخبار كما كان لاثقاً للأخباريين الذين حدثوا في المجالس. ونتجراً على القول إننا وجدنا أكثر من صيغة قديمة لهذه القصة لو حللنا الأخبار الخارجة عن إطار كتاب الشعر والشعراء. ليس في قدرتنا الآن أن نحدد الحقيقة التاريخية لهذه القصة أو أن نستبعداها، وفي كل حال لا

نحتاج إلى هذا الاختيار في ضوء النصوص، لما نرى فيها من تحفظ أمام الحوادث التي هي أساس الحيلولة بين العاشق والمعشوق وليس لها إلا دور هامشي. إن صيغة هذه القصة يمكن أن تكون نتيجة الاهتمام بمجنون يُتقن في شعره النطق الفصيح، ويشترط هذا الاختصاص في اتجاه القصة وجود قصص العشق بكثرة. على خلاف قصص العشاق الأخرى ليس هنا الشعر العنصر الوحيد الذي له مغزى يخرج من إطار حوادث قصة حب، فإن المجنون يظهر في الأخبار عند ابن قتيبة وبخاصة في الأخبار الثلاثة المناقشة هنا كشخصية يختلط فيها الجنون بوحى الشاعر. لا نريد أن نزول هذا الموضوع ونكتفي بإشارة إلى أن القصة التي صاغها الهيثم بن عدي (ت. ٢٠٧ هـ) قد ترفعت عن الحوادث الواقعية التي صدر عنها ابتلاء المجنون، وبدلاً من الاهتمام بسيرته التي تطوّر مرضه فيها نجد السعفي بوصف حقيقة المجنون الشاعر الهائم.

وإن تباعدَ القصة عن الحوادث المعينة التي يمكن أن نرى فيها الخلفية التاريخية لا يمنع من تقديم القصة في شكل الأخبار التي تدعي ارتباطاً مباشراً بالواقع. فإن بدا لنا أن الهيثم نحل الأخبار الرواة المذكورين وليس ابتداعه بظاهر إخباري، اتخذ السند مرة أخرى وسيلةً لمدارة السرقة<sup>(٤٥)</sup>. إن غرضنا ليس نقد الأسانيد والشك في الثقة بها عامة، لأنّ النقد - والتصديق - يحتاج إلى إثبات يُبنى على النصوص المراجعة. إنما كشفنا عن قدرة التشكيل القصصي عند الأخباريين القدامى واختراعهم فيما رَوَوْا، إذا اعترفنا بوجود الإبداع في الأخبار القديمة فتح لنا الطريق إلى إدراك صنعة قصصية متطورة تعبر عن غرض قاصر فردي نعثر على آثارها الكثيرة في المصادر التاريخية والأدبية.

## الحواشي

(١) انظر ليلي ومجنون لالياس بن يوسف نظامي (ت ٦٠٠هـ)، مجنون ويلي لأمير خسرو (ت ٧٢٥هـ)، ليلي ومجنون لمولانا نور الدين جامع (ت ٨٩٨هـ).

(٢) الشعر والشعراء لابن قتيبة (ت ٢٧٦هـ) ٥٦٣-٥٧٣، كتاب الأغاني لأبي الفرج الأصبهاني (ت ٣٥٦هـ) ٢: ١-٩٥، مصارع العشاق للسراج (ت ٥٠٠هـ) ١: ٣٣-٣٤، ١٢٥-١٢٦، (كذلك ٢: ١٨١)، ٢: ٣٣-٣٢، ٣٣ س ٥-٢٠، ٤٦-٤٨ (كذلك ٢٨٥-٢٨٧)، ٥٢-٥٣، ٥٨، ٦٦، ٦٨، ٧٥، ٧٦، ٧٧، ٧٨، ٨٦، ٨٩، ٩٠، ٩١، ٩٩، ١٠٠، ٢٨٧ - ٢٨٨، ويسند السراج هذه النصوص إلى ابن المرزبان (ت ٣٠٩هـ)، انظر معجم المؤلفين لكحالة) باستثناء الأخبار في صفحة ١٢٥٤١، ٢: ٨٩، ٢٨٥، ٢٨٧، يسند السراج إليه عن طريق واحد، ولعله أخذ هذه الأخبار من كتاب أخبار المجنون لابن المرزبان الذي يذكره المالكي في تسمية ماورد به الخطيب البغدادي دمشق رقم ٣١٧ (انظر الخطيب البغدادي ليوسف العث). ولأشعار المجنون انظر ديوانه، جمع وتحقيق وشرح عبد الستار أحمد فراج، القاهرة بدون تاريخ.

(٣) يقول ابن قتيبة «هو قيس بن معاذ، ويقال قيس بن ملوح أحد بني جعدة بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة ويقال بل هو من بني عقيل بن كعب بن ربيعة».

(٤) انظر الأقوال والأخبار الواردة في الجزء الثاني من الأغاني، ص ٢ س ٦-٩، ص ٢ س ١١- ص ٣ س ٢، ص ٣ س ٥-٢، ص ٤ س ٣-٦، ص ٨ س ٥-٦، ص ٨ س ٩-١٠، ص ٨ س ١١-١٤، ص ٩ س ٤-٦، ص ٩ س ٧-٩. ويعيد أبو الفرج ذكر بعض أصحاب هذه الأقوال لأخبار تثبت وجود المجنون: ص ٤ س ١٠-١٢ ص ٦ س ٦-٧. ص ٧ س ٩ للأصمعي، ص ٥ س ٥-١ لابن الكلبي، وص ٤ س ٨-٤ ص ٤٦ س ١٥ لابن دأب. وناقش المستشرق الروسي اغناطيوس كراتشكوفسكي هذه الأخبار في دراسته (تاريخ قصة المجنون في الأدب العربي) التي ترجمها المستشرق الألماني هلموت ريتز إلى اللغة الألمانية في Oriens، ج ٨ سنة ١٩٥٥ ص ٥٥٣.

(٥) قارن مثلاً بين الشعر ص ٥٦٨ - ٥٦٩ ومصارع العشاق ٢: ٧٧-٧٨ (ويوجد هذا الخبر في ذم الهوى لابن الجوزي كذلك، ص ٣٨٧)، والشعر ص ٥٦٩-٥٧١ وذم الهوى ص ٣٩٧ (وانظر فيما يتعلق بذلك مصارع العشاق ٢: ٦٦-٦٧ وكذلك ذم الهوى ص

٣٩٨-٣٩٩)، والأغاني ٤٤٤-٤٤٦ (كذلك مصارع العشاق ٢: ٤٦-٤٨) وذم الهوى ص ٣٨١-٣٨٣.

(٦) انظر مثلاً مصارع العشاق ٥٨٤٢ و ٨٩-٩٠ حيث تذكر القلائص كمهر المجنون.

(٧) إن أخبار التقاء المجنون بنوفل بن مساحق (ت. بعد ٦٥هـ، انظر الطبقات لابن سعد ١٧٩: ١٨٠) غامضة متناقضة. انظر الشعر ص ٥٦٥ س ٨- ص ٥٦٦ س ٢ ومصارع العشاق ٩١-٩٠٢ (كذلك ذم الهوى ص ٣٩٠-٣٩٢) ومصارع العشاق ٥٧٤٢، وتذكر أخبار التقاء المجنون بعمر أو محمد بن عبد الرحمن بن عوف (انظر كتاب المعارف لابن قتيبة ٢٣٧) الذي كان عامل الصدقة لمروان بن الحكم في زمن ولايته على الحجاز ولا تنفق الحوادث فيها، انظر الأغاني ١٦٤٢ و ١٧، مصارع العشاق ٨٩٤٢-٩٠.

(٨) ترجمة ريتز ص ٣ ولعل المترجم غلط فيه، لأن المؤلف عرف كتاب ابن قتيبة.

(٩) ترجمة ريتز ص ١٤ علق كراتشكوفسكي على القول «فتى من بني مروان كان يهوى امرأة منهم فيقول فيها الشعر وينسبه إلى المجنون» وإنه عمل له أخباراً وأضاف إليها ذلك الشعر فحمله الناس وزادوا فيه» (الأغاني ٨٤٢) بأنه قول أيوب بن عتبة الذي لم يرد الكشف عن مصادره الحقيقية.

(١٠) أما ديوان المجنون المنسوب إلى الوالبي. ولعله أبو بكر الوالبي الذي يذكره القالي في أماليه (١٢٦: ١٢٧) والسراج في مصارع العشاق (٧٨٤: ٧٨٥) وهو أكبر بقليل من أبي عمرو الشيباني. ليس أقدم من كتاب ابن قتيبة. ونجد في الديوان المنسوب إلى الوالبي خبراً عن أبي عمرو الشيباني (ص ٥٨) وخبراً ثانياً عن اسحاق بن ابراهيم الموصل (ت ٢٣٥ هـ، ص ٦٨)، قد تكونان قد أضيفتا إلى الكتاب متأخراً. وإن لم نحتج بهذه الملاحظة نعتقد أن الكتاب مجموعة متأخرة نظراً إلى الشكل المهمل للأخبار الواردة فيه، وتنع في هذا رأي كراتشكوفسكي (ترجمة ريتز ص ٧).

(١١) يكتفي أسعد خبير الله في دراسته لقصة المجنون بالإشارة إلى أن ابن قتيبة قد أتى بملامح القصة الأساسية ص ٥٠، As'ad Khairallah: Love, Madnes and Poetry- An Interpretation of the Magnün

Legend. Beirut/Wiesbaden 1980

(١٢) الأغاني ٨٦-٨٧.

(١٣) مصارع العشاق ٣٣-٣٤.

(١٤) أشعار النساء: ١٣٤-١٣٦.

(١٥) الأخباري المتوفى في سنة ٢٠٧ هـ . له أخبار كثيرة في كتاب أنساب الأشراف للبلاذري، وفي كتاب الأغاني، وكتب أخرى في التاريخ والأدب. انظر أخباره وتحليلها ودراسة سيرته وآثاره في -Stefan Leder, Das Korpus al-Haitam ibn`Adi-Herkunft, Überlieferung, Gestalt Früher Texte der Ahbar Literatur. Frankfurt 1991.

(مرويات الهيثم بن عدي: دراسة في الرواية والأخبار في الأدب العربي القديم).

(١٦) خلاصة القصة أن النازل عند ليلي وهو لا يعرف من هي جاء من نجد. وتسأله ليلي من أين جاء وتدعوه إلى خيمتها لكي تسمع أكثر من أخبار نجد وأخبار بني عامر. عندما يذكر الرجل حالة المجنون تكشف ليلي عن وجهها ويشهد الزائر حزنها الشديد وبعد ذلك تتعرف إليه. ولا يذكر السراج أن ليلي تدعوه إلى خيمتها، ولذلك لا نجد عنده مذكر أبو الفرج من السراج الذي أرخته ليلي بينها وبين الزائر، لكن يذكر السراج بعد ذلك بلا مقدمات أن ليلي «رفعت الستر».

(١٧) يروي السراج بإسناده عن ابن المرزبان «قال حدثنا القاسم بن الحسن المروزي (انظر تاريخ بغداد ٤١٢، ٤٦٨ رقم ٧٨٧٩) عن العمري قال: قال الهيثم: حدثني عثمان بن عمار عن أشياخهم من بني مرة». ويروي القاسم بن الحسن عن العمري عن الهيثم في مصارع العشاق كذلك ٤١، ١٥٠، ٢٤٦.

(١٨) الأغاني ٨٦-٨٧، وأخبرني عمي وهو الحسن بن محمد بن أحمد الأموي (انظر تاريخ بغداد ٤١٧، ٤١٨ رقم ٣٩٧٢) حدثني الكُراني (انظر معجم البلدان لياقوت الرومي ٢٤٧، ٢٤٨ - ٢٤٩) حدثنا العمري عن الهيثم بن عدي عن عثمان بن عمار عن حريم عن أشياخ من بني مرة.

(١٩) المرزباني يأخذ عن أحمد بن أبي خيثمة (ت ٢٧٩ هـ، انظر تاريخ بغداد ١٦٢، ١٦٣).

- ١٦٤٥ رقم ١٨٤٥)، ويذكر ابن النديم (كتاب الفهرست ٢٨٦) له كتاب المتيمين، ويروي عن عمر بن بكير (ت ٢٣٦)، انظر معجم المؤلفين ٧: ٢٧٩، وفهرست ١١٩) عن الهيثم بن عدي عن عثمان بن عمار.

(٢٠) أهم ما تسمي به رواية المرزباني النظر إلى وجه ليلى الجميل. فإن الرجل لا يدخل إلى خيمة ليلى هنا وهي لا تتوارى وراء ستر، بل تشهق عندما تسمع أن الرجل من نجد فأبصرها ورآها «فلقة قمر لم تر عيني مثلها».

(٢١) أبو عمر حفص بن عمر الضرير (ت ٢٢٠هـ): الجرح والتعديل ١١٨٤٤١، الفهرست ٢٨٧، المعجم لابن عساكر ١٠٦. أبو عمر حفص بن عمر الحوضي (ت ٢٢٥هـ): الطبقات لابن سعد ٧، ٢، ٥٦٤، الطبقات لخليفة بن خياط ٢٢٨، التاريخ للبخاري ٢، ٣٦٣٤١، الجرح والتعديل ١، ١٨٦: ٢، الوافي بالوفيات ١٨١٤١٣. أبو عمر حفص بن عمر الدوري (ت ٢٤٩هـ): تاريخ التراث العربي ١٣٤١، والجرح والتعديل ١٨٣٤١-١٨٤٤.

(٢٢) لكن ابن النديم يذكر أن حفص بن عمر العمري روى عن الهيثم بن عدي (الفهرست ١١٣).

(٢٣) الرجال للطوسي ٤٣٠، منهج المقال للاستراباذي ١٣٠، أعيان الشيعة ٤١٩: ٢٨ رقم ٥٦٤٠.

(٢٤) ذم الهوى ص ٣٨٣، ويروي ابن الجوزي بإسناده عن ابن المرزبان عن العمري عن لقيط بن بكير.

(٢٥) الأغاني ٢٢٤٢-٢٤، ويروي أبو الفرج عن عمه عن الكُراني عن العمري عن الهيثم، وعن حبيب بن نصر المهلب وأحمد بن عبد العزيز الجوهري عن عمر بن شبة عن الهيثم بن عدي عن أبي مسكين.

(٢٦) تاريخ التراث العربي لفؤاد سيزكين ٣٤٥٤١-٣٤٦.

(٢٧) الأغاني ٨٧٤٢-٩٠.

(٢٨) الأغاني ١٥٤٢-١٦.

(٢٩) الأغاني ١٥٤٢-١٦ يقول أبو الفرج في الإسناد «...عمر بن شبة قال ذكر الهيثم



ابن عدي عن عثمان بن عمار بن حريم المري)). وعثمان صاحب الخبر الذي خرج إلى أرض بني عامر ليلقي المجنون. لكن يروي عثمان عند أبي الفرج (الأغاني ٢: ٨٧-٩٠). في الخبر المطابق للمروية (٧) - عن شيخ من بني مرة، وهذا أصح. فإن أصل النصّين خبر واحد، كما ذكرنا ينشأ منه رواية عمر بن شبة التي يرويها أبو الفرج هنا. بالرغم من أن مضمونها يشابه المروية (٢) عند ابن قتيبة لا نرجح أن ابن قتيبة أخذ عنه، لأن المقارنة بين ألفاظ النصوص لا تقدم دليلاً على ذلك كما سبق ذكره.

- إن أبا الفرج يروي في كتابه ٢: ٤٤٤-٣٨ عن ابن دأب صيغة مختلفة لقصة حب المجنون.

(٣٠) الأغاني ٢: ٢١٤-٢٢.

(٣١) انظر Stefan Leder: Features of the novel in early historiography, Oriens ج ٣٢ سنة ١٩٩١ ص ٧٢-٩٦.

(٣٢) المتوفى سنة ١٩٠هـ، انظر تاريخ التراث العربي ١: ٢٦٧.

(٣٣) ذم الهوى ص ٣٨٣- مطابق المروية (١)، والأغاني ٢: ٨٧- مطابق المروية (٧).

(٣٤) كتاب الفهرست ١١٣.

(٣٥) معجم الأدباء لياقوت الرومي ٣٧٤: ١٧. ويروي ياقوت هذا القول عن ابن درستويه (ت ٣٤٧هـ). في كتاب الأغاني نرى العمري يروي عن لقيط والهيثم جميعاً (الأغاني ٧٠٤٦، ٢١٨، ٢٩٩: ١٤، ٣٧٨: ١٧، ولقيط عن الهيثم ١٠٤: ١٩).

(٣٦) الأغاني ٢: ٨٦، مصارع العشاق ٣٣٤: ١، ولعثمان بن عمار انظر تاريخ الطبري ١٢٤: ٤٦.

(٣٧) الأغاني ٢: ٢٢٤، ولأبي مسكين انظر الجرح والتعديل ٢: ٢٧٧.

(٣٨) المروية (٤)، الشعر ص ٥٦٤: «خرج رجل من بني مرة». الأغاني ٢: ٨٦ و مصارع العشاق ١: ٣٣: «خرج منّا رجل / رجل رجل منّا». المروية (٧)، الشعر ٥٦٩: «خرج شيخ من بني مرة»، الأغاني ٢: ٨٨: «عثمان بن عمار المري أخبرنا أن شيخاً منهم من بني مرة...».

(٣٩) الشعر ص ٥٧٨ أو الأغاني ٢ : ٢٣ : «الهيشم (بن عدي) عن أبي مسكين قال: خرج منا فتى».

(٤٠) منع المجنون من الزواج (قارن الشعر ص ٥٦٥-٥٦٦ ، مصارع العشاق ٢ : ٢٨٧) ، وبداية حبه في النضاب من الحوافز الواقعية. ومنع أهل بيته جميلاً من أن يتزوج بها (الأغاني ١٠٨١٨) وتلتقي بمثل هذا الأمر في قصص عديدة (انظر مثلاً مصارع العشاق ١ : ٢١٣ ، ١٤٨ : ٢) .

(٤١) انظر ديوان مجنون ليلى رقم ٧٩ ، ص ٩٤ ورقم ٦٤ ، ص ٦٠ .

(٤٢) قارن استعمال هذا الحافز في الأغاني ٢ : ٧٣-٧٤ ، ٨١-٨٢ ، ٧٩-٧٨ .

(٤٣) الشعر ص ٥٦٧ .

(٤٤) على شكل الحنين إلى الأوطان، انظر مثلاً ديوان المعاني لأبي هلال العسكري ١٩٤-١٨٦ : ٢ .

(٤٥) نجد عند المسعودي (مروج ٥ : ٧١) خبر أبي الهياج بن سابق الذي قصد بني عامر للالتقاء بالمجنون، ويضابق هذا الخبر بتفاصيله المروية (٧) عند ابن قتيبة لكنه، فيما يبدو بإسناد المسعودي، رواية مستقلة عن طريق ابن سلام الجمحي (س ٢٣١ هـ). كيف نشرح هذا التطابق ونعرف أن الحوادث مثمما يخبر عنها الخبران لا يمكن بالواقع أن تكرر؟ وإن كان واضحاً أن النصين راجعان إلى مصدر واحد لم نقدر على تعيينه يقيناً. إما الهيشم أخذ عن أبي الهياج ناحلاً الخبر عثمان ولا نرى لنحله سبباً، أو الناحل هو الجمحي الذي أخذ الخبر (عن الهيشم) وأخبره كخبر نادر خاص له. وهذا الأرجح لأن دور الهيشم في رواية أخبار المجنون مثبتة في النصوص، وسند الجمحي إلى أبي الهياج مرفوع.

# ديوان المعاني

( القسم السادس )<sup>(\*)</sup>

تتمة الفهارس

الدكتور محمود محمد الطناحي

( باب النون )

## فصل النون الساكنة

٥١/٢	مجزوء الكامل ابن المعتز	الإحْنُ
٥١/٢	مجزوء الكامل ابن المعتز	فَنْ
١١٧/١	الرجز [ عوف بن قطن ]	الكَفْنُ
١١٧/١	الرجز [ عوف بن قطن ]	قَطْنُ
١٧٢/٢	الرمْلُ	الحَزْنُ
١٦٩/٢	مجزوء الكامل	وتَبَيَّنْ
١٦٩/٢	مجزوء الكامل	مَعَيَّنْ
١٦٧/٢	السريع أبو نواس	بَقِيْنْ
١٢٧/٢	السريع	الْبَحْرَيْنْ
١٢٧/٢	السريع	تَدَانَيْنْ
١٢٧/٢	السريع	الْعَيْنْ
١٣٥/٢	السريع	النَّابَيْنْ
١٣٥/٢	السريع	الرَّجْلَيْنْ

(\*) نشرت الأقسام الخمسة السابقة في مجلة المجمع ( مج ٦٦ ، ج ١ ، ج ٣ )

و ( مج ٦٩ ، ج ١ ، ج ٢ ، ج ٣ ) .

١٣٥/٢	السريع	بُرْدَيْنْ
٢٥٢/٢	المتقارب دُعْبِل بن علي الخزاعي	لِلثَمْنْ
٢٥٢/٢	المتقارب دُعْبِل بن علي الخزاعي	رَمْنْ
٢٥٢/٢	المتقارب دُعْبِل بن علي الخزاعي	العَبْنْ

## فصل النون المفتوحة

١٥١ ، ١٥٠/٢	الطويل أبو هلال العسكري	قطينا ( ٧ أبيات )
١٢٤/١	الطويل ابن طباطبا	يُحْسِنُونَهُ
٣٢٠/١	الطويل أبو نواس	حتى تُهَيِّئَهَا ( ٤ أبيات )

١٦٠ ، ١٥٩/٢	المديد أبو هلال العسكري	كانا
١٦٠ ، ١٥٩/٢	المديد أبو هلال العسكري	باننا
١٦٠ ، ١٥٩/٢	المديد أبو هلال العسكري	خاننا
٢٧٨/١	البسيط ابن المعتز	حسننا
٢٧٨/١	البسيط ابن المعتز	الوسنا
٢٠٣/١	البسيط مصعب بن عمير الليثي	عَفَّانَا
٢٠٣/١	البسيط مصعب بن عمير الليثي	ضيفانا
١٨٥/١	البسيط الخليل بن أحمد	أحياننا
٢٣٥ ، ٧٦ ، ٣٢/١	البسيط جرير	قتلانا
٢٣٥ ، ٧٦ ، ٣٢/١	البسيط جرير	أركاننا

إنساننا = أركاننا

٣٥١/١	البسيط جرير	حيراننا
٤٦/٢	البسيط ابن الرومي	وريجاننا ( ٤ أبيات )
٢٤٤/٢	البسيط أبو الهول	وعقيانا
٢٤٤/٢	البسيط أبو الهول	ووحداننا

عُرَيَانَا	البسيط	١٣٩/١
آخِرِنَا	البسيط	٨٢/١
عَلَيْنَا	الوافر	٢٨٣/١ ماني الموسوس
التَقَيْنَا	الوافر	٢٨٣/١ ماني الموسوس
عُصِينَا	الوافر	٩٠/١ عمرو بن كلثوم
رَضِينَا	الوافر	٩٠/١ عمرو بن كلثوم
لَاعَبِينَا	الوافر	٥٠/٢ عمرو بن كلثوم
لَا تَأْمِنِينَا	الوافر	١٥٧/١ وهب بن عمرو - أو
( ٤ أبيات )		ابن جابر - الهذلي
ارْتَوِينَا	الوافر	٣٩/٢ النمر بن تولب <sup>(١)</sup>
بَقِينَا	الوافر	٣٩/٢ النمر بن تولب
يَنْتَصِينَا	الوافر	٣٩/٢ النمر بن تولب
العَالَمِينَا	الوافر	١٩٩، ٤٠، ٣٩/١ الحطيئة
الْمُتَحَدِّثِينَا	الوافر	١٩٩، ٤٠، ٣٩/١ الحطيئة
مَهْرَمِينَا	الوافر	٢٣١/٢ فَرَوَة بن مُسَيْك
آخِرِينَا	الوافر	٢٣١/٢ فَرَوَة بن مُسَيْك
أَرْبَعُونَا	الوافر	٢٣٠/٢ عيسى بن فاتك <sup>(٢)</sup>
مُؤْمِنُونَا	الوافر	٢٣٠/٢ عيسى بن فاتك
يُنْصَرُونَا	الوافر	٢٣٠/٢ عيسى بن فاتك
الْمُتَمَثِّلِينَا	الوافر	٨/١
لَا رْتُدِينَا	الوافر	٨/١

(١) وقيل : المرار العدوي . راجع ذيل شعر النمر بن تولب ص ٤٠٣ ( شعراء

إسلاميون )

(٢) النسبة من الكامل ص ١١٧٩

١٥٩/٢	الكامل	ألوانا ( ٤ أبيات )
٢٥١/١	أبو هلال العسكري	فُتُونَا ( ٦ أبيات )
٣٤١/١	أبو هلال العسكري	مقرونا
٣٤١/١	أبو هلال العسكري	نونا
٢٤/٢، ٢٤٩/١	أبو هلال العسكري	فكائهُ
٢٤/٢، ٢٤٩/١	أبو هلال العسكري	لسائهُ
٣٥٨/١	الشمردل بن شريك اليربوعي	فاستُبينا
٣٥٨/١	الشمردل بن شريك اليربوعي	الدَّهِينَا
٢٠١/٢	مجزوء الرمل ابن لنكك البصري	ومهانهُ
٢٠١/٢	مجزوء الرمل ابن لنكك البصري	زمانهُ
٢٠٨/١	السريع ابن الرومي	قُمْنَا
٢٠٨/١	السريع ابن الرومي	كُنَّا
٢٥٠/١	عبيد الله بن عبد الله بن طاهر	وألوانا
٢٥٠/١	عبيد الله بن عبد الله بن طاهر	شبعانا
١٤٠/٢	أبو نواس	ثمانينا
٣٢٣، ٣١١/١	أبو هلال العسكري	يُيكينا
٣٢٣، ٣١١/١	أبو هلال العسكري	تلايينا <sup>(١)</sup>

(١) في الموضع الثاني : « ثلاثينا » . والتلايين : جمع التليينة . وهي خساءٌ يُعمل من

دقيق أو نخالة ، وقد يجعل فيها غسل . راجع ديوانه ص ٢٢٠

٣٢٣/١	أبو هلال العسكري	السريع	والذئنا ( ٦ أبيات )
١٨٦/١	أبو هلال العسكري	السريع	والجفنة
١٨٦/١	أبو هلال العسكري	السريع	بالقطننة
٢٢١/٢	ابن المعتز	الخفيف	وغنى (٤ أبيات)
٢٥٢/١	ماني الموسوس	الخفيف	تجننى
٢٥٢/١	ماني الموسوس	الخفيف	لشنى
١٩٦/١	المتنبى	الخفيف	جبانا
٣٠٦/١	أبو نواس	الخفيف	العيونا ( ٥ أبيات )
٢٨٠/١	الناجم	الخفيف	جبنه
٢٠١/١	أبو هلال العسكري	الخفيف	زمانه ( ٤ أبيات )

### فصل النون المضمومة

٧٧/١	عُمارة بن عقيل	الطويل	أحسن
١٤٨/١		الطويل	يلحن
١٤٨/١		الطويل	يحسن
١٤٨/١		الطويل	أزين
٧٨/١		الطويل	غران
٤٦/١	أمية بن أبي الصلت	الطويل	يزين
٤٦/١	أمية بن أبي الصلت	الطويل	يشين
١٥٩/١	جميل	الطويل	فظنون
٢١/٢	أبو نواس	الطويل	عيون
٢١/٢	أبو نواس	الطويل	جفون
٢٢٨/١		الطويل	حنين
٢٢٨/١		الطويل	جنون
٢٣٧/٢		الطويل	فنون

٢٣٧/٢	الطويل	يكونُ
٢٧١/١	المجنون الطويل	يقينُها
٢٧١/١	المجنون الطويل	جنونُها
٦١/٢	الطويل	قروئُها
٢٢٦/٢	الطويل	معينُها
٤٧/٢	البسيط ابن المعتز	خيطانُ
٤٧/٢	البسيط ابن المعتز	وسنانُ
٢٥٩/١	البسيط ابن الرومي	أبدانُ
٢٥٩/١	البسيط ابن الرومي	ضحيانُ
٢٥٩/١	البسيط ابن الرومي	وأدخانُ
٦١/٢	البسيط ابن الرومي	مرنانُ
٢١٩/٢	البسيط	إنسانُ
٢٣٧/١	البسيط أبو هلال العسكري	مقرونُ
٢٤٩/١	البسيط أبو هلال العسكري	نونُ
٢٨٨/١	مخلع البسيط أبو هلال العسكري	غينُ (٥ أبيات)
٢٤٦/١	مخلع البسيط أبو نواس	القرونُ (٤ أبيات)
٣٤٩/١	مخلع البسيط أبو هلال العسكري	جنونُ
٣٤٩/١	مخلع البسيط أبو هلال العسكري	حرونُ
٣٤٩/١	مخلع البسيط أبو هلال العسكري	جفونُ
٢٠١/٢	الوافر	فلا تُصانُ
٢٠١/٢	الوافر	الزمانُ
١٤٠/١	الوافر	الخوونُ
١٤٠/١	الوافر	المنون
١٣٩/٢	الوافر	السَّمينُ



١٣٩/٢	الوافر	المبين
١٣٩/٢	الوافر	العيون
٢٦٢/١	البحثري	ريحان
١٣٥/١	قيس بن عاصم المنقري	أفن ( ٤ أبيات )
٢٥٢/١	ابن المعتز	رُمَانُهُ
٢٥٢/١	ابن المعتز	سلطانهُ
١٣٨ ، ١٣٧/٢	ابن أبي عُيَيْنَةَ	ثمن ( ٤ أبيات )
٢٧٢/١	ديك الجن	يستبين
٢٧٢/١	ديك الجن	العيون
٥٢/٢	ابن يامين	الأمين ( ٩ أبيات )
٢٣٨ ، ٢٣٧/٢	ابن الرومي	موزونة ( ١٠ أبيات )

## فصل النون المكسورة

١٦٣ ، ١٦٢/١	الطويل / ابن الرومي	المزّن
١٦٣ ، ١٦٢/١	الطويل / ابن الرومي	والخزّن
٧٩/١	أعشى ربيعة	سني ( ٥ أبيات )
٢٠٣/٢	جحظة البرمكي	عني
٢٠٣/٢	جحظة البرمكي	مني
١٠٩/٢	امرؤ القيس	وان
٦٢ ، ٦١/١	أمامة بنت الجلاح	يماني ( ٧ أبيات )
	الكلبية	
٣٣/١	وَدَاكُ بنُ ثُمَيْل المازني <sup>(١)</sup>	مكان

(١) النسبة من شرح الحماسة لمرزوقي ص ١٣٠ ، وقد اقتصر أبو هلال على قوله :

أنشد أبو تمام .

٣١٥/١	ديك الجن	الطويل	عاني ( ٤ أبيات )
٢٢٣/١	ابن الرومي	الطويل	تداني ( ٤ أبيات )
١٣٩ ، ٦٣/١		الطويل	دواني
١٣٩ ، ٦٣/١		الطويل	خشنان
٢٣٦/٢	علي بن جبلة العكوك	الطويل	الحدثان ( ٤ أبيات )
٢٥٧/١	ابن المعتز	الطويل	بأثمان
٢٠١/١		الطويل	مختلفان
٢٠١/١		الطويل	أخوان
١٢٩/٢		الطويل	يُريان
١٢٩/٢		الطويل	خَلْقَان
٢٧/٢	ابن طباطبا	الطويل	لخازن
٢٥٤/١	الناشي	الطويل	عالمتين
٢٥٤/١	الناشي	الطويل	لُجَيْن
٣١٠/١	أبو هلال العسكري	الطويل	قدحين
٣١٠/١	أبو هلال العسكري	الطويل	لُجَيْن
١٥٩/١	جميل	الطويل	متين ( ٤ أبيات )
١٩٢/١	أبو هلال العسكري	الطويل	بمكين ( ٥ أبيات )
١٩٠/٢ ، ١٩٣			
١٩٥/١	ابن الزمكدم	الطويل	قرونه
١٩٥/١	ابن الزمكدم	الطويل	دينه
١٩٥/١	ابن الزمكدم	الطويل	وجنونه
١٢٦/٢	ابن المعتز	المديد	بشعبان
٢٠٠/٢	ابراهيم بن العباس	المديد	جفاني
	الصولي		

٢٠٠/٢	المديد	ابراهيم بن العباس	رماني
	الصولي		
٢٢٥/٢	البسيط	الصُّمَّة القُشيري	والبدن
٢٢٥/٢	البسيط	الصُّمَّة القُشيري	باليمن
١٨٤/١	البسيط		بالحسن
١٨٤/١	البسيط		البن
١٦٧/١	البسيط	أبو هلال العسكري	الحسن ( ٥ أبيات )
٩٢/١	البسيط		لليمن
٩٢/١	البسط		ذي يز
٢٨٢/١	البسيط	البحري	يعصني
١٣٨/١	البسيط		تكفني
٤٢/١	البسيط	بشار	وللداني
٥٨/١	البسيط	أبو نواس	الشراكان
٢٧٧/١	البسيط	مسلم بن الوليد	فحياني <sup>(١)</sup>
١٢٢/٢	البسيط	مسلم بن الوليد	ظلمان
١٢٢/٢	البسيط	مسلم بن الوليد	حسان
١٩٨/١	البسيط	أبو تمام	خوان ( ٤ أبيات )
٨٩/١	البسيط	أبو هلال العسكري	وثعبان ( ٥ أبيات )
٢٢٥/١	البسيط	أبو هلال العسكري	عاصاني
٢٢٥/١	البسيط	أبو هلال العسكري	نسيان
٣٥/٢	البسيط	أبو هلال العسكري	جُرْدان
٣٥/٢	البسيط	أبو هلال العسكري	سمطان

(١) في المطبوع تحريف ، صوابه في الاستدراكات ، وديوان مسلم ص ١٢٥

١٥٠/٢	أبو هلال العسكري	البيسط	قصيران
١٥٠/٢	أبو هلال العسكري	البيسط	ليضان
٢٠٢/٢	أبو هلال العسكري	البيسط	بِكْشُخَانْ
١٨٦/٢، ١٩٢/١		البيسط	وأوطان
١٨٦/٢، ١٩٢/١	أبو هلال العسكري	البيسط	نجيران
١٦١/١		البيسط	أوطاني
١٦١/١		البيسط	غضبان
٣٢٤/١		البيسط	الفرازين
٣٢٤/١		البيسط	كالعراجين
٣٢٤/١		البيسط	كالمساكين
٩٣/٢		البيسط	البراذين
٣٢٩/١	القطامي	البيسط	بالطين
٣٢٩/١	القطامي	البيسط	بساتين
١٦٩/٢		مخلع البسيط	منّي
١٦٩/٢		مخلع البسيط	صدّ عني
٥٩/٢	أبو هلال العسكري	مخلع البسيط	كوكبين
٢٣٠/٢	ابن الرومي	الوافر	حُزْن
٢٣٠/٢	ابن الرومي	الوافر	تُعْنِي
٢٦٩/١		الوافر	خِني
٢٦٩/١		الوافر	عِني

(١) هو الدُّيُوث ، والعياذُ بالله !

(٢) تُسبِّأُ إِلَى أَبِي تَمَام ، وَمُسْلِمَ بْنِ الْوَلِيد ، وَعَلِيَّ بْنِ الْجَهْم ، وَإِبْرَاهِيمَ بْنِ الْعَبَّاسِ الصُّوْلِي . وَتَرَى هَذَا الْخِلَافَ فِي حَوَاشِي حِمَاسَةِ أَبِي تَمَام ، بِتَحْقِيقِ الدُّكْتُور عَبْدِ اللَّهِ عَسِيلَانَ ١٦٠/١ ، وَانْظُرْ دِيْوَانَ عَلِيِّ بْنِ الْجَهْم ص ٢٦١ ، مِنْ الطَّبْعَةِ الثَّانِيَةِ .

٢٣٧/١	أبو هلال العسكري	الوافر	منِّي
٢٦٧/١	ابن المعلوط	الوافر	تَدَانِ
٢٦٧/١	ابن المعلوط	الوافر	عَلَانِي
٢٧١/١	أبو دُلْف العِجْلِي	الوافر	الجبَانِ
٢٧١/١	أبو دُلْف العِجْلِي	الوافر	الطَّعَانِ
٧٤/١	ابن الرومي	الوافر	والأَمَانِي
٧٤/١	ابن الرومي	الوافر	جَانِي
٤٤/١		الوافر	باللُّبَانِ
١٧٨/١		الوافر	عبد المدَانِ
١٧٨/١		الوافر	ابتِلَانِي
٢٥٠/٢	القاساني	الوافر	مَكَانِي ( ٧ أبيات )
٤٢ ، ٣٠/١	أبو هلال العسكري	الوافر	الزَّمَانِ
٤٢/١	أبو هلال العسكري	الوافر	ثَانِي ( ٤ أبيات )
١٢٨/١	أبو هلال العسكري	الوافر	اللَّسَانِي ( ٦ أبيات )
٣٠٨ ، ٣٠٧/١	أبو هلال العسكري	الوافر	أَرْجَوَانِ ( ٥ أبيات )
٢٨٧/١		الوافر	أَرْجَوَانِ
٣١٧/١	أبو هلال العسكري	الوافر	كُوكِبَانِ
١٩٠ ، ١٨٩/٢	أبو هلال العسكري	الوافر	التَدَانِي ( ٥ أبيات )
٢٦٥/١		الوافر	الحَزِينِ
٢٦٥/١		الوافر	لِلْمُسْتَكِينِ
١٢٦/٢	ابن المعتز	الكامل	العُصْنِ
٣٣٨/١	ابن طباطبا العلوي	الكامل	تَشْنِي
	الأصْبَهَانِي		
٣٣٨/١	ابن طباطبا العلوي	الكامل	جُوشَنِ
	الأصْبَهَانِي		

٢١٩/٢	عُمارة بن عقيل	الكامل	البِقْطَانِ ( ٤ أبيات )
٦٨/١	الصَّمُوت الكلابي ،	الكامل	الحَدَثَانِ
	وقيل :		
٦٨/١	انصموت الكلابية ،	الكامل	القردانِ
	امراة		
٦٨/١	الصموت الكلابية ،	الكامل	بابانِ
	امراة		
٤٨/١	مروان بن أبي حفصة	الكامل	الأرمانِ ( ٤ أبيات )
٦٦/٢	محمد بن جعفر بن	الكامل	الحَدَثَانِ ( ٤ أبيات )
	محمد بن زيد بن علي		
٩١/٢	المتنبي	الكامل	الثاني
٢٨٨/١	أبو هلال العسكري	الكامل	حُبْسَانِ
٢٨٨/١	أبو هلال العسكري	الكامل	عصانِ
٢٨٨/١	أبو هلال العسكري	الكامل	دُحَانِ
٣١٠ ، ٢٣٧/١	أبو هلال العسكري	الكامل	كَاسَانِ
٣١٠ ، ٢٣٧/١	أبو هلال العسكري	الكامل	النُدْمَانِ
١٤٨/٢	أبو هلال العسكري	الكامل	غَنَانِي
١٤٨/٢	أبو هلال العسكري	الكامل	القرآنِ
١٤٨/٢	أبو هلال العسكري	الكامل	بالألحانِ
٤٢/١		الكامل	مَكَانِ
١٤٤/١		الكامل	الأَذْقَانِ
١٤٤/١		الكامل	سلطانِ
٦٠/٢		الكامل	النَّغْرَانِ
٢٥٧/١		الكامل	الكَتْمَانِ

٢٥٧/١	الكامل	الإعلان
٣٢٦/١	الكامل	ولبّان
٣٢٦/١	الكامل	الآذان
١١١/٢	الكامل	الولدان
١١١/٢	الكامل	الحزان
٣٤١/١	السريّ الرفاء	نسرين
٣٤١/١	السريّ الرفاء	السكين
٢٤٦/٢	الكامل	بيانه
١٤٨/١	مجزوء الكامل	عيونه <sup>(١)</sup>
٤٣ ، ٤٢/٢	أبو هلال العسكري	بالوان ( ٤ أبيات )
٣٠/٢	أبو هلال العسكري	الشّعانين
٤٠/٢	عبد الصمد بن المعذل	الجنان ( ٣٧ شطرا )
٢٨٨/١	ابن المعتز	الكانون
٢٨٨/١	ابن المعتز	ياسمين
١١٠/٢	العباس بن مرداس	العين
١١٠/٢	العباس بن مرداس	منخرين
١١٠/٢	العباس بن مرداس	قين
٢١٣/١	ابن طباطبا	أسودين ( ١٦ شطرا )
٢٩٤/١	السريّ الرفاء	البردين ( ١٨ شطرا )
٣٢٨/١		تبعانه
٣٢٨/١		ويعلوانه
٣٢٨/١		تلسعانه

(١) في المطبوع : « عيوبه » بالياء الموحدة ، وليس بشيء .

٢٦٥/١	مجزوء الرجز ابن الرومي	سَرَّني
٢٦٥/١	مجزوء الرجز ابن الرومي	حَسَنَ
٢٥٣/١	الرمـل علي بن الجهم	العُكَنَ
٢٥٣/١	الرمـل علي بن الجهم	يُنْثِي
١٩٤/١	مجزوء الرمل ديك الجن	مَنِي (٤ أبيات)
٢١٤/١	مجزوء الرمل كشاجم	اليدِينِ
٢١٤/١	مجزوء الرمل كشاجم	مَرَّتَيْنِ
٢١٤/١	مجزوء الرمل كشاجم	يُبْنِ
١٥/٢	مجزوء الرمل	الطَّرَفَيْنِ
١٥/٢	مجزوء الرمل	عَيْنِ
٢٢٩/١	مجزوء الرمل	العِيُونِ (٥ أبيات)
١٧١/٢	مجزوء الرمل الأخيطل محمد بن عبد الله	لَعِينَةَ
٦٨/١	السريع كشاجم	مَمِينِ
٦٨/١	السريع كشاجم	شَيْنِ
٦٨/١	السريع كشاجم	العَيْنِ
٧٩/٢	السريع	حَرَائِهِ ( ٧ أبيات )
٣١٢/١	الناشئ	سُلْطَانِهَا
٣١٢/١	الناشئ	تِيجَانِهَا
٣٥٠/١	المنسرح أبو هلال العسكري	البَيْزِ ( ٤ أبيات )
٢٨٩ ، ٢٨٨/١	المنسرح أبو فضلة	الرياحِينِ
٢٨٩ ، ٢٨٨/١	المنسرح أبو فضلة	نَسْرِينِ
١٩٠ ، ١٨٩/١	الخفيف بشار	المِيزَانِ
١٩٠ ، ١٨٩/١	الخفيف بشار	ثُهْلَانِ



أبا سفيان	الخفيف	بشار	١٨٩/١ ، ١٩٠
والإخوان	الخفيف	الحسين بن الضحاك	٢٢٥/٢
سيان	الخفيف	الحسين بن الضحاك	٢٢٥/٢
يراني	الخفيف	الحسين بن الضحاك	٢٢٥/٢
الهجران ( ٤ أبيات )	الخفيف	الحمدوني	٢٧٨/١
ما دعاني ( ١٣ بيتا )	الخفيف	نصر بن أحمد	٢٩٧/١ ، ٢٩٨
والقمران	الخفيف	أبو هلال العسكري	٢٩/١
التيجان ( ٩ أبيات )	الخفيف	أبو هلال العسكري	٤١/٢
وجنان ( ٨ أبيات )	الخفيف	أبو هلال العسكري	٤٢/٢
الخطران ( ٤ أبيات )	الخفيف	أبو هلال العسكري	٤٨/٢
باللجين	الخفيف	أبو هلال العسكري	٣٤٠/١
أصبعين	الخفيف	أبو هلال العسكري	٣٤٠/١
العصران	الخفيف		١٠/٢
الأفعوان	الخفيف		١٠/٢
يمان	الخفيف		١٠/٢
الحسين ( ٤ أبيات )	الخفيف	سعيد بن الوليد	٢٢٠/٢
		المعروف بالبطين	
ومجون	الخفيف		٣٣٦/١
المصون	الخفيف		٣٣٦/١
أجفانه	الخفيف	البحثري	٢٣٧/١
عدوانه	الخفيف	البحثري	٢٣٧/١
تريانه	الخفيف	البحثري	٢٣٧/١
وجمانه	الخفيف	أبو هلال العسكري	٣٣٧/١
حصانه	الخفيف	أبو هلال العسكري	٣٣٧/١

٢٣٧/٢	ابن دريد	المجتث	فاعلين ( ٥ أبيات )
١٣٧/٢	أبو هلال العسكري	المجتث	بلجيين ( ٦ أبيات )
١٥٤ ، ١٥٣/٢	الحماني	المتقارب	الحسان
١٥٤ ، ١٥٣/٢	الحماني	المتقارب	الغواني

## ( باب الهاء )

## فصل الهاء الساكنة

١٤٦/٢	مجزوء الكامل	سواة <sup>(١)</sup>
١٤٦/٢	السريع	فيه
١٤٦/٢	السريع	ذواكية

## فصل الهاء المفتوحة

٣١/٢	الخليل بن أحمد	البيسط	بسقيها ( ٤ أبيات )
٢٤٠/١	ابن الرومي	البيسط	حُمَيَّاها
٢٤٠/١	ابن الرومي	البيسط	طُغَيَّاها
٩٢/١	أشجع السلمي	البيسط	وتثنيا ( ٨ أبيات )
١٢٢/٢	القصافي	البيسط	أيديها
٣٥٩/١	أبو هلال العسكري	البيسط	حواشيها
٣٥٩/١	أبو هلال العسكري	البيسط	أيديها
١٤٢/٢		البيسط	فيها
١٧/٢	السري الرفاء	الوافر	رُبَاها ( ٥ أبيات )
٣٢٦ ، ٣٢٥/١	أبو تمام	الوافر	كُراها ( ٦ أبيات )

(١) هذا بيت مفرد . ويجوز أن تكون الهاء ساكنة ، فيكون من مجزوء الكامل  
المذيل ، ويجوز أن تكون متحركة بالضم ، فيكون من المرفل .

١١٤ ، ١١٠/١	عباس بن مرداس	الوافر	سبواها
٣٣٣/١	ابن طباطبا	الكامل	حَصْبَها
١٣٢ ، ١٣١/٢	عدي بن الرقاع	الكامل	نَسْجَها
١٣٢ ، ١٣١/٢	عدي بن الرقاع	الكامل	نَشْرَها
٢٦٥/١	أبو نواس	الكامل	نَیْها
٢٦٥/١	أبو نواس	الكامل	النَّیْها <sup>(١)</sup>
١٢٧/٢	أبو حَيَّة التميمي	الرجز	مَراها
١٢٧/٢	أبو حَيَّة التميمي	الرجز	أَناها
١٢٨/٢		الرجز	ذَراها ( ٥ أَشْطار )
١٤٨/٢		الرجز	أَذاها
٣٠٠/١	ابن طباطبا	السريع	قَمَرُناها
٣٠٠/١	ابن طباطبا	السريع	نَفْضُناها
١٠٨/١	المتنبی	المنسرح	إِحدَها
٢١٤ ، ٢١٣/٢	أبو عینة	المنسرح	ثَقَبُناها ( ٥ آیات )
٢٤٠/١	الصنوبري	المنسرح	ثَناياها
٣٦/٢	ابن طباطبا العلوي	المنسرح	فَیْها
٣٦/٢	ابن طباطبا العلوي	المنسرح	بَأيديها

(١) جاء البيت الثاني في المطبوع هكذا:

لو كانت الأشياء صورته حتى إذا كملت تاهت على النَّيْها  
وأُصْلِحَ في الاستدراكات :

لو كانت الأشياء تعرفهُ أُنْجِلَتْه إجلالَ بارئها  
وهو في ديوان أبي نواس ص ٢٩١

## فصل الهاء المضمومة

١٩٧/٢، ٢٢٥/١	البسيط	ألقاه <sup>(١)</sup>
١٩٧/٢، ٢٢٥/١	البسيط	يتسأه
٧٢/١	الكامل البحري	عداه
١٢٣/١	مجزوء الكامل العباس بن جرير	وضئه (هـ أيات)
٢٠٣/١	الهمز	يغشاه
٢٠٣/١	الهمز	الله
٢٦٤/١	الخفيف أبو هلال العسكري	معناه
٢٦٤/١	الخفيف أبو هلال العسكري	جناه
٢٦٤/١	الخفيف أبو هلال العسكري	فاه
١٢٦/١	المجثث	منه
١٢٦/١	المجثث	عنه
٤٥/١	المقارب	غناه

## فصل الهاء المكسورة

١٧٩/٢	الطويل ابن المعتز	عليه
٢٤٥/٢	الطويل	فيه
٢٤٥/٢	الطويل	لأخيه
١٠٠/١	مخلع البسيط أبو هلال العسكري	نزبه <sup>(٢)</sup> (٧ أيات)

(١) البيتان ينسبان إلى علي بن الجهم وإلى عبد الصمد بن المعذل ، على ما جاء في حواشي الصناعتين ص ٤٢٢ ، ولم أجدهما في ديوان علي بن الجهم المطبوع .

(٢) وضعه جامع ديوانه الدكتور جورج قنازع في قافية الياء ، وحققه أن يكون في الهاء ، كما ترى . الديوان ص ٢٤٦ ، على حين وضعه الدكتور محسن غياض في حق موضعه . ص ١٦٧

١٧٣/٢	مخلع البسيط	يديه
٢٧١/١	الوافر	إليه
٢٣٧/١	الكامل ابن المعتز	كفّيه ( ٤ أبيات )
١٢٠/١	الرجز علي بن محمد	حاجبيه ( ٦ أشطار )
١٦٥/٢	الخفيف الواصل بالله	عليه
١٦٥/٢	الخفيف الواصل بالله	جفنيه
١٨٢/٢	أبو هلال العسكري	إليه
٣٣٧/١	الخفيف	يديه
٢٢٩/١	المجتث	إليه
٢٢٩/١	المجتث	يديه
٢٤٩/١	أبو هلال العسكري	وجنتيه <sup>(١)</sup>
٢٤٩/١	أبو هلال العسكري	عليه
٣٣٩/١	المتقارب	جانيه

## ( باب الواو )

## فصل الواو المفتوحة

٢٠٠/٢	مجزوء الكامل	بالخلاوة
١١٩/١	ابن الرومي	الشهوة ( ٤ أبيات )

## فصل الواو المضمومة

٣٥٣/١	ابن طباطبا	نمو
٣٥٣/١	ابن طباطبا	غذو

(١) جاء العجز في المطبوع هكذا : « إلى حمرة من وجنتيه » وأصلحه ناشرا الديوان إلى : « إلى حمرة الورد من وجنتيه » . نشرة الدكتور غياض ص ١٦٦ ، والدكتور قناز ص ٢٤٦ .

## فصل الواو المكسورة

دوي ( ٧ أبيات )	الطويل	يزيد بن الحكم الثقفي <sup>(١)</sup>	١٩٩/٢
وتروي	الخفيف	أبو هلال العسكري	٢٤٣/١
وسرو	الخفيف	أبو هلال العسكري	٢٤٣/١
( باب الياء )			

## فصل الياء المفتوحة

حاديا	الطويل	عمرو بن شأس	٢٢٤/١
هاديا = حاديا		الأسدي	
أماميا	الطويل	عمرو بن شأس	٢٢٤/١
		الأسدي	
باليا	الطويل	سحيم عبد بني	٢٦٠/١
		الحسحاس	
الأعاديا	الطويل	النابعة الجعدي	٣٦ ، ٣٤/١
باقيا	الطويل	النابعة الجعدي	٣٦ ، ٣٤/١
غاديا	الطويل	النابعة الجعدي	٣٦ ، ٣٤/١
مايا	الطويل	امراة من بني أسد	١٦٣/٢
تداويا	الطويل	امراة من بني أسد	١٦٣/٢
المراميا	الطويل	المجنون	٢٨١/١
كاهيا	الطويل	المجنون	٢٨١/١

(١) لم يتسببه أبو هلال . وهو من قصيدة تعد من بليغ العتاب في الشعر . انظرها في شعر يزيد ، المطبوع ضمن « شعراء أمويون » ٢٧٤/٣ . وقد رواها أبو علي الفارسي ، عن علي بن سليمان الأخفش الصغير . المسائل البصرية ص ٢٨٥ ، وانظر كتابه الشعر ص ٢٤١

١٧٧/٢	الفرزدق	الطويل	لياليا
٨٩/١	جرير	الطويل	لسانيا
٢٦٠/١	عبيد الله بن عبد الله	الطويل	خاليا
٢٦٠/١	عبيد الله بن عبد الله	الطويل	ناسيا
٢٠٠/٢	زفر بن الحارث	الطويل	كاهيا
٣٤٢/١	ابن المعتز	الطويل	الأمانيا
١٥٤/٢	ابن المعتز	الطويل	ورائيا
١١٩/٢	المتنبي	الطويل	الأفاعيا <sup>(١)</sup>
٧٤ ، ٥٤/١	أبو هلال العسكري	الطويل	سواريا
٧٤/١	أبو هلال العسكري	الطويل	رجائيا ( ٧ أبيات )
٩٨/٢ ، ٧٤/١	أبو هلال العسكري	الطويل	فانيا
٩٠/١	أبو هلال العسكري	الطويل	عفافيا ( ٦ أبيات )
٢٦٦/١	أبو هلال العسكري	الطويل	شافيا ( ٨ أبيات )
١٦٨/١		الطويل	تقاضيا
٢٢١/١		الطويل	التقاضيا
٢٢١/١		الطويل	ماضيا
٢٧٥/١		الطويل	اللياليا
٣٢٤/١		الطويل	كاهيا
٣٢٤/١		الطويل	صاحيا
٢٤٤/٢		الوافر	الكميا ( ٥ أبيات )
٢٦/٢	ابن المعتز	الرجز	غالية
٢٩٧/١	أبو هلال العسكري	الرجز	كافورية ( ٦ أشطار )

(١) الذي في ديوان المتنبي : أفاعيا

٢٦ ، ٢٥/٢	مجزوء الرجز ابن المعتز	صافية (٥ أبيات)
٣٣٦/١	مجزوء الرمل	الثريّا
٣٣٦/١	مجزوء الرمل	ويحيّا
٢٦٩/١	ديك الجن السريع	فيّا
٢٦٩/١	ديك الجن السريع	حيّا
٣٧/٢	أبو هلال العسكري السريع	الرائية
٣٧/٢	أبو هلال العسكري السريع	سالية
٣٠٣ ، ٣٠٢/١	أبو هلال العسكري السريع	هوانية ( ٥ أبيات )
٣٣٧/١	الخفيف ابن طباطبا العلوي الأصفهاني	الثريّا
٣٣٧/١	الخفيف ابن طباطبا العلوي الأصفهاني	طيّا
١٨٠/١	الخفيف أبو هلال العسكري	كيّا
١٨٠/١	الخفيف أبو هلال العسكري	الثريّا

## فصل الياء المضمومة

١٢٥/١	عبد الصمد بن المعدل الوافر	زريّ ( ٥ أبيات )
٤٧ ، ٤٦/٢	ابن الرومي الوافر	ويّ
٤٧ ، ٤٦/٢	ابن الرومي الوافر	نحيّ
٤٧ ، ٤٦/٢	ابن الرومي الوافر	الخليّ
١٣٢/٢	ابن المعتز الخفيف	كجيّ ( ٦ أبيات )

## فصل الياء المكسورة

٢٨٠/١	المعدّل بن غيلان الرجز	الأدحيّ
٢٨٠/١	المعدّل بن غيلان الرجز	المطلّي
٢٨٠/١	المعدّل بن غيلان الرجز	فريّ



١٤١/٢	ابن المعتز	الرجز	موثي ( ٥ أشطار )
( باب الألف اللينة )			
٣١٨/١	يحيى بن زياد .	الطويل	أبي
	أبو الفضل الحارثي		
٣١٨/١	يحيى بن زياد	الطويل	اشتہی
	أبو الفضل الحارثي		
٣١٨/١	يحيى بن زياد . أبو	الطويل	الأذى
	الفضل الحارثي		
١٧١/١		الطويل	يرى
٧٥/١	ابن الرومي	الوافر	تحيا
٧٥/١	ابن الرومي	الوافر	مَحيا
٥٠/٢	الأُسْعَر الجُعْفِي	الكامل	الفتى
١٠٦ ، ٥٠/٢	الأُسْعَر الجُعْفِي	الكامل	فاصلطلى
١٠٦ ، ٥٠/٢	الأُسْعَر الجُعْفِي	الكامل	وانتمى
١٠٨/٢	الأُسْعَر الجُعْفِي	الكامل	الْقُرَى
١٥٩/٢	دُعْبِل بن علي الخَزَاعِي	الكامل	فبكى
٢٢٧/١	التميري	مجزوء الكامل	الجوى
٦٠/٢	عتاب بن ورقاء	الرجز	وانتقى ( ٥ أبيات )
١١٠/٢	ابن دريد	الرجز	بدا
١٢٠ ، ١١٩/٢	ابن دريد	الرجز	الفلا
١٢٠ ، ١١٩/٢	ابن دريد	الرجز	الْبُرَى
١٢٠ ، ١١٩/٢	ابن دريد	الرجز	طفا
٢٣٥ ، ٣٢/١	القاضي التنوخي	الرجز	القوى
٢٥/٢	القاضي التنوخي	الرجز	ولحي

الذِّكْرَى ( ٤ أشطار )	الرجز	عبد العزيز بن عبد الله بن طاهر	٣٣٨/١
وَضَحَى	الرجز	أبو هلال العسكري	٢٧٥/١
البُّكَاءُ	الرجز	أبو هلال العسكري	٢٧٥/١
وَمُنَى ( ٤ أبيات )	الرجز	أبو هلال العسكري	٢٤/٢
كَبَا	الرجز	أبو هلال العسكري	١٠٨/٢
دَبَا	الرجز	أبو هلال العسكري	١٠٨/٢
الصَّبَا	الرجز	أبو هلال العسكري	١٠٨/٢
لِفَتَى	الرجز	أبو هلال العسكري	١١٢/٢
الحَيَا	الرجز	أبو هلال العسكري	١١٢/٢
دَنَا	الرجز	أبو هلال العسكري	١٢٣/٢
أَهْدَى	الرجز	أبو هلال العسكري	١٢٣/٢
الْوَجَى	الرجز	أبو هلال العسكري	١٢٣/٢
لَا يُشْتَهَى	الرجز	أبو هلال العسكري	١٥٨/٢
شَكَا	الرجز	أبو هلال العسكري	١٥٨/٢
وَقَلَى	الرجز	أبو هلال العسكري	١٥٨/٢
غَنَى	الرجز	أبو هلال العسكري	١٩٦/٢
الْوَغَى	الرجز	أبو هلال العسكري	١٩٦/٢
بالقُرَى ( ٥ أشطار )	الرجز		١٠٩/١
السُّرَى	الرجز		٣٥٧/١
الْجَلَا	الرجز		١٦٢/٢
الْقَفَا	الرجز		١٦٢/٢
الْوَغَى	الرمل	ابن عيد الكاتب	٢٤٤/١
ظَمَا	الرمل	ابن عيد الكاتب	٢٤٤/١

الْقَطَا	الرمل	ابن عيد الكاتب	٢٤٤/١
الشَّوَى	الرمل		٣٢٩/١
يَتَقَلَّى	الخفيف	خالد بن يزيد الكاتب	٣٥٠/١
مُخَلَّى	الخفيف	خالد بن يزيد الكاتب	٣٥٠/١
أَجْدَى	الخفيف	ابن طباطبا	١٩٩ ، ١٩٨/١
وَأَرْدَى	الخفيف	ابن طباطبا	١٩٩ ، ١٩٨/١
المَحْلَى	الخفيف	ابن الرومي	١٥٧/٢
تَوَلَّى	الخفيف	ابن الرومي	١٥٧/٢
يَتَسَلَّى	الخفيف	ابن الرومي	١٥٧/٢
لَتَهْدَى	الخفيف	الحمدوني	٢٥٠/٢
العَذَارَى	الخفيف	أبو هلال العسكري	٢٤/٢
القَفَا	المتقارب	أبو هلال العسكري	٢١٥/١
سُدَى	المتقارب	أبو هلال العسكري	٢١٥/١
الدَّجَى	المتقارب		٢٢/١

### أنصاف الأبيات

#### ( باب الهمزة )

إذا الحلم لم ينفعك فالجهل أحزُمُ	١٣٦/١
إذا ذكرت أمثالها تملأ الفما	١٤٤/١
أفيضاً دماً إن الرزايا لها قيمٌ <sup>(١)</sup> بشار	٥٦/٢
الأكثرين حصي والأطيبين ثرى الأخطل	٨٣/١

(١) ذكره جامع ديوان بشار : العلامة الشيخ محمد الطاهر بن عاشور ، رحمه الله ، عن ديوان المعاني فقط ، ولم يذكر له سابقاً ولا لاحقاً ، ثم قال : « لم يظهر المخاطب بقوله : « أفيضاً » ولا المراد بهذا الكلام » . ديوان بشار ٢١٣/٤ .

- ٦٣/٢٠٢١٨/١ أَلَمْ تَرَ تَغْسِلِيسَ الرِّبْعِ الْمُبَكَّرِ الْبَحْرِي  
أَنَاخُوا فَجَرُّوا شَاصِيَاتٍ = ( بَسْرَبَلُوا ) فِي الطَّوِيلِ الْمَضْمُونِ مِنْ بَابِ اللَّامِ  
( بَابُ التَّاءِ )
- ٣٠٥/١ تَرِيكَ الْقَذَى مِنْ دُونِهَا وَهِيَ دُونُهُ الْأَعْشَى  
( بَابُ الْحِيمِ )
- ٣٤٩/١ جُلَّ هَمِّي وَهَمِّي جَرَجَانُ أَبُو أَحْمَدَ الْعَسْكَرِي  
( بَابُ الْحَاءِ )
- ٤٥/١ حَتَّى تَوْهَمْنَاهُ مَخْرُوقَ الْيَدِ أَبُو الْبَحْرِي  
( بَابُ الْحَاءِ )
- ٣٤/٢ الْحَمْرُ وَالتَّفَاحُ شَكْلَانِ  
( بَابُ الطَّاءِ )
- ٤١/٢ طَلَعَا كَأَذَانِ الْكَلَابِ الْبَيْضِ  
( بَابُ الْعَيْنِ )
- ١١٣/١ عَزَفَتْ بِأَعْشَاشٍ وَمَا كَدَتْ تَعَزُّفُ الْفَرْزَدَقُ  
١٧٤/١ عَلَقَمَ لَا لَنْتَ<sup>(١)</sup> إِلَى عَامِرِ الْأَعْشَى  
( بَابُ الْفَاءِ )
- ٣٠٩/١ فَأَضْحَكَ عَنْ ثَغْرِ الْحَبَابِ فَمِ الْكَأْسِ ابْنُ الْمَعْتَزِ  
٨٠/١ فَإِنْ تَسَالَى عَنَّا فَإِنَّا حُلَى الْعُلَا أَبُو هِفَّانَ

(١) هَكَذَا جَاءَ فِي الْمَطْبُوعِ . وَالَّذِي فِي دِيْوَانِ الْأَعْشَى ص ١٤١ : « لَسْتُ » أَيْ لَا تَشْبِيهِ وَلَا تُقَاسُ إِلَيْهِ . وَعَجَزَ الْبَيْتُ :

الْناْفَضُ الْأَوْتَارُ وَالْوَاتِرُ

وَانْظُرْ قَافِيَةَ ( الزَّاهِرِ ) فِي السَّرِيعِ الْمَكْسُورِ مِنْ بَابِ الرَّاءِ

فإنك كالليل الذي هو مدركي = ( واسع ) في الطويل المضموم من باب العين  
فراق حبيب لم يسن وهو بائن ١٢٧/١  
فليس شيء عندها إلا القذى الناشئ ٣٠٦/١

( باب القاف )

قفا نيك من ذكرى حبيب ومنزل امرؤ القيس ٢٧٥/١  
قوادم من تسور مضرجات أبو ذؤاد الإيادي ١٢١/٢  
قيد الحسن الحدقا ٢٦٤/١

( باب الكاف )

كأن نعام الدؤ باض عليهم ٦٥/٢  
كأن هاديه جذع على شرف<sup>(١)</sup> مزاحم العقيلي ١١٠/٢  
كأنما يرفعن مالا يوضع ١٠٨/٢  
كأنه حين يعطي المال يُعْثَمُهُ<sup>(٢)</sup> مروان بن أبي حفصة ١٠٥/١  
كالشمس غابت في حمرة الشفق ابن الرومي ٢٣٠/١

( باب اللام )

لا تحمدن امرأة حتى تجربته<sup>(٣)</sup> ١٢٦/١  
لعمرك ما أدري وإني لأوجل<sup>(٤)</sup> معن بن أوس ١١٣/١  
لها حافر<sup>(٥)</sup> مثل قعب الوليد امرؤ القيس<sup>(٦)</sup> ١١٤/٢

(١) لم أجده في شعر مزاحم الذي نشره الصديقان : دكتور نوري القيسي ،  
ودكتور حاتم الضامن .

(٢) لم أجد تكلمته في شعره الذي جمعه الدكتور حسين عطوان . وقد أثبتته هكذا  
في ص ١١٢ ، عن هذا الموضع من ديوان المعاني فقط .

(٣) هو من الشعر السَّيَّار . وتماه : ولا تَدْثَمُّهُ من غير تجريب .

وينسب للناطقة الديباني ، ولأبي الأسود الدؤلي . راجع بهجة المجالس ٦٥١/١

(٤) ديوانه ص ١٦٣ ، وتماه : « ركب فيه وظيف عجر » وبأني هذا الصدر أيضا  
في شعر عوف بن عطية بن الخرج . وتماه : « يتخذ الفأر فيه مغارا » . راجعه في  
المفضليات ص ٤١٤ ، والمعاني الكبير ص ١٦٩ ، والسَّمَط ص ٦٣٣

- ٢١٨/١ نوت بالسَّلام بنانا خضيبا البحري  
 ٢٦٤/١ لو مني الحسن ما تعدّها أبو نواس  
 ١٧٧/١ لو يخلوا بالحرير ما وجدوا  
 ٩١/٢ ليس للحاسد إلا ما حسد

## ( باب الميم )

- ١١٨/١ ما ضاع عرف وإن أوليته حجرا  
 ١٣/١ ما نن لم يركب الأهوال حظ  
 ٣١٨/١ لمدام الرضاع الثاني الناشء  
 ١٢٣/١ من غاب غاب نصيبه  
 ١١٠/٢ من متخر كوجار الثعلب الخرب مزاحم العقيلي  
 ٢٩٠/١ موقوف بين حريق وغرق  
 ٦٣/٢٠ ٢١٨/١ ميلوا إلى الدار من ليل نحيها البحري

## ( باب النون )

- ٣٤٩/١ نام الخلي وبث الليل مشتجرا أبو ذؤيب  
 ١٨٩/٢ نصيبك من ذن إذا كنت نحايها

## ( باب الواو )

- ٢١٦/١ واجحد شهد يجتنى من حنظل  
 ١١٣/٢ وإن يلق كلب بين لحينه يذهب  
 ١٩٥/٢ وإني لعف الفقر مشترك الغنى جرير  
 ١٤٤/١ وتملا عين الناظر المتوسم

(١) لم أجده في ديوان مزاحم ، مع وجود شعر له من بحر البيت وقافيته . ص ٩٨ .

(٢) تمامه : كأن عيني فيها الصاب مذبح

شرح أشعار الهذليين ص ١٢٠

١٧٧/٢	وجفن سلاح من معدّ رزئتته <sup>(١)</sup>	الفرزدق
٢٥٠/١	وصدغه كالصولجان المنكسر	ابن المعتز
٢٢٩/١	وفي أربع مني حكت منك أربع	
٩٣/٢	وقلة ما قرئت به العين صالح	
٣٢٧/١	وكان ينهاها إذا ضربت بها	الناشي
٥٩/٢	وكثرة الصوت والإيعاد من فشل	
٢٣٩/٢	ولو لم تغب شمس النهار لملت <sup>(٢)</sup>	الكميت
٢٨٣/١	وما في الأرض أشقى من محب	
٣١٧/١	ومهفهف تمت محاسنه	ابن الرومي
١٣٢/١	وهل جزع يجدي علي فأجزع	
١٢٩/٢	ويسبق وفد الريح من حيث ينتحي <sup>(٣)</sup>	تأبط شرا
( باب الياء )		
٤٣/٢	يحملها بأنامل النقران	
١١١/٢	يرمي الجلاميد بأصاليها <sup>(٤)</sup>	الأفوه الأودي
٢١٢/١	يعثر الناس في الطريق من دمامته <sup>(٥)</sup>	
١٨٤/١	يعطيك ما تعطيك مكحلة	

(١) هكذا جاء في المطبوع ، والذي جاء في ديوان الفرزدق ص ٨٩٤ :

وعمد سلاح قد رزئت فلم أتح عليه ولم أبعث عيه البواكب وهو في النقائص أيضا ص ١٠٤٣

(٢) هكذا جاء في ديوان الكميت ١٤٨/١ ، من غير سابق ولا لاحق . وهو من

غير نسبة في التمثيل والمخاصرة ص ٢٢٧

(٣) ديوانه ص ١٥٢

(٤) عجزه : مركبات في وظيف نهبس

ديوانه ص ١٨ ( الطرائف الأدبية )

وهذان بيتان لم أعرف صوابهما :

جعل الفتور بعينه كحلا      فحفوته وحسن بها المسرة

٢٣٦/١

ممن له حُسن الرحيق وطيبه      ومزاج شاره ومشى نريه

٢٥١/١





## فهرس المراجع

( أ )

- أبو العتاهية . أخباره وأشعاره
- أبو هلال العسكري . للدكتور بدوي طبانة . مكتبة الانجلو . القاهرة . الطبعة الثانية ١٣٧٩هـ - ١٩٦٠م
- الأشباه والنظائر . للخالد بن . تحقيق الدكتور السيد محمد يوسف . مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٩٥٨م
- الأصمعيّات . للأصمعيّ . تحقيق أحمد محمد شاكر وعبد السلام محمد هارون . دار المعارف بمصر ١٩٧٠م
- الأغاني . لأبي الفرج الأصبهاني [ دار الكتب المصرية ١٣٤٥هـ = ١٩٢٧م
- الإنشاع في العروض وتخرىج القوافي . للصاحب بن عباد . تحقيق محمد حسن آل ياسين . مطبعة المعارف . بغداد ١٣٧٩هـ = ١٩٦٠م
- أمالي ابن الشجريّ . حيدر آباد . الهند ١٣٤٩هـ
- الأمالي . لأبي عليّ القالي . دار الكتب المصرية ١٣٤٤هـ - ١٩٢٦م
- أمالي المرتضى . المسمى غرر الفرائد ودرر القلائد . تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم . مطبعة عيسى البابي الحلبي . القاهرة ١٣٧٣هـ - ١٩٥٤م
- إنباه الرواة على أنباه النحاة . للقفطي . تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم . دار الكتب المصرية ١٣٦٩هـ

( ب )

- البارع في علم العروض . لابن القطاع . تحقيق الدكتور أحمد محمد عبد الدائم . الطبعة الثانية . المكتبة الفيصلية بمكة المكرمة ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م
- البخلاء . للجاحظ . تحقيق الدكتور طه الحاجري . دار المعارف بمصر ١٩٦٣م
- برنامج طبقات فحول الشعراء . لمحمود محمد شاكر . مطبعة المدني . القاهرة ١٤٠٠هـ = ١٩٨٠م

- برنامج الوادي آشي . تحقيق محمد محفوظ . دار انغرب الإسلامي . بيروت ١٤٠٠هـ = ١٩٨٠م
- البصريات - المسائل البصريات
- بهجة المجالس وأنس المجالس . تحقيق محمد مرسى الخولي . الدار المصرية للتأليف والترجمة القاهرة ١٩٦٢م
- البيان والتبيين . للجاحظ . تحقيق عبد السلام محمد هارون . مكتبة الخانجي . القاهرة ١٣٨٠هـ - ١٩٦٠م
- بين النور والنور . للدكتور عبد الله الطيب . الدار السودانية ١٣٩٠هـ = ١٩٧٠م

## ( ت )

- تأويل مشكل القرآن . لابن قتيبة . تحقيق السيد أحمد صقر . دار التراث . القاهرة ١٣٩٣هـ - ١٩٧٣م
- نوح العروس ، شرح القاموس . للمرئضى الزبيدي . القاهرة ١٣٠٦هـ = والكويت ١٣٨٥هـ
- تاريخ التراث العربي ( المجلد الثاني - الشعر ) للدكتور فؤاد سزكين . نقله إلى العربية الدكتور محمود فهمي حجازي . راجع الترجمة الدكتور عرفة مصطفى والدكتور سعيد عبد الرحيم . مطبوعات جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية . الرياض ١٤٠٣هـ = ١٩٨٣م
- تفسير الطبري . تحقيق محمود محمد شاكر . دار المعارف بمصر ١٣٧٤هـ
- التمثيل والمحاضرة . للثعالبي . تحقيق عبد الفتاح محمد الحلو . مطبعة عيسى الباني الحلبي . القاهرة ١٣٨١هـ - ١٩٦١م
- تهذيب الأحلاق لآل مسكويه . دار الكتب العلمية - بيروت ١٤٠٥هـ = ١٩٨٥م . مصورة عن ضعة مصر . الصادرة عن مطبعة والده عباس ١٣٢٣هـ - ١٩٠٥م
- تهذيب اللغة . للأزهري . المؤسسة المصرية العامة ١٣٨٤هـ - ١٩٦٤م

## ( ح )

- حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة . للسبطيني . تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم . مطبعة عيسى الباني الحلبي . القاهرة ١٣٨٧هـ = ١٩٦٧م
- حماسة أبي تمام . تحقيق الدكتور عبد الله عبد الرحيم غسيلان . مطبوعات جامعة الإمام

محمد بن سعود الإسلامية . الرياض . دار الهلال للأوفست ١٤٠١هـ = ١٩٨١م  
 ... الخيوان . للجاحظ . تحقيق عبد السلام محمد هارون . مطبعة مصطفى البابي الحلبي .  
 القاهرة ١٣٨٥هـ = ١٩٦٥م

( خ )

... خزانة الأدب ولَبَّ لباب لسان العرب . لعبد القادر بن عمر البغدادي . تحقيق  
 عبد السلام محمد هارون . دار الكاتب العربي للطباعة والنشر . ثم مكتبة الخانجي .  
 القاهرة ١٣٨٧هـ = ١٩٦٧م  
 ... الخصائص لابن جني . تحقيق محمد علي النجار . دار الكتب المصرية ١٣٧١هـ -  
 ١٩٥٢م

( د )

... دلائل الإعجاز . لعبد القاهر الجرجاني . قرأه وعلق عليه محمود محمد شاكر . مكتبة  
 الخانجي . ومطبعة المدني . القاهرة ١٤٠٤هـ - ١٩٨٤م  
 ديوان إبراهيم بن العباس الصولي ( ضمن الطرائف الأدبية ) لمصححه وخرجه عبد العزيز  
 الميمني الراحكوتي . مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٩٣٧م  
 ... ديوان ابن الرومي . تحقيق الدكتور حسين نصار . دار الكتب المصرية ١٣٩٣هـ -  
 ١٩٧٣م

... ديوان ابن المعتز = شعر ابن المعتز  
 ... ديوان ابن مقبل . تحقيق الدكتور عزة حسن . وزارة الثقافة والإرشاد القومي . دمشق  
 ١٣٨١هـ - ١٩٦٢م  
 ديوان أبي بكر السبلي . تحقيق الدكتور كامل مصطفى الشبيبي . مطابع دار التضامن  
 بغداد ١٣٨٦هـ - ١٩٦٧م

... ديوان أبي تمام ، بشرح التبريزي . تحقيق الدكتور محمد عبده عزام . دار المعارف بمصر  
 ١٩٥٧م . وبشرح أبي بكر الصولي . تحقيق الدكتور حلف رشيد نعمان . وزارة الثقافة  
 والفتون . الجمهورية العراقية ١٩٧٨م  
 ديوان أبي زيد الطائي = شعر أبي زيد  
 ديوان أبي العتاهية = أبو العتاهية أحاره وأشعاره  
 ديوان أبي قيس بن الأسلت . تحقيق الدكتور حسن محمد ناحوده . دار التراث .  
 القاهرة ١٩٧٣م

- ديوان أبي نواس . نشره أحمد عبد المجيد الغزالي . مطبعة مصر ١٩٥٣م
- ديوان أبي هلال العسكري = شعر أبي هلال
- ديوان الأعشى . تحقيق الدكتور محمد محمد حسين . مكتبة الآداب . القاهرة ١٩٥٠م . وطبعة رودلف جاير ( الصبح المنير في شعر أبي بصير ) فينا ١٩٢٧م
- ديوان الأفوه الأودي ( ضمن الطرائف الأدبية ) صححه وخرجه عبد العزيز الميمني الراحكوتي . مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٩٣٧م
- ديوان امرئ القيس . تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم . دار المعارف مصر ١٩٥٨م
- ديوان البحتري . تحقيق حسن كامل الصيرفي . الطبعة الثانية . دار المعارف بمصر ١٩٧٢م
- ديوان بشار بن برد . جمع وتحقيق الشيخ محمد الطاهر بن عاشور .
- الشركة التونسية للتوزيع ، والشركة الوطنية بالجزائر ١٩٧٦م
- ديوان نأط شراً . جمع وتحقيق علي ذو الفقار شاكر . دار الغرب الإسلامي بيروت ١٤٠٤هـ = ١٩٨٤م
- ديوان جرير . شرح عبد الله إسماعيل الصلوي . القاهرة ١٣٥٣هـ
- ديوان الخادرة . تحقيق الدكتور ناصر الدين الأسد . مجلة معهد المخطوطات . المجلد الخامس عشر القاهرة ١٣٨٩هـ = ١٩٦٩م
- ديوان حسان بن ثابت . تحقيق الدكتور وليد عرفات . سلسلة جب التذكارية . بيروت ١٩٧١م
- ديوان ديك الجن . تحقيق الدكتور أحمد مطلوب وعبد الله الجبوري . بيروت ١٣٨٣هـ = ١٩٦٤م
- ديوان الراعي التُميري . تحقيق راينهت فايرت . المعهد الألماني للأبحاث الشرقية . بيروت ١٤٠١هـ = ١٩٨٠م
- ديوان زهير بن أبي سلمى . دار الكتب المصرية ١٣٦٢هـ = ١٩٤٤م
- ديوان صريع الغواني ( مسلم بن الوليد ) تحقيق الدكتور سامي الدهاق . دار المعارف مصر ١٩٧٠م
- ديوان الطرماح . تحقيق الدكتور عزة حسن . وزارة الثقافة والإرشاد القومي . دمشق ١٣٨٨هـ = ١٩٦٨م
- ديوان العباس بن الأحنف . شرح وتحقيق الدكتورة عائكة الخزرجي . دار الكتب المصرية ١٣٧٣هـ = ١٩٥٤م

- ديوان عدّي بن الرّاق العاملي . تحقيق الدكتور الشريف عبد الله الحسين البركاتي . المكتبة الفيصلية . مكة المكرمة ١٤٠٦هـ - ١٩٨٥م
- ديوان علي بن الجهم . تحقيق خليل مردم . الطبعة الثانية . لجنة التراث العربي . بيروت . بدون تاريخ
- ديوان عمارة بن عقيل . تحقيق شاكر العاشور . وزارة الأعلام . بغداد ١٩٧٣م
- ديوان عمرو بن معديكرب = شعر عمرو بن معديكرب
- ديوان الكميت = شعر الكميت
- ديوان المتنبي . ضبط وتصحيح مصطفى السّقا ، وإبراهيم الأبياري ، وعبد الحفيظ شلبي . مطبعة مصطفى النابي الحلبي . القاهرة ١٣٧٦هـ - ١٩٥٦م
- ديوان مزاحم بن الحارث العُقيلي . تحقيق الدكتور نوري القيسي وحاتم الضامن . مجلة معهد المخطوطات بالقاهرة . الجزء الأول من المجلد الثاني والعشرين ١٣٩٦هـ - ١٩٧٦م

- ديوان النمر بن تولب = شعراء إسلاميون

#### ( ر )

- رسالة الغفران . لأبي العلاء المعري . تحقيق الدكتورة عائشة عبد الرحمن
- ( بنت الشاطئ ) دار المعارف بمصر . الطبعة الثانية

#### ( ز )

- زهر الآداب . للحُصريّ . تحقيق علي محمد الجاوي . مطبعة عيسى النابي الحلبي . مصر ١٣٧٢هـ = ١٩٥٣م

#### ( س )

- سرّ صناعة الإعراب . لابن جني . تحقيق الدكتور حسن هندأوي دار الفكر بدمشق ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م
- سفر السعادة وسفير الإفادة . لعلم الدين السّخاوي . تحقيق محمد أحمد الدالي . مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق ١٩٨٣م
- سيمط اللّآي<sup>(١)</sup> . لأبي عبيد البكري . تحقيق عبد العزيز الميمني الراجكوتي مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٣٥٤هـ = ١٩٣٦م

(١) هذه تسمية الميمني ، رحمه الله ، أما كتاب البكري فاسمه : اللّآي في شرح الأمالي ( أمالي أبي

## ( ش )

شرح أبيات معي اللبيب . لعبد القادر بن عمر البغدادي . تحقيق عبد العزيز رباح ،

وأحمد يوسف الدقاق . دار المأمون للتراث . دمشق ١٣٩٣هـ = ١٩٧٣م

شرح أشعار الهدليين . صنعة السَّكْرِي . تحقيق عبد الستار فراج . مراجعة محمود محمد

شاكر . دار العروبة . القاهرة ١٣٨٤هـ = ١٩٦٥م

شرح تحفة الخليل . لعبد الحميد الراضي . مؤسسة الرسالة . الطبعة الثانية ١٣٩٥هـ =

١٩٧٥م

شرح الحماسة . للمرزوقي . تحقيق أحمد أمين وعبد السلام محمد هارون مطبعة لجنة

التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٣٧١هـ = ١٩٥١م

شرح ما يقع فيه التصحيف والتحريف . لأبي أحمد العسكري . تحقيق عبد العزيز

أحمد . مطبعة مصطفى البابي الحلبي : القاهرة ١٣٨٣هـ = ١٩٦٣م

شرح مشكلات ديوان أبي تمام . للمرزوقي . تحقيق عبد الله بن سليمان الجربوع . مطبعة

المدني مصر ، ومكتبة التراث بمكة ١٤٠٧هـ = ١٩٨٦م

شرح امضون به على غير أهله لعبيد الله بن عبد الكافي . وهو شرح للأبيات التي

انتخبها عز الدين عبد الوهاب بن إبراهيم الخزرجي الزنجاني . دار البيان . بغداد - دار

صعب . بيروت . بدون تاريخ

الشعر = كتاب الشعر لأبي علي الفارسي

شعر ابن المعتز . صنعة أبي بكر الصولي . تحقيق الدكتور يونس أحمد السامرائي . وزارة

الأعلام . بغداد ١٩٧٧م . وتحقيق الدكتور محمد بدیع شریف . دار المعارف بمصر

١٩٧٨م

شعر ابن وهيب - شعراء عباسيون

شعر أبي زيد الطائي . تحقيق الدكتور نوري القيسي . بغداد ١٣٨٦هـ = ١٩٦٧م

شعر أبي هلال العسكري . جمع وتحقيق الدكتور محسن غياض . تراث عويدات .

بيروت ١٩٧٥م . وجمع وتحقيق الدكتور جورج قنارح مطبوعات مجمع اللغة العربية

بدمشق ١٤٠٠هـ = ١٩٧٩م

شعر أحمد بن أبي قنس - شعراء عباسيون

شعر عمرو بن معديكرب . جمعه وحققه مطاع الطرايشي . مطبوعات مجمع اللغة

العربية بدمشق ١٩٧٤م

- شعر الكميت بن زيد الأسدي . جمع وتحقيق الدكتور داود سلّوم . بغداد ١٩٦٩هـ
- شعراء إسلاميون . تحقيق الدكتور توري القيسي . عالم الكتب - بيروت ١٤٠٥هـ - ١٩٨٤م
- شعراء أمويون . الجزء الثالث . تحقيق الدكتور توري القيسي . مطبعة المجمع العلمي العراقي ١٤٠٢هـ = ١٩٨٢م
- شعراء عباسيون . تحقيق الدكتور يونس أحمد السامرائي . عالم الكتب - بيروت ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م
- الشعر والشعراء لاس قتيبة . تحقيق أحمد محمد شاكر . دار المعارف بمصر ١٣٨٦هـ - ١٩٦٧م

( ص )

- الصناعتين . لأبي هلال العسكري . تحقيق علي محمد البجاوي . ومحمد أبو الفضل إبراهيم . مطبعة عيسى البابي الحلبي . القاهرة ١٣٧١هـ - ١٩٥٢م

( ط )

- طبقات الشافعية الكبرى . لابن العسكري . تحقيق الدكتور عبد الفتاح محمد الحلو . ومحمود محمد الطناحي . مطبعة عيسى البابي الحلبي . القاهرة ١٣٨٣هـ - ١٩٦٤م
- طبقات فحول الشعراء . لابن تينل . قرأه وشرحه محمود محمد شاكر . مطبعة المدي مصر ١٣٩٤هـ = ١٩٧٤م

( ع )

- عروض الورقة . للجوهري . تحقيق الدكتور صالح جمال بدوي . نادي مكة الثقافي . مطابع الصفا بمكة المكرمة ١٤٠٦هـ = ١٩٨٥م
- العزلة . لأبي سليمان الخطابي . خرّج أحاديثه الدكتور عبد الغفار سليمان البنداري . دار الكتب العلمية - بيروت ١٤٠٥هـ = ١٩٨٥م
- العقد الفريد . تحقيق أحمد أمين ، وأحمد الزين ، وإبراهيم الأبياري . مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر . القاهرة ١٣٨٤هـ - ١٩٦٥م
- العمدة في صناعة الشعر ونقده . لابن رشيق . تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد . الطبعة الرابعة . بيروت ١٩٧٢م . مصورة عن الطبعة المصرية
- عيار الشعر . لابن طباطبا . تحقيق الدكتور عبد العزيز بن ناصر المانع . دار العلوم للطباعة والنشر . الرياض ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م

عيون الأخبار . لابن قتيبة . دار الكتب المصرية ١٣٤٣هـ  
العيون الغامزة على خبايا الرامزة . لندر الدين الدماميني . تحقيق الحسّاني حسن  
عد الله . مطبعة المدني . القاهرة ١٩٧٣م

## ( ف )

- في عروض الشعر العربي - قضايا ومناقشات . للدكتور محمد عبد المحيد الطويل . نادي  
أبها الأدبي . المملكة العربية السعودية ١٤٠٥هـ

## ( ق )

القاموس الخيط . للفيروزآبادي . القاهرة ١٣٥٢هـ - ١٩٣٣م  
- قطب الشُّرور في أوصاف الخمور . لأبي إسحاق إبراهيم المعروف بالرفيق النديم . تحقيق  
أحمد الجندي . مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق ١٣٨٩هـ = ١٩٦٩م

## ( ك )

الكافي في العروض والقوافي . للتبريزي . تحقيق الحسّاني حسن عد الله . مجده معهد  
المخطوطات بالقاهرة . الجزء الأول من المجلد الثاني عشر ١٣٨٦هـ - ١٩٦٦م  
الكامل . للمبرد . تحقيق محمد أحمد الدالي . مؤسسة الرسالة . بيروت ١٤٠٦هـ  
١٩٨٦م

الكتاب لسبويه . تحقيق عبد السلام محمد هارون . الهيئة المصرية العامة للكتاب  
١٣٨٥هـ - ١٩٦٦م

.. كتاب الشعر . لأبي علي الفارسي . تحقيق محمود محمد الطناحي . مكتبة الخانجي .  
القاهرة ١٤٠٨هـ = ١٩٨٨م

## ( ل )

لسان العرب . لابن منظور . مطبعة بولاق بمصر ١٣٠٠هـ

## ( م )

محالس ثعلب . تحقيق عبد السلام محمد هارون . دار المعارف بمصر . الطبعة الثانية  
١٣٧٥هـ - ١٩٥٦م

مجمع الأمثال . للميداني . تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد . مطبعة السعادة بمصر  
١٣٧٩هـ - ١٩٥٩م



- مدخل إلى تاريخ نشر التراث العربي . لمحمود محمد الطناحي . مكتبة الخانجي بمصر ١٤٠٥هـ = ١٩٨٥م
- المرشد إلى فهم أشعار العرب وصناعتها . للدكتور عبد الله الطيب المحذوب . الطبعة الثانية . دار الفكر - بيروت ١٩٧٠م
- المزهري . للسيوطي . تحقيق محمد أحمد جاد المولى ، وعلي محمد البجاوي ، ومحمد أبو الفضل إبراهيم . مطبعة عيسى البابي الحلبي . القاهرة ١٣٦١هـ
- المسائل البصريات . لأبي علي الفارسي . تحقيق الدكتور محمد الشاطر أحمد . مطبعة المدني بمصر ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م
- المستقصى في أمثال العرب . للزمخشري . حيدر آباد . الهند ١٩٦٢م
- المصون في الأدب . لأبي أحمد العسكري . تحقيق عبد السلام محمد هارون . الكويت ١٩٦٠م
- المعاني الكبير . لابن قتيبة . تحقيق كرنكو ، وعبد الرحمن بن يحيى المعلمي اليماني . دار الكتب العلمية . بيروت ١٤٠٥هـ = ١٩٨٤م / طبعة مصفوفة وفق طبعة حيدر آباد - الهند ١٣٦٨هـ = ١٩٤٩م
- المفضليات . للمفضل الضبي . تحقيق أحمد محمد شاكر ، وعبد السلام محمد هارون دار المعارف بمصر ١٩٦٤م
- المقاصد النحوية في شرح شواهد شروح الألفية . ويُعرف بشرح الشواهد الكبرى . لبدر الدين العيني . بهامش الخزانة . بولاق بمصر ١٢٩٩هـ
- الموازنة للأمتدي . الجزء الأول والثاني بتحقيق السيد أحمد صقر . دار المعارف بمصر ١٣٨٠هـ = ١٩٦١م والجزء الثالث ، بتحقيق الدكتور عبد الله محارب . مكتبة الخانجي . ١٤١٠هـ - ١٩٩٠م

## (ن)

- النقائض - نقائض جرير والفرزدق - لأبي عبيدة معمر بن النخعي . تحقيق بيقان - ليدن ١٩٠٥م
- النهاية . نجد الدين بن الأثير . تحقيق محمود محمد الطناحي . مطبعة عيسى البابي الحلبي . القاهرة ١٣٨٣هـ = ١٩٦٣م
- النوادر . لأبي زيد الأنصاري . تحقيق الدكتور محمد عبد القادر أحمد . دار الشروق - بيروت ١٤٠١هـ = ١٩٨١م

( و )

. وفيات الأعيان . لابن خلكان . تحقيق الدكتور إحسان عباس . دار صادر بيروت  
١٣٩٨هـ = ١٩٧٨م

( ي )

- يتيمة الدهر . لأبي منصور الثعالبي . تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد . الطبعة  
الثانية . مطبعة السعادة . القاهرة ١٣٧٥هـ = ١٩٦٥م



## مصطلحات معجم الصيدلة والعقاقير<sup>(٥)</sup>

(٥)

في كتاب القانون لابن سينا

السيدة وفاء تقي الدين

اسطمخيقون

٤٠٧٢

اسطمخيقون

كذا وردت في هذا الموضع بالسین والخاء، وهي في سائر المواضع  
بالصاد . انظر مادة ( اسطمخيقون )

أُسْطُوخُودُوس<sup>(٥٥)</sup>

١ : ٢٣٦ ، ٢٥٢ : ٢ / ١٨ : ٢٠ ، ٢١ ، ٣٨ ،

اسطوخودوس

٦٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٩٠ ، ١٠٧ / ٣ : ١٤١ ، ٢٨٢ .

(٥) نشرت الأقسام الأربعة السابقة في محلة المجمع (مح ٦٨ : ص ٢٧٤ ، ٤٢٨) و  
(مح ٦٩ : ص ٥٢٥ ، ٣٤١).

(٥٥) كتاب ديسقوريدس ٢٥٢ ( سطوحاس وهو الاسطوخودوس ) ، ٣٩٢ شراب  
الاسطوخودوس . والخواوي ٢٠ : ١٢٤ ، والمنسكي ٢ : ١٠٣ ، و٥٥٧ ( حب  
الاسطوخودوس ) ، والصيدنه ٣٥ ، ومنهاج البیاض ٢٣ ب ، ومفيد العلوم ٤ ، وشرح أسماء  
العقار ٤ ، والمنتخب ٢٤ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٢٤ : والشامل ١٩ ، وتركيب  
ما لا يسع الطبيب جهله ٣١ أ ( حب الاسطوخودوس ) ، ٥٥٩ أ ( شراب  
الاسطوخودوس ) ، وقاموس الأطباء ١ : ٢٠٩ ، ومعجم أحمد عيسى ١٠٦ ، ومعجم  
الشهابي ٣٨٥ ، وانساعد ٢١٥ .

٣٨٧، ٣٤٧، ٣٤٥، ٣١٥، ٣١٣، ٣١٢

٢ : ٢٤٤، ٣٧٧، ٤٦٧، ٣/٣١٢، ٣٣٣،

اسطوخودوس

٤١٤، ٣٤٦، ٣٤٣، ٣٤٢، ٣٤٠

٢٠ : ٢

حب اسطوخودوس

٢٥٢ : ١

سقى اسطوخودوس

٢٥٢ : ١

شراب اسطوخودوس

٢٥٢ : ١

طبيخه

٤٠٩ : ٣ [ كتبت خطأ اسطوخودوس ]

اقراص اسطوخودوس

٢٥٢ : ١

قضبان اسطوخودوس

٢٥٢ : ١

ورقه

ذكره ابن سينا في الأدوية المفردة فقال : « نبات له سفا<sup>(١)</sup> دقيقة كسفا<sup>(٢)</sup> حبة الشعير ، وهو أطول منه ورقاً ، وفيه قضبان غير كما في الأفيمون بلا نور ، وهو حريف مع مرارة يسيرة ، وهو مركب من جوهر أرضي بارد ، وناري لطيف » .

وصفه ديسقوريدس في كتابه فقال : « ينبت في الجزائر التي في بلاد غالاطيا<sup>(٣)</sup> .. واسم تلك الجزائر ستخادس ومنها اشتق اسم هذا النبات » وذكرت المراجع أسماء أخرى له منها : موقف الأرواح ، وحافظ الأرواح ، ذكر الكرملين أنهما نتيجة خطأ في فهم معنى الاسم اليوناني ، واسم هذا النبات في أقطار المغرب ( الحلحال ) نص على هذا في مفيد العلوم وحديقة الأزهار وغيرهما ، ويقال إن اسمه العربي الضرم ففي تاج العروس : « والضرم بالضم والكسر .. شجر طيب الريح .. ثمره كالبلوط ، وزهره كزهر السعتر ترعاه النحل .. وهو الاسطوخودوس باليونانية » أقول : ولا يصح هذا عند ابن سينا لأنه نص على أن الاسطوخودوس لا نور له . وفي معجمي أحمد

(١) كذا في المطبوع .

(٢) أي بلاد الغال ( فرسة ) .

عيسى والشهابي وُضِعَت هذه الأسماء العربية والمعربة مقابل اللاتينية *Lavandula stoechas* . أما حب الاسطوخودوس الذي ذُكر في القانون فهو اسم لدواء مصنوع على شكل حبوب يدخل في تركيبها الاسطوخودوس ، وسفاه شوكة ؛ جاء في اللسان ( سفا ) « السفى شوكة البهمى والسنبيل وكل شيء له شوكة ، وقال ثعلب هي أطراف البهمى » .

### اسطورفيون\*

اسطورفيون

٤١٥ : ٢

كذا في كتاب القانون بطبعتي رومة وبولاق ، وفي المخطوطة ٤ اسطوريون ، وهو العقار الذي ذكره ديسقوريدس في كتابه باسم « سطروثيون وهذا الدواء يستعمله غسالو الصوف لتنقيته وهو معروف أصله يدر البول .. إذا شرب بالجاوشير وأصل الكبر .. حَلَّ أورام الطحال » يؤيد هذا أن ابن سينا ذكره ضمن أدوية تدخل في تركيب دواء للطحال ومن هذه الأدوية قشر الكبر ، وذكرت معظم كتب العقاقير هذا الدواء ووصفه ابن البيطار وصفاً دقيقاً فقال : « سطرونيون : هو نبات له ساق دقيقة منعقدة ، ولا أغصان له وله ورق متباعد في قدر الإبهام ما بين الاستدارة والطول لها عرض وهي محددة الرأس لونها كلون ورق الكرنب ، وفي طرفه شعب لطاف صغار عليها نفاخات بيض صنوبرية الشكل ، عليها زهر أبيض ، وله أصل طويل أبيض .. وأكثر ما ينبت بين الحنطة » وذكر أحمد عيسى من أسمائه زيادة على اسطورتيون : عرنه ، عود العطاس ،

(\*) كتاب ديسقوريدس ٢١٧ ، والحاوي ٢١ : ٢٨ ، ٢٢ : ٢٣١

( سطرونيون ) . والصيدة ٢٢٠ ( سطروميون ) . ومفردات ابن البيطار ٣ : ١٣

( سطرونيون ) ، وتذكرة داود الأنطاكي ( سطرونيون ) ، ومعجم أحمد عيسى ٩٠ .

صابون الثياب ، تغيشت ( بريرية ) ... الخ وأنه هنا إلى أن هذا العقار هو غير الذي ذكره ابن سينا في الأدوية المفردة باسم ( سطرونيون ) وسيلي ذكره في باب السين .

### اسفاراغس\*

٢٩٩ : ١

اسفاراغس

في الأدوية المفردة عند الكلام على الهليون يقول ابن سينا : « قال ديسقوريدس من الناس من يسميه ميان ، وقد يسمى اسفاراغس .. » والذي في كتاب ديسقوريدس « اشفاراغش فطراوس وهو الهليون » . وفي الحاوي : « اسفاراغس » ، وفي الصيدنة « أسبارغس الهليون البري » ، وفي مفردات ابن البيطار : « هو الاسفراج عند أهل الأندلس » واسمه العلمي هو *Asparagus* .

### إسفاناخ\*\*

١٥٢ : ٢ / ٢٦٢ : ٢٣ ، ٤٧٠ ، ٤٩٩ : ٣

إسفاناخ

٢٥

٤٧٠ : ٢

مرفة الإسفاناخ

(\*) كتاب ديسقوريدس ١٩٦ ، والحاوي ٢٠ : ٨١ ( اسفاراغس الصحري ) ، والصيدنة ٣٧٧ ( هليون ) ، ومفردات ابن البيطار ٤ : ١٩٥ ( هليون ) ، ومعجم أحمد عيسى ٢٤ ، ومعجم الشهابي ٦٠ ، وانظر مادة ( هليون ) .

(\*\*) الحاوي ٢٠ : ٦٣ ، والملكي ١ : ١٨٤ ، ١٩٥ ( الاسفاناخية ) ، ومنهاج البيان ٢٣ أ ( اسفاناخية ) ، والمختارات ١ : ٢٤٣ ( اسفاناخية ) والمختب ٣٧ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٢٥ ، وكتاب الطيب لمحمد بن الحسن اليفغادي ٢٧ ( اسفاناخية ) ، وتركيب ما لا يسع الطبيب حمله ١٠ أ ( الاسفاناخية ) ، ولسان العرب وتاج العروس ( رحي ) ، وتذكرة داود الأنطاكي ١ : ٤٠ ، ومعجم أحمد عيسى ١٧٣ ، والمساعد ٢١٨ ، ومعجم الأمير الشهابي ٢٥١ .

ورق الإسفاناخ

٢٦٢ : ١

الإسفاناخية

٥٥٢ ، ٤٥١ ، ٣٥٧ : ٢

الإسفاناخات

[ كتبت الاسفاناخات ] ٤٨٦ : ٢

ابن سينا : « الاسفاناخ معروف » وهو بقلة من فصيلة السرمقيات منها البري ومنها البستاني ولكل ضرب ، وكلمة اسفاناخ ( سبانغ في الشام ) معربة قديماً ، قيل من الفارسية ( سباناخ ) ، ولعلها من غيرها ، فالكلمة اللاتينية هي أيضاً Spinachium أو Spinaci كما في المساعد . واسم هذه البقلة بالعربية ( الرحي ) جاء في تاج العروس : « والرحي نبت تسميه الفرس الإسفاناخ ، وفي المحكم اسبانخ . وهو على التشبيه لاستدارة ورقه » .

أما الإسفاناخية التي ذكرها ابن سينا فهي طبخ يصنع من اللحم والإسفاناخ والرز مع بعض التوابل ، ذُكرت طريقة طبخها بالتفصيل في منهاج البيان ، وكتاب الطبخ وتركيب ما لا يسع الطبيب جهله .

## اسفرك

اسفرك

٢٧٤ : ٣

اسفرك أزرق

٣٣٦ : ١

ذكره ابن سينا نوعاً من أنواع الكافور في الأدوية المفردة ، ثم ذكره في كتاب الزينة في جملة عقاقير يُخْتَضَّبُ بها وتعتبر من المشقرات . انظر مادة ( كافور ) في كتابنا هذا .

## إسفست

اسفست

٤٢٧ : ١

في الكلام على القت يقول ابن سينا : « قَت : هو الاسفست أي

(\*) مفردات ابن البيطار ١ : ٣٤ ، والشامل ٥٨ ، وتاج العروس ( قت ) ، =

الرطوبة « وهي حشيشة معروفة تعلفها الدواب ، تزرع كثيراً في غوطة دمشق ، تسمى في الشام الفصة ، وفي مصر البرسيم .. وكلمة الاسفست معربة ، جاء في تاج العروس : « القت الإسفست بالكسر وهي الفصفصة » وفي الألفاظ الفارسية المعربة « فارسيته أسهست ، والفصفصة لغة فيه وقد استعارته السريانية أيضاً » .

### اسفلاتوس

اسفلاتوس	٣ : ٣٢٤
اصفلاتوس	٣ : ٣١٤ « وهو دار شيشعان »
اصفلاتوس	٣ : ٣٣١

كذا وردت اللفظة في القانون طبعة بولاق ، وهي في طبعة رومة : اسفلاتوس ، واصفلاتوس ، وبرسوم مشابهة في المخطوطات ، وهي أشكال من التعريب والتصحيف لكلمة ( اسيلاتوس ) اليونانية وهي اسم للشجيرة التي تسمى بالفارسية دارشيشعان نُصَّ على ذلك في كتاب ديسقوريدس ، وقاله البيروني في الصيدنة ، ونبه عليه ابن سينا في القانون ٣ : ٣١٤ . فانظر مادة ( دار شيشعان ) في كتابنا هذا .

### إسفنج

اسفنج	١ : ٢٥٣ ، ٣٢٥ / ٢ : ١٦٤ ، ٢٥٤ ، ٢٨١ ،
-------	---------------------------------------

= وتذكرة داود ١ : ٤٤ ، والألفاظ الفارسية المعربة ١٠ ، ومعجم أحمد عيسى ١١٦ ، وانظر ( قت ) في كتابنا هذا .

(\*) كتاب ديسقوريدس ٢٩ ( اصيلاتش ) ، والصيدنة ١٨٩ ( دار شيشعان ) ، ومعجم أحمد عيسى ٣٧ ، وانظر ( دار شيشعان ) في كتابنا هذا .

(\*\*) كتاب ديسقوريدس ٤٣٠ ، والحاوي ٢٠ : ٥٢ ، والملكي ٢ : ١٣١ ( الحصى الذي يتولد في الاسفنج ) ، والصيدنة ٣٧ ، ومنهاج البيان ٢٥ ، ٨٧ ( حجر =



٢٦٠ : ٣ / ٥٠٦ ، ٤٤٨ ، ٣٠٢

٣٢ : ٣ / ١٧٤ : ٢

اسفنج بحري

١٦٧ : ٣

اسفنج جديد

١١٨ : ٢

اسفنج حار

٢٥٣ : ١

اسفنج طري

١٦٧ : ٣

اسفنج محرق

٤٤٨ : ٢

اسفنج يابس مسخن

حجر الاسفنج ، حجارة الاسفنج ١ : ٢٥٣ ، ٢٢٥ / ٢ : ٥٠٥

الحجارة التي توجد في الاسفنج ٢ : ٥٠٣

٢٣٧ : ٢

حُرَاقَةُ الاسفنج

٥٢٠ : ٢

حصاة الاسفنج

٢٥٣ : ١

رماد الاسفنج

قال ابن سينا في ماهيته : « جسم بحري رخو متخلخل كاللبد ، ويقال إنه حيوان يتحرك فيما يلتصق به ولا يبرح » .

نحن اليوم نعرف أنه حيوان بحري المستعمل منه هيكله الذي يضم الكتلة اللحمية من جسمه ، ولكن القدماء ارتابوا في هذه الحقيقة ، فأنكروها بعضهم ، ومن ارتاب فيها البيروني الذي قال في كتابه الصيدنة : « وذكروا أن له حساً<sup>(١)</sup> يدل عليه انقباضه وتجمعه إذا لُمِسَ وليس هذا بدليل صادق عليه » ومن أنكرها أبو العباس النبائي الذي نقل عنه ابن

= (الاسفنج) وشرح أسماء العقار ٤ ، والمنتخب ٥٠ ، والمختارات ٢ : ٩٣ (حجر

الاسفنج) ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣٢ ، ٢ : ٩٠ (حجر الاسفنج) ، والشامل

٢٦ ، وتاج العروس اسفنج (سفنج) ، وتذكرة داود ١ : ٤٣ ، ١١٢ (حجر

الاسفنج) ، والمساعد ٢١٨ ، ومعجم الشهابي ٢٥٢

(١) في الأصل المحقق « جنساً » أثبتها المحقق في النص ، وذكر في الحاشية أنها في

إحدى النسخ المخطوطة « حساً » ، وهي الصواب الذي أثبتته .

البيطار قوله : « قد تحققنا فيه أنه ينبت على الحجارة بخلاف زعم من زعم أنه حيوان أو كالحیوان » ولم يخض ابن سينا في هذه المناقشة واكتفى بذكر فوائده في علاج الجروح والقروح ، وفوائد الحصى أو الحجر الذي يوجد فيه لعلاج حصاة المثانة .

لفظة الإسفنج معربة قديماً ، ضبطها صاحب تاج العروس بكسر فسكون ، وهي من اليونانية Spoggia كما يقول الأب الكرملی في المساعد ، والاسم العلمي Spongia . جاء في كتاب الصيدنة أنه يسمى بالعربية غيماً ، وهرشفة « لأنه يهرشف الماء أي يتحساه قليلاً قليلاً » ، وذكر ابن البيطار في مفرداته ( ٣ : ١٥٢ ) الغيم والغمام والغميم من أسماء الاسفنج البحري ، ولم تدون معجمات اللغة هذه الأسماء .

### اسفند

اسفند ، اسفند أبيض ، انظر سفندا سفيد

### اسفيداج

اسفيداج ، اسفيداجات ، ١ : ١٠٦ ، ١٥٦ ، ١٨٧ ، ٢٥٨ ، ٢٩٠ ، ٢٩٨ ،  
 اسفيداج ٣٠٥ ، ٣٣٠ ، ٣٥٣ ، ٣٨٤ ، ٣٨٨ ، ٣٩٧ ،  
 ٤٣٢ / ٢ : ١١٦ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٥٤ ،  
 ١٧١ ، ١٩٦ ، ٢٨٣ ، ٣٣٣ ، ٤٤١ ، ٤٤٢ ،

(\*) كتاب ديسقوريدس ٤١٤ ( اسفيداج الرصاص ) ، والصيدنة ٤١ ، ومفيد العلوم ٨ ، وشرح أسماء العقار ٧ ، والمنتخب ٥٢ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣١ ، وما لا يسع الطبيب جهله ٣٧ ، والشامل ٢٨ ، وتاج العروس بعد مادة ( سفج ) ، وتذكرة داود الأنطاكي ١ : ٤٣ ، ٢٨٣ ( مرهم الاسفيداج ) ، وقاموس الأطباء ١ : ٨٩ ، والألفاظ الفارسية المعربة ٩ ، ١٠ ، وأقرباذين القلانسي ٣١٥ ، والمساعد : ٢٢٠ ، والمعربات الرشيدية ١٣٢

٤٨٤ ، ٤٨٥ ، ٤٨٦ ، ٥١٤ ، ٥١٧ ، ٥٧٩ ،	
١٥٨٩ / ٣ : ٧١ ، ١١٩ ، ١٣٧ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ،	
١٥٩ ، ١٦٣ ، ١٧٣ ، ١٧٨ ، ٢٢٢ ، ٢٥٣ ،	
٢٧٧ ، ٢٨٨ ، ٢٩٤ ، ٤٠٤ ، ٤٠٥ ، ٤١٨ ،	
٤١٩ ، ٤٢٣ ، ٤٣٧ ،	
١٣٧ : ٣ وانظر أسرب	اسفيداج الأسرب
٢٥٨ : ١ وانظر أنك	اسفيداج أنك
١٧٠ : ١ تصحيف صوابه اسفيداج دسم ،	اسفيداج دسم
انظر المادة التالية	
١٩٠ ، ٣٢١ ، ٤٣٢ وغيرها كثير انظر مادة	اسفيداج الرصاص
( رصاص )	
٤٨١ : ٢	اسفيداج الصخور الرصاصي
١٦٣ : ٣	اسفيداج القلعي
٢٥٨ : ١	اسفيداج متخذ بالخل
١٢٣ : ٢	اسفيداج محرق مغسول
٤٣٥ : ٣	اسفيداج مسحوق
٤٠٥ : ٣	اسفيداج مسحوق منخول
٢ / ٥٤٥ : ٣ ، ٢٩٨ ، ٤١٧ ،	اسفيداج مغسول
١٢١ : ٢	اسفيداج مغسول
١ / ٢٠٧ : ٢ ، ١٥٧ ، ١٧١ ، ٤٨١ ، ٤٨٤ ،	مرهم الاسفيداج
٤٨٥ ، ٥٩٠ ، ٦٢٨ ، ٣ / ٢٩٦ ، ٢٩٤ ، ٢٦٩ ،	
٣٠٧ ، ٤٠٤ ،	
٤٠٥ : ٣	مرهم الاسفيداج بالخل
١١٩ : ٣	مراهم اسفيداجية

قال ابن سينا في الإسفيداج : « هو رماد الرصاص والآنك . والآنكي إذا شُدَّ عليه التحريق صار إسرنجاً ... وقد تتخذ الإسفيداجات

جميعاً بالخل ، وقد تتخذ بالأملاح ، وقد تتخذ من وجوه شتى على ما عرف في كتب أهل الشأن .

كان القدماء يخلطون بين المعادن المتشابهة والمركبات الناتجة عن تفاعلاتها المختلفة ، والمراد بالإسفيداج إذا أطلق ما نسميه اليوم كربونات الرصاص ، ورمزه (  $PbCO_3$  ) حسب المعجم الذي صنعه الدكتور زهير البابا لأقرباذين القلانسى ، ولكن كتب الطب قد تسمى به أملاحاً معدنية أخرى ، يتضح لنا هذا من مراجعة طرق تحضير الإسفيداج كالذي ذكره ديسقوريدس في كتابه ، ونقله عنه ابن البيطار وغيره من المراجع الطبية ، فهو قد يحرق وحده ، وقد يترك ليتفاعل مع حمض الخل .. وقد يصنع من الرصاص ، وقد يصنع من الآثك وهو القصدير .. الخ ويستخدم الاسفيداج في تركيب المراهم التي تعالج بها الحروق ، ويكون على شكل مسحوق أبيض .

كلمة إسفيداج بالكسر كما نص على ذلك صاحب التاج - معربة عن الفارسية ، أجمعت على ذلك كتب العقاقير واللغة ، يقال بالباء وتقال بالفاء ، وبالدال المعجمة ، وبالدال المهملة ، وتقال بالباء أيضاً في آخرها بدل الجيم . أوضح ادشير أنها من الفارسية سيدآثك أي الآثك الأبيض وجاء في الصيدنة : « إسفيداج قال حمزة هو اسيداب وهو بالعربية الرثين ، قال الصنوبري في الورد :

وذات لونين فيها خد معشوق      وخذ معشوق في معشوق عان  
أو خد صفراء بالرثين لونه      أيدي الجوالي لتزين وإحسان<sup>(١)</sup>

(١) لم أجد البيتين في ديوان الصنوبري صنعة إحسان عباس . وكان فيهما في النسخة المطبوعة للصيدنة أغلاط هي : معشوق في الشطر الأول ولا يستقيم بها الوزن ، =

ووجدت في لسان العرب وثاج العروس ( رثن ) عن الأزهرى :  
« قال بعض من لا أعتمده : ترثت المرأة إذا طلّت وجهها بغمرة » ، وفي  
مفيد العلوم أن الاسفيداج « هو الدواء المتخذ من الرصاص إذا كُلس  
ويسمى الباروق ويستعمله الزواقون » ، وقال الكرملي في المساعد :  
« الإسفيداج كلمة فارسية يقابلها في العربية الغمّة » أقول : والغمّة في  
لسان العرب « الغمرة التي تطلّي بها المرأة وجهها » .

### اسفيداجة\*

اسفيداج ، اسفيداجة ، ١ : ٣٤٧ ، ٢ / ٣٤٨ ، ٤٣ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٢٢٦ ،  
اسفيداج ، اسفيداجة ، ٢٣٠ ، ٢٣٦ ، ٢٧٧ ، ٤٦٤ ، ٤٦٩ ، ٤٧٠ ،  
اسفيداجات ، اسفيداجات ٤٧٢ ، ٤٧٧ ، ٤٨٦ ، ٥٢٨ ، ٥٣١ ، ٥٣٨ ،  
٢٨٤ ، ٢٢٢ ، ١٤٣ : ٣ / ٥٨١ ، ٥٧١ ، ٥٧٠ .  
١٧٠ : ١ ] كتبت في طبعة بولاق : اسفيداج

دسم [

الاسفيداجات الدسة ٢ : ٤٨٤

اسفيداج السمك الرضاضي ١ : ١٧٧ [ وانظر سمك ]

اسفيداج الفراريج ١ : ٢٩١

اسفيداجة بلحم عتر ٣ : ٣٥٣

الاسفيداجات المرطبات ٢ : ٥٦٦

السمك الاسفيداج ١ : ٣٩٣

مرق الاسفيداج المتخذ من الفراريج ٢ : ٤٤٣

= وعاني في قافية البيت الأول ولا بد من حذف ياء المنقوص هنا ، والحوالي بالخاء المهملة في  
البيت الثاني ولا معنى لها هنا .

(\*) منهاج البيان ٢٥ ب ، والمختارات ١ : ٢٤٠ ، وكتاب الطيخ ٣١ ، وتركيب  
ما لا يسع الطبيب جهله ١٠ ب ، ومفيد العلوم ٣ ، وقاموس الأطباء ١ : ٩٠ ، وتذكرة  
داود الأنطاكي ١ : ٤٤ ، والمساعد للكرملي ١ : ٢٢١

مرقة الاسفيدباجات بالفرايج المسمنة ٢ : ٤٦٧

مرقة اسفيدباجة لطيفة ٣ : ٣٥٢

الاسفيدباج نوع من الطعام يصنع من لحم الدجاج أو الضأن مطبوخاً مع الحمص والسمن والبصل والكزبرة وغيرها من التوابل ، اعتبره الأطباء من الأغذية المُسَمَّنة . وذكرت طرق طبخه في كتب الأدوية المركبة وفي كتب الطبخ ، وهي طرق متشابهة بينها اختلافات طفيفة في نوع التوابل ، وفي وقت طرحها على اللحم والحمص .

اللفظة فارسية . قال الكرمل في المساعد : « معناها الحساء

الأيض ، اسفيد : أبيض ، وباء : حساء ، وهي بالفارسية سَيفِدبا وإِسْفِيدبا » وفي المراجع العربية : إسفيدباج ، وإسفيدباجة تجمع على اسفيدباجات ، كل ذلك بإهمال الدال أو إعجامها . لم تذكر هذه اللفظة في المعرب للجواليقي ، ولا في شفاء الغليل ، ولا في الألفاظ الفارسية المعربة .

### أَسْفِيوس\*

أسفيوس ٢ : ٣٥٦

اسفيوش ٣ : ٤٣٠

عصارة الاسفيوس النهري ٢ : ٤٠٨

عصير الاسفيوس الرطب ٢ : ٥٥٤

ماء الاسفيوش ٢ : ١٣٧

كذا وردت اللفظة في القانون طبعة بولاق بسينين مهملتين أحياناً ،

(\*) الخاوي ٢٠ : ١١ ، ومنهاج البيان ٢٥ أ ( اسقيوس ) ، ومفيد العلوم ١٠ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٧٠ ( بزر قطونا ) ، ومنهاج الدكان ١٧٦ ( اسقيوس ) ، وتاج العروس ( بخندق ) ، وتذكرة الأنطاكي ١ : ٤٤ ، ومعجم أحمد عيسى ١٤٣ ( ٤ ) ، والمساعد ٢٠٤ . وانظر مادة ( بزر قطونا ) في كتابنا هذا .

وبإعجام الثانية منهما في أحيان أخرى . وهي في سائر المراجع بالإهمال غالباً  
وبإعجام الأخيرة أحياناً ، وربما صحفت الفاء فجعلت قافاً باثنتين .

اللفظة معربة من الفارسية اسبيوش وهي تدل على العقار المشهور  
باسم بَزْرَقُطُونَا ، وسيلي ذكره في كتابنا هذا ، وقيل على نوع منه . ذكر  
الاسفيوس مع اسمه العربي في ما استدركه صاحب التاج على القاموس في  
مادة ( بخدق ) قال : « البخدق كعصفر . أهمله الجوهري ، وقال ابن  
دريد : أخبرنا أبو حاتم قال : سألت أم الهيثم عن الحب الذي يسمى  
اسفيوس ما اسمه بالعربية فقالت : أرني منه حبات ، فأريتها ، ففكرت ساعة  
ثم قالت : هذا البخدق ، ولم أسمع ذلك من غيرها ، قال الصاغاني : هذا  
الحب هو بزر قطونا » .

### اسقرديون

هو الثوم البري . جاء في القانون بأشكال متعددة هي :  
اسقرديون ، واسقورديون ، وسقرديون ، وسقورديون ، جمعتها كلها في مادة  
( سقورديون ) فالتمسها في باب السين .

### الأسقفي

دواء مركب ، ذكر ابن سينا طريقة صنعه باسم ( جوارشن  
الأسقف ) فانظر تلك المادة في باب الجيم .

### اسقنقور\*

٥٤٠ : ٢ / ٤٥٤ ، ٢٥٨ : ١

اسقنقور

٣٨٩ ، ٣٨٢ : ١

سقنقور

(\*) كتاب ديسقوريدس ١٤٨ ، والحيوان للجاحظ ٦ : ٥٧ / ٧ : ١١٨ ، ١٦٩ =

٥٤٠ : ٢	أصل ذنب الاسقنقور
٣٥٨ : ٣	جوارش السقنقور
١٤١ : ٢	خرء الاسقنقور
٥٤٠ : ٢	دواء السقنقور
٤٣٩ : ٣	ذنب السقنقور
٣٥٨ ، ٣١٥ : ٣ / ٥٤٠ : ٢ / ٢٥٨ : ١	سرة اسقنقور ، سرة السقنقور
٥٤١ : ٢	شحم السقنقور
٥٤٢ : ٢ / ٢٥٨ : ١	شحم كلية الاسقنقور ، شحم كلي ...
٥٤٠ : ٢ / ٣٨٩ ، ٢٥٨ : ١	كلية الاسقنقور ، كلي الاسقنقور
٢٥٨ : ١	لحم الاسقنقور
٢٥٨ : ١	لحم سرة الاسقنقور
٥٤٢ ، ٥٤٠ ، ٥٣٩ : ٢ / ٢٥٨ : ١	ملح الاسقنقور ، ملح السقنقور

٥٤٣

ذكره ابن سينا في الأدوية المفردة مرتين؛ مرة في حرف الألف ، ومرة في حرف السين ، وشرح ماهيته وفوائده في كل منهما ، ولا اختلاف بين الموضعين إلا شيء من الاختصار في ثانيهما . قال : « هو وَرَل مائي يصاد من نيل مصر ، ويقولون إنه من نسل التمساح إذا وضعه خارج الماء ونشأ خارجا » .

شاع عند الأطباء القدامى أن لحم الاسقنقور مقو للباه ، وأكثروا الكلام في هذا ، ولكنهم اختلفوا في وصف الحيوان ، وذكروا عنه خرافات

= ٢٢٢ ، والمالكي ١٣٧ : ٢ ، والصيدنة ٣٩ ، ومنهاج البيسان ٧٦ أ ( جوارشن الاسقنقور ) ، ١٥٢ ( في المخطوطة التي اعتمدها خطأ الناسخ في العنوان فجعله « سكر » ) ، ٢٣١ ب ( لحم الاسقنقور ) ، والمعتمد ٢٢٩ ، ومفيد العلوم ١١٧ ، ومفردات ابن البيطار ٣ : ٢٠ ، وتاج العروس ( سقر ) ، وحياة الحيوان للدميري ١ : ٢٢ ، وقاموس الأطباء ١ : ١٧٥ ، وتذكرة داود الأنطاكي ١ : ١٨٦ ، ومعجم الحيوان ٢١٩ ، ٢٣٠ ، ومعجم الشهابي ٥٩٣ .



كثيرة ، جعلت المحققين منهم ينفون بعض ما قاله غيرهم ، ففي كتاب ديسقوريدس قوله : « منه ما هو مصري وما هو هندي » بينما يقول البيروني : « وأما الاسقنقور فما عرفه الهند صورة ولا فعلاً ولا خاصية » ! ونقل كل من ابن البيطار وابن رسول صاحب المعتمد عن ابن جُميع أن « السقنقور حيوان شديد الشبه بالورل ، يوجد في الجبال في الرمال التي تلي نيل مصر ، وأكثر ذلك يوجد في نواحي صعيدها ، وهو مما يسعى في البر ويدخل في الماء ، أعني ماء النيل ، ولذلك قيل إنه الورل المائي ... » بينما يقول الأنطاكي : « يشبه الورل ، بل الموجود منه بمصر الآن غالبه ورل وأجوده السقنقور الهندي » !

هذا الحيوان عند العلماء المحدثين هو - كما في معجم الحيوان لأمين معلوف - « جنس من العظاء أكبر من السحلية وأضخم قصير الذنب » ولفظ اسمه : إسْقَنْقُور ، وسَقَنْقُور ، وأضاف البيروني ( سنقور ) وهي أشكال من التعريب لاسمه اليوناني Scincus .

### اسقولوقندريون

انظر مادة ( سقولوقندريون ) في باب السين .

### اسمطوريون\*

١ : ٤٥٢

ورق اسمطوريون

ذكر ابن سينا في كلامه على الخشخاش صنفاً منه يسمى الخشخاش الزبدي ووصفه بقوله : « طوله نحو من شبر ، وورقه صغار شبيه بورق اسمطوريون ... »

(\*) كتاب ديسقوريدس ٣٣٤ ( ميغن افردوس ) ، ومفردات ابن البيطار ٢ : ٦١

( خشخاش زبدي ) . وانظر مادة ( سطروريون ) في كتابنا هذا .

كذا وردت اللفظة في القانون طبعة رومة وطبعة بولاق بينما اختصرت كثير من مخطوطات القانون وصف أنواع الخشخاش فلم تذكره ، والذي وجدته في كتاب ديسقوريدس - وكلام ابن سينا منقول منه - « .. ورق صغار جداً شبيه بورق اسطروثيون .. » ، وفي مفردات ابن البيطار الذي نقل أيضاً كلام ديسقوريدس : « .. شبيه بورق سطروريون .. » فالكلمة إذاً مصحفة عن سطروريون فانظر هذه المادة في باب السين .

### اسنيدوس

الدواء المسمى اسنيدوس ١٣٤ : ٣

ذكره ابن سينا في جملة الأدوية الجيدة لعلاج الخنازير<sup>(١)</sup> ، ولم تتفق نسخ القانون المطبوعة والمخطوطة في رسم الكلمة ؛ ففي طبعة رومة « اسندوس » ، وفي المخطوطة (١) « اسدوس » وفي المخطوطة (٥) « اسندروس » ، وفي المخطوطة (٦) « اسندوس » ، ولم أجد أياً من هذه الأسماء في كتب العقاقير . والذي ظهر لي من السياق أنه اسم لدواء مركب ، ومع ذلك فليس من المستبعد أن يكون المراد به « اسبيوس » وهو عقار معدني نسب إليه أنه ينفع من الخراجات والقروح . وانظر مادة ( اسبيوس ) .

### أسود

الأسود السالح انظر مادة ( حية ) في هذا الكتاب

(١) الخنازير أورام غددية تظهر أكثر ما تظهر في العنق وتحت الإبط .

## اسيا

زهرة الحجر المسمى آسيا ١٧٩ : ٣

كذا وردت اللفظة في القانون في طبعتي رومة وبولاق ، وهي مصحفة عن ( اسبوس ) . انظر المادة التالية .

## أسيوس

أسيوس ٢٦٢ : ١

زهرة أسيوس ٢٦٢ : ١

زهرة حجر أستيوس ١٨٣ : ٣

زهرة الحجر المسمى آسيا ١٧٩ : ٣ [ كذا وردت في المطبوع ]

طبيخه ٢٦٢ : ١ [ أظنها مصحفة انظر كتاب

ديسقوريدس ٤٣٢ ]

قال ابن سينا في كتاب الأدوية المفردة من كتب القانون : « اسبوس : الماهية : هو الحجر الذي يتولد عليه الملح المسمى زهرة أسيوس ، ويشبه أن يكون تكوّنه<sup>(١)</sup> من نداوة البحر وظلّه الذي يسقط عليه » . هذا الحجر مذكور في كتاب ديسقوريدس الذي وصفه بقوله « هو بعض الحجارة ، ينبغي أن يختار منه ما كان .. رخواً سريع التفتت وبه عروق غائرة صفر .. وأما زهر هذا الحجر فإنه ملح يتكوّن عليه رقيق منه

(\*) كتاب ديسقوريدس ٤٣٢ ، والحاوي ٢٠ : ٥٥ ، ٣٧٣ ( حجر أسيوس وزهر أسيوس ) ، والصيدنة ١٥١ ( حجر اسبوس ودهنه [ تصحيف صوابه : زهره ] ) ، ومنهاج البيان ٢٦ أ ، والشامل ٢٥ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣٠ ، وتاج العروس ( سيس ) ، وتذكرة الأنطاكي ١ : ٤٣ ، وأوهام في قانون ابن سينا لداود جليبي في مجلة جمع دمشق مج ٢٧ : ٦٢٧ ، والمساعد ١ : ٢٢٨ ، والمعجم الكبير ٣١٠ (١) نقل صاحب التاج عبارة ابن سينا فصُحِّفَت اللفظة فيه فهي ( ركوبه ) .

مالونه أبيض .. ومنه .. مائل إلى الصفرة » وعبارة ابن سينا تشبه ما قاله جالينوس ونقله ابن البيطار في مفرداته : « .. على أن تولد هذه الزهرة إنما هو من الطلّ الذي يقع على تلك الصخرة من البحر ثم تجففه الشمس » ، ويتكرر هذا المعنى في المراجع حتى أحدثها ، ففي المعجم الكبير لمجمع القاهرة « أسوس Pierre d'Assos ... ويبدو أنه يتكون من معادن ملحية ترسب في المناطق الجافة نتيجة للبخر من المياه الضحلة في البحيرات والأراضي السبخة وما إليها ، وأهم مكوناته ملح البارود ( نترات البوتاسيوم ) .. » .

كتبت الكلمة في معظم المراجع ( أسوس ) ، وهي في تاج العروس ( أسوس ) ، ويرى داود الجلبلي أن ( أسوس ) التي في القانون خطأ صوابه اسوس Issos ، وعلى العكس منه يرى الكرمل أن الصواب المشهور أَسْيُوس ، وانفرد الأنطاكي بضبطها بالمد بعد الهمزة ( آسيوس ) .

### أَشْتَرَاغَزْ

١ : ٢٥٣ / ٢ : ٤٨٢ ، ٥٩٣ / ٣ : ٢٨٤ ، ٢٨٥ ،

أشترغاز

٢٩٨

١ : ٢٥٣

نَحْلَه

قال ابن سينا في ماهيته : « هو قريب من الأنجدان في طبعه ، وأردأ

(\*) الحاوي ٢٠ : ٦٧ ، والصيدنة ٤٥ ، ومنهاج البيان ٢٧ أ ( اشترغار ) ، ومفيد العلوم ٤ ، وشرح أسماء العقار ٧ ( اشترغاز ) والمنتخب ٢٩ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣٥ ، ومنهاج الدكان ١٧٧ ( اشترخار ) ، والشامل ٣٠ ( اشترغار ) ، والقاموس المحيط وتاج العروس ( نجد ) ، وما لا يسع الطبيب جهله ٤١ ، وتذكرة داود الأنطاكي ١ : ٤٤ ( اشترغار ) ، ومعجم أحمد عيسى ٨٢ ( اشترغار ) ، والألفاظ الفارسية المعربة ١٠ ، والمساعد ١ : ٢٣٠ ، وقاموس الفارسية ( اشترخاز ) ، والمعجم الكبير ٣١٤ . وانظر مادة ( انجدان ) ومادة ( محروت ) في كتابنا هذا .

منه ، والأصوب استعمال خله » . وجدت مثل هذا الكلام في الحاوي وفي مفردات ابن البيطار معزواً في كليهما إلى ابن ماسويه ، وفي كثير من المراجع « الاشتراغ هو أصل الأنجدان » . لكن كلام ابن سينا وابن الكتيبي وابن البيطار وغيرهم لا يدل على هذا . إنما المراد بهذا الاسم نبات آخر يشبه الأنجدان ، وصفه صاحب الشامل وصفاً واضحاً مميزاً فقال : « الاشتراغ لفظ فارسي وتأويله شوك الجمال ، سمي هذا الدواء بذلك لأنه نبات شائك ، والجمال تأكله كثيراً وتحبه ، وأكثر المستعمل منه هو أصله ... وهو جريء الطعم متخلخل الجرم لا يؤكل على حاله .. يوضع في الخل فيطيب بذلك ويؤكل .. وأصله .. مثل الأنجدان في هيئته وفعله غير أن هذا أدق قليلاً من أصل الأنجدان وأقل حدة ولا صمغ له بخلاف الأنجدان » .

تطلق هذه اللفظة على عدة نباتات كالعاقول والمرير واللحلاح ، كما يستفاد من تذكرة داود ومعجم أحمد عيسى ، ومعناها شوك الجمال ، وهي معربة من الفارسية ( اشتراخ ) لأن أُشْتُر بالفارسية تعني الجمل ، وخار تعني الشوك . وقد جاءت في كثير من المراجع العربية اشتراغ بالعين ، وكثيراً ما تقلب الخاء في المعربات غيناً ، وبالزاي المعجمة في آخرها ، وهذا خطأ لزم اللفظة في كتاب القانون بطبعتيه ( رومة وبلاق ) ، أما في المخطوطات ( ١ ، ٢ ، وغيرها ) فهي بالراء المهملة ، وكذلك في منهاج البيان ، وفي منهاج الدكان وغيرهما وهو الصواب .

### أُشَج

هو الأُشَق ، انظره في موضعه بعد المادة التالية .

## أشراس

أشراس ٣٧٧ : ٢ ، ٦٠٨ / ٣ : ٢٨٩ ، ٣٠٧

٢٦٧ ، ٢٦٥ : ٣

أشراس  
أصل الأشراس

لم يذكره ابن سينا في الأدوية المفردة من القانون ، ولكنه قال ( ٣ ) :  
 ( ٢٨٩ ) : « وأصل الخنثى وهو الأشراس .. » ولم يشر إلى هذا حيث تكلم  
 على الخنثى . جاء في الحاوي ٢٢ : ٣٥٣ « خنثى أشراس الأساكفة » ، وفي  
 الملكي « أصل الخنثى وهو الأشراس » ، وفي الصيدنة : « بولس وأبو الخير :  
 أصل الخنثى هو الأشراس » لكن ابن البيطار أكد في مفرداته أن هذا إنما هو  
 خطأ قد شاع : « أشراس ليس هو من أصول الخنثى كما زعم جماعة من  
 المفسرين ، وإنما هو من نبات آخر يشبه بعض الشبه » ثم نقل عن أبي  
 العباس النبائي وصفاً مفصلاً دقيقاً لهذا النبات وللغراء الذي يُصنع منه  
 فقال : « هو معروف بالمشرق كله ، يُحمل من نواحي حرّان إلى سائر  
 البلدان ... أصول كأصول الخنثى إلا أنها أطول ، لونها أصفر ، ومع الصفرة  
 تميل إلى حمرة ، وفيها صلابة ، تُرض وتطحن وهي عند الأساكفة وغيرهم ،  
 ويدبق بها الكتب وغيرها ، وتُحلّ ، وتصلّب في الحين ، وما هو إلا أن  
 يؤخذ منه اليسير فيوضع فيما يغمره من الماء ، ويضرب باليد ، أو بمسواط  
 من خشب ، ويلصق به في الحين ، وليس من جنس الأغرية النباتية أفضل  
 منه .. » . أقول : وما زال هذا اللصوق معروفاً في بلاد الشام ، يسميه

(\*) الحاوي ٢٢ : ٣٥٣ ، والملك ٢ : ١٢٩ ( أصل الخنثى ) ، والصيدنة ١٨٦

( خنثى ) ، ومنهاج البيان ٢٦ ب ، ٢٩ ب ( أصل الخنثى ) ، ومفيد العلوم ٨ ، ومفردات  
 ابن البيطار ١ : ٣٨ ، والشامل ٥٩ ، وتذكرة داود ١ : ٤٥ ، ومعجم أحمد عيسى  
 ٢٤ ( ١٠ ) ، ١٣٠ ( ١١ ) ، ومعجم الشهابي ٤٧٠ . وانظر مادة ( خنثى ) ، ومادة  
 ( سريش ) في كتابنا هذا .

الحرفيون « سراس ». ويظهر أن القدماء خلطوا بين نباتين من جنسين متشابهين من الفصيلة الزنبقية هما : *Ornithogalum* و *Asphodelus* .

## أشُقْ

أشُقْ

٢ : ٩٠ ، ١٤٢ ، ١٤٥ ، ٤٩٦ ، ٥٥٢ / ٣ :

٣٩١ ، ٣٩٥ ، ٤٠٠ ، ٤٠٧ ،

أشُقْ

١ : ٢٥٢ ، ٢٨٢ ، ٣٠٧ ، ٣٥٤ ، ٤٣٨ ، ٤٤٨ /

٢ : ١٠٠ ، ١٠٥ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ،

١٣٣ ، ١٣٧ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ، ١٦١ ، ٢٢١ ،

٢٢٢ ، ٢٨١ ، ٢٨٣ ، ٢٨٧ ، ٢٨٨ ، ٣٠٠ ،

٣١١ ، ٣٣٠ ، ٣٣١ ، ٣٥٨ ، ٣٥٩ ، ٣٦٦ ،

٣٧٥ ، ٣٧٨ ، ٣٩١ ، ٣٩٣ ، ٣٩٤ ، ٣٩٥ ،

٤٠٩ ، ٤١٠ ، ٤١٣ ، ٤١٤ ، ٤٦٢ ، ٤٨٤ ،

٤٩٦ ، ٥٠٧ ، ٥١٠ ، ٥١٥ ، ٥٢٠ ، ٥٥١ ،

٥٥٢ ، ٥٥٥ ، ٥٧٤ ، ٥٧٦ ، ٥٨٣ ، ٦٠٧ ،

٦١٣ ، ٦١٩ ، ٦٢٠ ، ٦٢٣ ، ٦٢٥ ، ٦٢٦ / ٣ :

٧٢ ، ١٢٢ ، ١٢٦ ، ١٢٨ ، ١٣٢ ، ١٣٣ ،

١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٦٠ ، ١٦٢ ، ١٧٣ ، ١٧٦ ،

١٧٨ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ٢٠١ ، ٢٠٥ ، ٢٧٨ ،

٢٧٩ ، ٢٨١ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٢٩٠ ، ٢٩٢ .

(\*) كتاب ديسقوريدس ٢٨٠ ، والحاوي ٢٠ : ٢٢ ، ١٠ : ٢٢ ، والملكي ٢ :  
 ١٢٦ ، ١٤٦ ، والصيدنة ٤٤ ، ومنهاج البيان ٢٦ أ ، والمنتخب ٢٨ ( أشق ) ، ومفردات  
 ابن البيطار ١ : ٣٤ ، ومفيد العلوم ٦ ، وما لا يسع الطبيب جهله ٤٠ ، والشامل ٣١ ،  
 والمعتمد ٥٥٩ ، وحديقة الأزهار ٣٨ ، والقاموس المحيط ، وتاج العروس ( أشق ) ،  
 وقاموس الأطباء ١ : ٧٩ ، وتذكرة داود الأنطاكي ١ : ٤٤ ، والألفاظ الفارسية المعربة  
 ١١١ ، ومعجم أحمد عيسى ٧١ ( ١٨ ) ، ومعجم الأمير الشهابي ٣١٢ ، والمعربات  
 الرشيدية ١٣٥

٣١٥ ، ٣٢٥ ، ٣٢٩ ، ٣٣٣ ، ٣٣٥ ، ٣٣٩ ،

٣٤٢ ، ٣٤٣ ، ٣٤٥ ، ٣٤٦ ، ٣٥٥ ، ٣٨٥ ،

٣٩١ ، ٣٩٨ ، ٣٩٩ ، ٤٠٥ ، ٤٠٦ ، ٤٠٧ ،

٤١٤ ، ٤٢١ ، ٤٢٥ ، ٤٣٩ .

أشق جاف ليس بمر الطعم ٤٢٦ : ٣

قال ابن سينا في ماهيته : « هو صمغ الطرثوث ، وربما سمي لزاق الذهب لأن الكواغد والكراريس تذهب به » .

خَطَّاهُ ابن البيطار فقال : « غلط من جعله صمغ الطرثوث » وتابع ابن البيطار كلُّ من ابن الكتبي في ما لا يسع الطيب جهله ، والفيروزآبادي في القاموس . ومن قال قوله ابن سينا : الصغاني فعيت عليه ( انظر تاج العروس « اشق » ) . وأشارت المراجع الأخرى إلى هذا إشارة ففي الصيدنة : « وقال آخرون هو صمغ الطرثوث » ، وفي حديقة الأزهار : « وقيل صمغ الطرثوث » وفي قاموس الأطباء « وقال الشيخ أشق هو صمغ الطرثوث .. وقال ابن البيطار .. غلط من جعله صمغ الطرثوث » ..

هذا الاسم معرَّب من الفارسية ( اشه ) ، وفي تعريبه لغات : أشج ، وأشق ، وأشك ، ووشق ، ووشج ، وكلها على وزن سُكَّر ، ويسمى أيضاً لزاق الذهب لأنه يلزق الذهب في القراطيس في فواتح سور القرآن وغيرها . وهو صمغ شجرة مستقيمة كالقنا<sup>(١)</sup> ويسمى باليونانية أمونياقن وهو « قنا وشق » عند أهل الشام ، و « كلخ » بمصر ، واسمه في المراجع الحديثة صمغ نوشادري Gomme ammoniac .

(١) في الصيدنة ، والألفاظ الفارسية ، وتاج العروس « كالقشاء » وهو تصحيف .



## إشْقِيل\*

٣١٤ : ٣ / ٨٥ ، ٨٤ : ٢ / ٣٨٦ ، ٢٤٦ : ١	إشْقِيل
٣٦٥ : ٣	إشْقِيل أبيض منقى
٣١٤ : ٣ / ٨٨ : ٢	إشْقِيل رطب
٢٤٦ : ١	إشْقِيل سَمِّي قَتَان
٢٤٧ : ١	إشْقِيل مسنوق
٢٥٠ ، ٢٤٤ : ٣ / ٥٤٠ ، ٤٠٧ : ٢ / ٢٤٧ : ١	إشْقِيل مشوي
٤٣٨ ، ٤١٤ ، ٣٥٨ ، ٣٤٦	
٢٤٧ : ١	إشْقِيل مطبوح
٢٤٧ : ١	إشْقِيل نِيء
٢٤٧ : ١	بزر الإشْقِيل
٢٥٥ : ٣	بصل الإشْقِيل
٣١٤ : ٣	جوف الإشْقِيل
٤١٥ : ٢	حب الإشْقِيل
٣٦٥ : ٣ / ٤١٣ : ٢ / ٢٤٧ : ١	حل الإشْقِيل
٨٨ : ٢	دهن الإشْقِيل
٣٩١ ، ٨٤ : ٢	دواء الإشْقِيل
٣٦٥ : ٣	سفوف الإشْقِيل
٢٤٧ : ١	سلاقة الإشْقِيل

(\*) كتاب ديسقوريدس ٢٢٤ ، والحاوي ٢٠ : ١١٣ ، والملكي ٢ : ٥٦٦ (لعوق الإشْقِيل) ، ٥٨٢ (أقراص الإشْقِيل) ، والصيدنة ٤٠ ، ومنهاج البيان ٢٥ ب ، ٢٠٦ ب (أقراص الإشْقِيل) ، ٢٣٣ أ (لعوق الإشْقِيل) ، ومفيد العلوم ٤ ، ومفردات ابن البيطار ٣ : ١٣٨ (عنصل) ، ومنهاج الدكان ١٧٦ ، وما لا يسع .. ٤٢١ ، وتركيب ما لا يسع ٧١ ب (قرص الإشْقِيل) ، ٨٠ ب (لعوق الإشْقِيل) ، وحديقة الأزهار ٣١ (٢٥) ، ولسان العرب وتاج العروس (عنصل ، عنصل) ، وتذكرة داود ١ : ٤٥ ، ومعجم أحمد عيسى ١٦٤ (١١) ، ١٨٥ (١٥) ، والمساعد ١ : ٢٣٥ ، ومعجم الشهابي ٥٩٣ ، والمعجم الكبير ١ : ٣٢٠ . وانظر مادة (عنصل) ومادة (بصل الفار) .

٢٤٧ : ١	شراب الإشقيـل
١٤٤ : ٣	عصارة الإشقيـل
٣١٤ . ٣١٣ . ٣١٢ : ٣ / ٨٥ : ٢	أقراص الإشقيـل
٢٥٨ : ٢	لعوق الإشقيـل بلبـن الأتـن
٢٤٦ : ١	لون الإشقيـل

قال ابن سينا : « إـشقيـل : الماهية : هو بصل الفار ، سُمي بذلك لأنه يقتل الفأر ، وهو جرّيف قوي ، وقال قوم : هو العنصل ، والشّي والطبخ يكسر قوّته .. »

اسمه العربي العنصل والعنصلان أيضاً ، والأشهر عند العامة بصل الفار ، سمّاه أبو حنيفة .. فيما نقله عنه صاحب التاج وابن البيطار - بصل البرّ وقال : « له ورق مثل ورق الكراث .. وله في الأرض بصلة عريضة .. » وفيما يلي ما قاله فيه المعجم الكبير « إـشقيـل *Scilla martima* من الفصيلة الزنبقية *Lilaiaceae* عشب معمر ينبت في بلاد البحر المتوسط ، له بصلة كبيرة أرضية يخرج منها شمراخ يحمل أزهاراً مكتظة كبيرة بيضاء يخلف عنها ثمار .. تحوي كل منها نحو ستة بزور مفلطحة .. وأوراقه جذرية طرية متجمعة ومنبسطة كورق الكراث ترتفع إلى نحو متر .. منه صنفان بالنسبة للون حراشيفه اللحمية في البصلة ؛ الصنف الأبيض المستعمل في الطب ، والصنف الأحمر الذي يستعمل عادة لسم القيـران ، وهذا الصنف أكثر سميّة من الأبيض .. » . واتخذ الأطباء من الصنف الأول أدوية مركبة وسفوفاً وأقراصاً وغير ذلك .

كتبت الإـشقيـل بالشين المعجمة في طبعة بولاق لكتاب القانون ، وفي كثير غيره من المراجع ، وهي في طبعة رومة والمخطوطات ( ١ ، ٢ ، ٣ ) اسقيـل بالسـين المهملة ، وفي بعض الكتب القديمة - كما في كتاب

ديسقوريدس اسقال ، نقلتها كتب اللغة وقالت : « والمعروف اسقىل » ، وكل هذه الألفاظ أشكال من التعريب لكلمة يونانية ، ومن اليونانية أخذ الاسم العلمي Scilla قاله الشهابي في معجمه .

### أشك

١١٨ : ٢

عصارة أشك

جاء في كلام ابن سينا على معالجات الرمد عامة : « وإن احتيج إلى تبريده فبالعصارات ، وقد جُرِّبَت عصارة شجرة تسمى باليونانية اطاطا وبالفارسية أشك .. »

تطلق هذه اللفظة الفارسية على ثبات العوسج كما في الصيدنة للبيروني<sup>(١)</sup> ، وكما في معجم أحمد عيسى ، ولكن المنفعة التي ذكرها ابن سينا لهذا العقار ليست من منافع العوسج ، وقد أشار ابن البيطار إلى هذا اللبس في كلامه على العوسج ( ٣ : ١٤٢ ) « لي : أكثر الأطباء ممن تكلم في العوسج يضيف إليه منافع العليق<sup>(٢)</sup> ويتكلم عليها ، وهذا من عدم التحرير وقلة النظر لأنهما دواءان مختلفان في الماهية وغيرها .. » ، وابن سينا نفسه نبه على هذا في كلامه على العليق ، ولكنه هنا وقع فيما حذّر منه ربما لنقله عن بعض من أخطأ .

(\*) الصيدنة ٢٧٨ ( عوسج ) ، ومعجم أحمد عيسى ١١٢ ( ١٥ ) ، وانظر ( اطاطا ) و ( عليق ) و ( عوسج ) .

(١) اللفظة في النسخة المطبوعة من الصيدنة ( شكى ) .

(٢) منها أنه يفيد في علاج الرمد وأورام العين .

## أُشْنَان

١ : ٢٥٤ ، ٣٣١ ، ٤٢٤ / ٢ : ٢٩٣ ، ٣٦٤ ،	أُشْنَان
٣٩٦ ، ٤٨٢ ، ٥٥٤ ، ٥٧٥ / ٣ : ١٤ ، ٢٦٥ ،	
٤٠٦ ، ٢٦٦	
١ : ٢٥٤	أُشْنَان أبيض
١ : ٢٥٤ / ٢ : ١٧٣ ، ٣ : ٢٥٦ ، ٢٨٨ ، ٢٩٢	أُشْنَان أخضر
٣ : ٣٣٥	أُشْنَان ذكر
١ : ٢٥٤ / ٢ : ٥٧٥ ، ٥٩٤ / ٣ : ٢٩٥	أُشْنَان فارسي
٣ : ٢٩٠ ، ٢٩٢	أُشْنَان القصارين
٣ : ٣١٨ ، ٣٢٠	أُشْنَان نبطي
٢ : ٤٦٨	حقنة أُشْنَانِيَّة
١ : ٢٥٤	دخان الأُشْنَان الأخضر
٢ : ٥٧٨ ، ٥٩٣	طبيخ الأُشْنَان
٢ : ٤١٦	ماء الأُشْنَان الرطب
١ : ٢٦٣ [ في المطبوع ورق الأُشْنَان ] وهو	ورق الأُشْنَان
تصنيف	

قال ابن سينا « أُشْنَان : الماهية : هي أنواع أطفها الأبيض ، ويسمى خرق العصافير ، وأحدّها الأخضر » .

(\*) النبات لأبي حنيفة ١ : ٤١ ، ٢ : ١٠٤ ، والحاوي ٢٠ : ٦٢ ، والصيدنة ٤٦ ، وشرح أسماء العقار ٦ ، ومفيد العلوم ٥ ، ومنهاج البيان ٢٦ ب ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٢٧ ، ومنهاج الدكان ١ : ١٧٧ ، وما لا يسع الطبيب جهله ٤٣ ، وحديقة الأزهار ٣٢ (٢٦) ، والشامل ٥٩ ، ولسان العرب وتاج العروس (أشن ، حرض) وتذكرة داود ١ : ٤٥ ، وقاموس الأطباء ٢ : ١٣٧ (الأشنة) ، وشفاء الغليل ٣٤ ، والألفاظ الفارسية المعربة ١١ ، ومعجم أحمد عيسى ٢٢ (١٥) ، ١٦١ (٦) ، ومعجم الشهابي ٥٨١ ، والمعجم الكبير ١ : ٣٢٣ ، وأقرباذين القلانسي ٣١٥

ذكر أبو حنيفة هذا العقار في كتابه النبات (١ : ٤١) فقال :  
 « الأشنان الحُرْضُ ، ويجمع أشانين سمعتها من الأعراب .. ومنايته السِّباح ،  
 ثم ذكر في موضع آخر (٢ : ١٠٤) كيف يُستخرج منه القلي فقال :  
 « والقلي يتخذ من الحمض وأجوده ما تُتخذ من الحرض ، وهي قلي  
 الصبّاغين .. واتخاذها أن يُجمع [ الرمث أو الحرض ] أي ذلك كان رطباً ،  
 ولا يصلح إلا الرطب ، ثم اشعلت فيه النار ، حتى إذا احترق وآض رماداً  
 اجتمع القلي تحته مثل الأرحاء فيكسر .. قال الفراء : ونحن نسمي سوق  
 الأشنان الحُرْاضة » .

يتضح مما سبق أن الكلمة كانت تطلق - كما قال الشهابي - « على  
 بضعة أجناس من نبات الفصيلة السرمقية منها Salicornia التي تنبت بريّة  
 في صحراء الشام خاصة ومنها Alsola و A nabasis كانوا يستخرجون منها  
 القلي Soud وكلّهما لغوياً من الحمض ، ولها أسماء عامية كثيرة » .  
 الكلمة معربة عن الفارسية <sup>شنة</sup> وعربيتها الحُرْضُ كما سبق - ضَبِطَ  
 « الأشنان » في معجمات اللغة بضم الهمزة وكسرهما ، قالوا : « والضم  
 أعلى » .

### أُشْنَة

١ / ١٥٠ ، ١٧١ ، ١٧٤ ، ٢٤٩ ، ٣١٣ ، ٣٢٧ ،

أشنة

٣٤٢ / ٢ : ١٨٣ ، ١٩٦ ، ٢٠٦ ، ٣٤٠ ، ٣٤٢ ،

٣٥٨ ، ٣٧٤ ، ٣٧٩ ، ٤١٨ ، ٦١٠ / ٣ : ٦٦ ،

(\*) كتاب ديسقوريدس ٣٠ ، والحاوي ٢٠ : ٩ ، والملكي ٢ : ١٠٨ ، والصيدنة  
 ٤٣ ، ومنهاج البيان ٢٦ أ ، ومفيد العلوم ٥ ، ومنتخب مفردات الغافقي ١٤ ، وشرح أسماء  
 العقار ٥ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣٦ ، ومنهاج الدكان ١٧٧ ، وحديقة الأزهار ٣٩  
 (٣٤) ، والشامل ٣٢ ، ولسان العرب وتاج العروس (أشن) ، وقاموس الأطباء ٢ : ١٣٧ ، =

١٣٠ ، ١٨٨ ، ٢٩٧ ، ٣١٦ ، ٣١٨ ، ٣٢٠ ،  
 ٣٢٢ ، ٣٢٣ ، ٣٢٥ ، ٣٢٦ ، ٣٣٥ ، ٣٣٩ ،  
 ٣٤٩ ، ٣٥٠ ، ٣٥٣ ، ٣٥٦ ، ٣٦٠ ، ٣٧٥ ،  
 ٣٩٨ ، ٤٠١ ، ٤٢٣ ، ٤٣٥ .

أشنة بلوطيّة	٢٤٩ : ١
أشنة بيضاء	٢٤٩ : ١
أشنة سوداء	٢٤٩ : ١
أشنة صنوبرية	٢٤٩ : ١
دُهن الأشنة	١٧٤ : ٣ / ٤٠١
الشراب الذي تقع فيه الأشنة	٣٧٥ : ٣
طبخ الأشنة	٢٤٩ : ١
ماء الأشنة ، مياه الأشنة	٢٠٦ : ٢ / ٢٤٩ : ١
نقع الأشنة	٢٤٩ : ١

قال ابن سينا في ماهية الأشنة : « قشور رقيقة لطيفة تلتف على شجرة البلوط والصنوبر والجوز ، ولها رائحة طيبة » ، وقال قوم إنها يؤتى بها من بلا الهند .

وصف ابن سينا للأشنة مماثل لما في كتاب ديسقوريدس ، أما قوله قال قوم إنها يؤتى بها من بلاد الهند ، فلعله إشارة إلى النوع الذي ذكره البيروني في الصيدنة وقال إن صفاته عند العطارين تخالف ما يصفه الأطباء ، وكأنه جنس آخر منه . والحق أن هذه الكلمة تطلق على مجموعة كبيرة من النباتات الأولية التي يتركب جسم كل منها من طحلب

= وتذكره داود : ١ : ٤٥ ، والألفاظ الفارسية المعربة ١١ ، والألفاظ السريانية . مجلة مجمع دمشق ٢٣ : ١٧٩ ، ومعجم أحمد عيسى ١٢١ ، والمساعد ٢٣٧ ، ومعجم الشهابي ٢٦ ، ٣٩١ ، ٣٦٣ ، والمعجم الكبير ٣٢٣ ، والمعجم الموحد ٥ : ١٢٥ ، وأقرباذين الفلانسى ٣١٥ . وانظر مادتي : ( حراز الصخر ) و ( طحلب ) في كتابنا هذا .

( Algue ) وفطر يعيشان معاً متكافلين . وقد أوضح الأمير مصطفى الشهابي في معجمه الخلاف حول مصطلحات : أشنة ، وحزاز ، وطحلب ، وما يقابلها من أسماء علمية أجنبية ، ثم ارتضى المعجم الموحد كلمة الأشنة مقابل ( Lichen ) وهو اصطلاح المعجم الكبير أيضاً ، ومن أسماء الأشنة عند العرب : شبية العجوز ، ذكرت في مفيد العلوم ومفردات ابن البيطار ومنهاج الدكان وغيرها ، ومعظم هذه المراجع لمؤلفين من المغرب والأندلس .

ذكرت معجمات اللغة الأشنة وضيبتها بالضم في أولها ، ونسبت إلى الأزهري قوله : وما أراه عربياً « وجاء في الألفاظ الفارسية أنها معربة من الفارسية ، كما زعم البطريق ماراغناطيوس أنها من الألفاظ السريانية ، ولاحظ الشهابي في معجمه ( ٦٦٣ ) أن الاسم العلمي Usnea مأخوذ من العربية أشنة .

### اشيف

انظر شيف

اشيف واشيفاة

### أصابع صُفر

١ : ٢٥٤ / ٣ : ٣٢٠

أصابع صفر

أصابع صفر أبلق من صفرة وبياض ١ : ٢٥٤

(\*) الحاوي ٢٠ : ١٤ ، والملكي ٢ : ١٢٧ ، والصيدنة ٤٨ ، ومنهاج البيان ٢٩ ب ، وأفرباذين القلانسي ٢٨٠ ، ٣١٥ ، ومفاتيح العلوم ١٧٣ ، والمنتخب ٣٦ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣٨ ، ومنهاج الدكان ١٧٧ ، والشامل ٥٩ ، وتذكرة داود ١ : ٤٧ ، وقاموس الأطباء ١ : ٢٥٨ ، وتذكرة داود ١ : ٤٧ ، ومعجم أحمد عيسى ٦٣ Curcuma Longa . وانظر ( كركم ) و ( بنجنكشت ) في كتابنا هذا .

أصابع صفر أصفر مع غبرة بلا بياض ١ : ٢٥٤

قال ابن سينا في ماهيته : « شكل أصابع الصفر كالکف أبلق من صفرة وبياض ، صلب فيه قليل حلاوة ، ومنه أصفر مع غبرة بلا بياض » .  
في المراجع اختلاف كبير حول هذا العقار ، وهو على ما أرى - من الأدوية المجهولة ، دونه ابن سينا في كتابه كيلا يغفل ذكر دواء ذكره غيره ، وما قاله فيه منقول عن القدماء ؛ فقد وجدت في كتاب الحاوي كلاماً نسبته الرازي إلى بديغورس يشبه ما قاله ابن سينا . ونقل أكثر مؤلفي كتب العقاقير أنه ما يسميه السحارون بكف عائشة وكف مريم ، ونسبوا إليه النفع من الجنون كما في الصيدنة وفي مفردات ابن البيطار منسوباً إلى الغافقي ، وفي الشامل وما لا يسع الطبيب جهله وقاموس الأطباء وتذكرة داود منسوباً إلى المتأخرين . ومنهم من قال إنه الكرّم أو الورس كما في منهاج الدكان ، ومنهم من رأى أنه البنجنكشت كما في الصيدنة . والموضع الآخر الذي ذكر فيه ابن سينا الأصابع الصفر ، كان في جملة عقاقير تدخل في تركيب دواء اسمه الشليثا قال فيه ابن سينا « دواء تضمن عنه الأطباء كل نفع ، وفي تركيبه كل العجائب ، ونحن لم نرله أثراً كبيراً » ، ولا ذكر لكف مريم أو كف عائشة في كتاب القانون لابن سينا .

### أصابع هرمس

١ : ٢٦٣

أصابع هرمس

قال ابن سينا : « هو فُقّاح السورنجان وقوته قوة السورنجان » وهذا

(\*) الصيدنة ٤٨ ، ومنهاج البيان ٢٩ ب ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣٩ ، وما لا يسع الطبيب جهله ٤٤ ، والشامل ٥٩ ، وتذكرة داود ١ : ٤٨ ، ومعجم أحمد عيسى ٥٤ . ومعجم الشهابي ١٧٣ ، والمعجم الموحد ٧٨ Hermodactyle . وانظر ( سورنجان )



ما اتفقت عليه المراجع ، والمراد بفقاح السورنجان زهره ، واسمه بالفارسية شنبليد . فانظر زهر السورنجان في مادة ( سورنجان ) من كتابنا هذا .

### أصطرك

٣٥٠ : ١	اصطرك
٣٩٣ ، ١٦٩ : ٢ / ٣٥٠ ، ٢٥١ : ١	أصطرك
٢٥١ : ١	أصطرك أسود
٢٥١ : ١	أصطرك أشقر
٥٨٤ : ٢	الأصطرك الإفريقي
٢٥١ : ١	دخان الأصطرك
٢٥١ : ١	دهن الأصطرك

قال ابن سينا : « قال ديسقوريدس إنه ضرب من الميعة ، وعند بعضهم هو صمغ الزيتون » . [ وكلام ديسقوريدس كما في نسخته العربية المطبوعة هو : « سطى ركس ويقال له بالسريانية سطركا ، وأهل الشام يسمونه الأصطرك ، وهو ضرب من الميعة هو صمغ شجرة شبيهة بشجرة السفرجل » . وهو عند أكثر الأطباء القدامى نوع من الميعة ؛ منهم من قال هو الميعة السائلة ، ومنهم من قال الميعة اليابسة « والميعة صمغة تسيل من هذه الشجرة *Styrax officinalis* <sup>(١)</sup> وتُعصر من لحائها ، فما عُصر فهو الميعة السائلة ، والشجير <sup>(٢)</sup> الذي يبقى هو الميعة اليابسة » قاله أحمد عيسى .

(\*) كتاب ديسقوريدس ٦٢ ، والحاوي ٢٠ ، والمسكي ٢ : ١٢٦ ، والصيدنة ٤٩ ، ومنهاج البيان ٢٨ ب ، ومفاتيح العلوم ١٦٩ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣٩ ، ومنهاج الدكان ١٧٦ ، وما لا يسع .. ٤٤ ، والشامل ٥٩ ، وتذكرة داود ١ : ٤٨ ، ومعجم أحمد عيسى ١٧٥ ، والمساعد ٢٣٩ ، ومعجم الشهابي ٢٦ ، والمعجم الكبير ٣٣٢ .

(١) تُسمّى اليوم اللبني في جبل الشيخ من بلاد الشام . قاله الشهابي

(٢) أي الثعل .

واسمه عند العطارين كما في منهاج الدكان - بُني الرُّهان . وقد تطلق لفظة الأَصْطَرَك على صمغ الزيتون كما في القانون ، وفي الصيدنة معزواً إلى الرازي ، وفي مفاتيح العلوم .

اختلف في ضبط هذه اللفظة فهي الأَصْطَرَك ، والإَصْطَرَك كما في الصيدنة ، والأَصْطَرَك كما في معجم عيسى . ومعجم الشهابي ، والمعجم الكبير ، وهذه الاختلافات أمر مألوف في المعربات . وللشهابي رأي يقول إن اليونانية Styrax من أصل سامي أعادها العرب إلى لساهم باسمه اصطرك .

### اصطفطيقان

اصطفطيقان [ انظر شياف / اصطفطيقان في مادة ( شياف )

### اصطمحيقون\*

اصطمحيقون	اصطمحيقون
اصطمحيقون	اصطمحيقون
حب الاصطمحيقون ،	٢ : ٧٥ ، ٣٠٤ ، ٣٤٧ ، ٥٩٠ / ٣ : ٣٩٣ .
حبوب الاصطمحيقون	٤١١ ، ٤٠٩ ، ٤٠٨
حب الاصطمحيقون	٢ : ٣٦٦
حب الاصطمحيقون الأفيتموني	٢ : ٧٦
حبوب الاصطمحيقون جميعاً	٣ : ٤١٠
مرهم الاصطمحيقون	٢ : ٣٥٨ ، ٣٧٧

(\*) الملكي ٢ : ٥٣٨ ( معجون الاصطمحيقون ) ، ٥٦٦ ( حب الاصطمحيقون ) ، ومنهاج البيان ٨٣ أ ( حب الاصطمحيقون ) ، ٢٥٥ أ ( معجون الاصطمحيقون ) ، وأفراباذين القلانسي ١١٥ ، وتركيب ما لا يسع الطبيب جهله ٣٠ أ ( حب الاصطمحيقون ) ، ٨٨ ب ( معجون يعرف الاصطمحيقون ) ، وتذكرة داود ١ : ١١١ . وكلمة د . رمسيس جرجس في مؤتمر القاهرة ٢٥

معجون الاصطمحيقون ٣١٩.٣٠٠:٢

الاصطمحيقون وفي بعض المراجع اصطمحيقون - كلمة يونانية معناها المنقي ، لأن هذا الدواء المركب ينقي البدن من الفضول<sup>١١</sup> ، أما الحب المسمى بهذا الاسم فله نسخ كثيرة تختلف في عدد الأدوية المفردة لنداخله في تركيبها ، وفي كمياتها ، وفي طريقة صنعها . نقل ابن سينا في القانون ( ٣ : ٣٩٣ ) إحدى هذه النسخ عن الكندي . ويدخل في جميع هذه النسخ شحم الخنظل والسقمونيا وبعض الأفايه ... تُدقّ وتُعجن بماء وتُحبّب ، أي تجعل على شكل حبوب .

أما معجون الاصطمحيقون فلم أجد له إلا نسخة واحدة ذكرت بخدافيرها في كل من الملكي ، ومنهاج البيان ، وتركيب ما لا يسع الطبيب جهله وهي : قسط مرّ ، وحماما ، وسنبل الطيب ، وسليخة ومصطكى ، من كل واحد اثنا عشر درهما ، رزاولد طويل ، وفلفل أسود ، وبزر الكرفس ، وأنيسون ، وناخوة ، وكمون كرماني ، ودوقول ، وفطر اساليون ، وسيساليوس ، وكاشم ، وأسارون ، وأفسنتين رومي ، وأنجذان أسود ، وفوتنج برّي ، ونعنع يابس ، من كل واحد أربعة دراهم .. تُدقّ ، وتُنخل وتعجن بثلاثة أمثالها عسلا منزوع الرغوة ، وترفع .

أما مرهم الاصطمحيقون فقد ذكره ابن سينا ولم يشرح طريقة صنعه . ولكن المعروف أن المراهم تتأاز بكون الأدوية المسحوقة فيها تعجن بدهن أو يشمع ، وليس بالماء كالحبوب ، أو بالعسل كالمعاجين .

(١) جاء في كلمة د. رمسيس جرجس في مؤتمر مجمع القاهرة رقم ٢٥

« والاصطمحيقون عن الإغريقية ومعناه المعدي أي المشهي » !

## الأَصْفُ

٣ : ٣٣٩

ورق الأصف

ذكره ابن سينا في صفة معجون يتفع من ضعف الكبد .

والأَصْفُ لغة في اللَّصْف ، وهو الكَبَرُ Capparis spinosa ذكرته كتب العقاقير ومعجمات اللغة ، وله تحلية جيدة في صحاح المرعشي : « ... ويعرف في مصر الآن بشوك الحمار ، من الفصيلة الكبيرة ، هو جنينة موطنها حوض البحر المتوسط ، وتنمو على الأحجار الجيرية في الصحاري المصرية ، وأوراقها ناضرة ذات أذينات شوكية معقفة ، وثمارها لبّية ، تُعرف بالشفلج ، ويُزرع هذا النبات في أوربة لاستعمال براعمه الزهرية مخلّلة أو مملّحة » وتستعمل جذوره في الطب ، كما قال الشهابي .

## اصفلاتوس واصفلاتوس

سبق ذكرهما في مادة ( اصفلاتوس ) من هذا الباب .

## أَصْلُ

١ : ٢٣٨ ، ٢٥٥ ، ٢٩٧ ، ٣٠٠ ، ٣٠٢ ، ٣٠٣ ،

أصل ، أصول

٣٠٨ ، ٣١١ ، ٣١٣ ، ٣٣١ ، ٣٣٢ ، ٣٤٣ ،

(\*) النبات ١ : ٣٤ ، ومفردات ابن البيطار ١ : ٣٩ ، ومنهاج الدكان ١٧٧ ، ولسان العرب ، والقاموس المحيط ( أصف ) ، وتذكرة داود ١ : ٤٨ ، ومعجم أحمد عيسى ٣٨ ، ومعجم الشهابي ١٢١ ، والمعجم الكبير ، والصحاح في اللغة والعلوم ٢٤ وانظر ( كبير )

(٥٥) الملكي ٢ : ٥٢٢ ( ماء الأصول ) ، ومفيد العلوم ٧٧ ( ماء الأصول ) ، ولسان العرب والقاموس المحيط ( أصل ) ، وما لا يسع الطبيب جهده ٤٤ ، وتذكرة داود ١ : ٢٢٠ ، والكليات للكفوي ١ : ١٨٨ ، والمنساعد ١ : ٢٤١ ، ومعجم الشهابي ٥٤٨ . وانظر مادة ( عرق )

٣٦١، ٣٧٨، ٣٨٢، ٣٩٣، ٣٩٨، ٣٩٩	
٤١٠، ٤١٨، ٥٣٩ / ٣ : ٣٦، ٤٦	
٣٤٧ : ١	أصل نصي
٤١٨ : ١	أصول رطبة
٢٦٦ : ١	أصول مجففة متشعبة متعقنة
٣٦ : ٣	أصول مُدرة
٢٥٥ : ١	أصول عقدية
٤١٨ : ١	أصول يابسة
انظر أبو جلسوس	أصل أبو جلسوس
انظر أبو حلسا	أصل أبو حلسا
انظر إجااص	أصل الإجااص
انظر إذخر	أصل الإذخر
انظر أس	أصول الآس
انظر أسارون	أصل أسارون
انظر اسفند اسفيد	أصول سفند اسفيد
انظر اسقولوقندريون	أصول اسقولوقندريون
انظر انخوسا	أصل انخوسا
انظر ذنب الخيل	أصل دب الخيل
انظر سابشك	أصل سابشك
انظر سايزج	أصل سايزج
انظر فنتافلون	أصل فيطافلون
انظر مارالتول	أصل مارالتول
انظر قنا	أصول القنا
٣٧٦، ٦٠٢ / ٣ : ٦٩	طبيخ الأصول
٣٢ : ٢	عصارات الأصول
٢ : ٨٨، ٩٤، ٢٠٤، ٢٢٢، ٣٣١، ٣٥٥	ماء الأصول، مياه الأصول
٣٥٩، ٣٦٥، ٣٦٦، ٣٧٦، ٣٩٨، ٤٧٢	
٥٠٥، ٥١٥، ٥١٦، ٥٦٦، ٥٧٤، ٦٠٤ / ٣ :	

٤١٠ ، ٤٠٩ ، ٣٩٩ ، ٣١٨ ، ٢٨٥ ، ٥٧

٣٦٠ : ٢

ماء الأصول لقوي

٢٢ : ٢

ماء طبيخ الأصول

٤١٥ : ٣

طبيخ ماء الأصول

٣٩٠ : ٣٠٠ : ٣٩٠ مطبوح ماء الأصول النافع من اسدد

٣٩٠ : ٣ مصبوح ماء الأصول النافع لوجع الكبد

الأصل في اللغة أسفل الشيء ، ومعاني هذه اللفظة كثيرة تختلف باختلاف العلوم والسياقات التي تستخدم فيها . حاول الكفوي في كلياته حصر هذه المعاني ، ثم استدرك عليه الأب الكرملي معاني أخرى كثيرة . والمراد بهذه اللفظة في كتاب القانون وكتب العقاقير والنبات عامة جذور النباتات ( Racine ) ، وعرفها صاحب ما لا يسع الطبيب جهله بقوله : « أصل كل شيء هو الجزء المتصل بطرف النبتة مما يلي الأرض ، الذي به تستمد الغذاء وتجذبه إلى نفسها شجراً كان أو حشيشاً . وهو والعروق مترادفان » . يستخدم كثير من أصول النباتات في صناعة الأدوية المركبة بأشكالها المختلفة ، ذكر منها ابن سينا في القانون طبخ الأصول ، وماء الأصول ، وهما يدلان على ما طبخ منها أو على ماء هذا المطبوح ، وليس لأي منهما نسخة موحدة ، بل نسخ كثيرة تختلف باختلاف الاستطباقات .

# (التعريف والنقد)

## المفتي

### في المستدرك على ديوان البستي

الأستاذ هلال ناجي

كانت لمجلة «مجمع اللغة العربية بدمشق» ولما نزل، مكانة أثيرة في نفوس كل المهتمين بشؤون التراث العربي - الإسلامي ولغة القرآن الكريم. وهذا الاهتمام كان يدفعنا الى ثقب وصول ما يصدر من أعدادها بشوق العطشان أظماته الفيافي وأنحلت القفار، فهو يظل في سعي دائب إلى منهل عذب يروي ظمأه ويبرد حشاه. وفي الأعوام الثلاثة الأخيرة كانت المجلة تصل إلينا بعد تباطؤ وتلكؤ، وعلى استحياء، إما بسبب ظروفها الطباعية، أو بسبب ظروف الحصار الثقافي الذي نعانيه في العراق بما في ذلك انقطاع البريد الجوي، أو بهما معاً. وهكذا فإن الجزء الرابع من المجلد السادس والستين الصادر في تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٩١م لم يصل إلينا إلا بعد عام من تاريخه. وقد شددت نظري في حينه مقالة عنوانها

● نشر مجلة المجمع هذه المقالة الممتعة التي حبرها الأستاذ الفاضل هلال ناجي في المستدرك على ديوان البستي.

وقد رأت المحنة، تقيداً بمنهجها الذي يوجب الترام الأسلوب العنمي الهادئ في الحوار والنقد، أن تحذف فقرات قليلة بدا فيها شيء من الحدة، وأشارت بقاص إلى مواطن الحذف. كذلك فقد أسقطت عبارات بعض الشعراء جاست الحشمة.

«المستدرك على ديوان أبي الفتح البستي بطبعاته الثلاث» كتبها حاتم صالح الضامن.

وقد أضاف الكاتب في مقالته مئة وخمسين بيتاً إلى طبعة مجمع اللغة العربية بدمشق لديوان البستي والتي حققها الفاضلان لطفي الصقال ودرية الخطيب والصادرة عام ١٩٨٩.

واعتمد في ماجمعه في مستدركه على مصدرين: الأول: ماشره العالم الجليل الدكتور شاكر الفحام من ترجمة للبستي أوردها ابن عساكر في ( تاريخ مدينة دمشق ) فنشرها الدكتور الفحام محققة متممة مدققة موثقة في مجلة المجمع ذاتها ملحقاً بها ماعشر عليه من أبيات للبستي أثبتها ابن منظور في مختصر تاريخ دمشق.

وهي ترجمة حديثة العهد بالنشر فقد نشرت في الجزء الأول من المجلد الخامس والستين ، فما كان يسوع علمياً إضافة محتوها إلى مقالته وهي قريبة العهد بالنشر، وما فيها من جهد علمي رصين يعود فضله لمحققها الدكتور شاكر، وما نقله منها كان يعادل الثلث مما نشره. فأما الثلثان وعدتهما مئة بيت فأمرهما أغرب.....

..... ولكن قراء مجلة المجمع العلمي العراقي يعلمون أن ديوان البستي في طبعته العلمية المحققة التي نشرها المرحوم الدكتور محمد مرسي الخوالي في بيروت سنة ١٩٨٠، قد تناولتها بالتقويم والاستدراك في السنة ذاتها في مقالة عنوانها [«المستدرك على صنّاع الدواوين» استدراكات على دواوين البستي والحسين بن الضحّاك وابن طباطبا وابن ميّادة، والكميت والحمايني]. نشرت في الجزء ١-٢ من المجلد ٣٢ من مجلة المجمع



العلمي العراقي الصادر في كانون الثاني ١٩٨١. وقد ضمّ المستدرك المذكور - وهو أسبق المستدركات على الإطلاق فيما يخصّ ديوان البستي - [ ٦٩ ] مقطعة احتجنت الصحائف ٦٠٦ - ٦٢٣ من الجزء المذكور.

لقد كانت طبعة الفاضلين : لطفي الصقال ودرية الخطيب لديوان أبي الفتح البستي، طبعة علمية تستحق التقدير والتنويه والإشادة، وتستحق أيضاً: الاستدراك والتعقيب والتعليق. ذلك أن عملية جمع شعر أيّ شاعر تظلّ عرضة للاستدراك كلما وقف محقق على علق نفيس مخطوط، أو نشر مطبوع لم يعرفه المحقق. وقد رأيت خدمة لهذا العمل العلمي القيم أن أضع بين أيدي المحققين الفاضلين باقة من شعر البستي من شتيت المخطوطات والمطبوعات مما فاتهما الوقوف عليه، فأخلّ الديوان بها. ومجموع الأبيات المستدركة [ ٢٥٦ ] بيتاً. وإني آمل أن يضيفها إلى طبعتهما الجديدة إن شاء الله خدمة لديوان الشعر العربي. ثم أردفها بملاحظات حول نشرتهما.

وبعد فمما يستدرك على الديوان في طبعته الثالثة:

[ ١ ]

قال البستي

- ١ - عَيَّرْتَنِي تَرَكَ الْمَدَامُ وَقَالَتْ: هَلْ جَفَّاهَا مِنَ الْكَرَامِ لَيْبُ؟
- ٢ - هِيَ تَحْتَ الظَّلَامِ نَوْرٌ، وَفِي الْأَكْدِ سِبَادِ بَرْدٍ، وَفِي الْخُدُودِ لَهَيْبُ
- ٣ - قُلْتُ: يَا هَذِهِ عَدَلَتْ عَنِ النَّصْرِ، وَمَا لِلرَّشَادِ فَيْكَ نَصِيبُ
- ٤ - إِنَّهَا لِلْستور هَنتُكَ، وَلِلْأَلْ- سِبَابِ فُتُكُ، وَفِي الْمَعَادِ ذُنُوبُ

التخريج: اللطف واللطائف للثعالبي - مخطوطة برمنغهام الورقتان

٤٢-٤٣ - مصورة في خزانتي -

[٢]

وقال أبو الفتح البستي:

٥ - بروحي نديمٌ يشهدُ الراحَ أنَّه قضيَ العمرَ بالذاتِ وهو خيرُ

٦ - تذكّرْ مزجَ الراحِ قبلَ وفاتِهِ فوصّى لها بالثلثِ، وهو كثيرُ!

التخريج: مخطوطة جستر بتي بدبلن من كتاب اللطف واللطائف

للثعالبي الورقة ٢٩٤ - مصورة في خزانتي -

[٣]

وقال:

٧ - وكنتُ أظنُ في كِبَرِي صلاحاً يُكفِّرُ زلَّةَ السنِّ الصغيرِ

٨ - فلما أنْ كبرتُ ازدَدتُ نجساً فقلُ ماشئتُ في النجسِ الكبيرِ

التخريج: المصدر السابق

[٤]

٩ - عرَّجَ على قبلةِ المحبوبِ متصباً

لقبلةِ الحسنِ، واعذرني على سَهَرِي

١٠ - وانظرِ إلى الخالِ دونَ الشجرِ فوقَ لمي

تجد هلالاً يُراعي الصبحَ في السَحَرِ

التخريج: المصدر السابق.

[٥]

١١ - رَقَّ النسيمُ كرقَّتِي من بُعْدِكُمْ فكأننا في حبكم تغايرُ

١٢ - ووعدتُ بالسُلوان من قد غابكم فكأننا في كذبنا نتغايّر  
التخريج: المصدر السابق.

[٦]

١٣ - بروحي جيرة ألفوا فؤادي وقد رحلوا بقلبي واصطباري  
١٤ - كأننا للمجاورة اقتسمنا فقلبي جارهم، والروح جاري  
التخريج: المصدر السابق.

[٧]

١٥ - فياحبذا الصبرُ الذي ليس عيَّةٌ سوى أنني لأستطيعُ له شكراً  
١٦ - سأجعلُ شكري مثل ميث إذا نشأ ليعظم رب العالمين لما أجرى  
التخريج: المصدر السابق.

[٨]

وقال في دواة:

١٧ - دواةٌ لها جنس الحديد وبأسُهُ وزادت عليه بالندى فهي أبهرُ  
١٨ - وكَمَلَ معناها يراعُكَ منشئاً ففولاذهما في الحاليتين مُجوهرُ  
التخريج: المصدر السابق.

[٩]

١٩ - أحسنُ فإنَّ الحسنَ ورَدَّ زائلُ واصنع جميلاً فالجمالُ يقوتُ  
٢٠ - واستبق من أهل الغرام ولا تجرُ فيقلدوك زمامهم وتموتُ  
التخريج: المصدر السابق.

[١٠]

٢١ - ياغادراً بي ولم أعدر بصحبته وكان مني مكان السمع والبصر

٢٢ - قد كنتُ من قلبه القاسي أخافُ جَفأً

فجاء ماقلته نَقْشاً على حَجَرٍ

التخريج: المصدر السابق.

[١١]

٢٣ - تلافى أبوه العُلا بالندي فسبَّ نداءً ووالى جداه

٢٤ - فلما مضى وقضى نَحْبَهُ تلافى المعالي أباه أباه

التخريج: مخطوطة لمح الملح للحظيري الورقة ٩ - مصورة في خزانتي.

[١٢]

٢٥ - ظلُّ الوزير مقيلٌ كُلُّ سَعَادَةٍ بِجِدِّ المؤملُ في ذراهُ منشأ

٢٦ - من شاء منشأ غِبطَةً وسَعَادَةً بِلِقَائِهِ بِشَأْىٍ ويلحقُ مَنْ شَأْىٍ

التخريج: مخطوطة لمح الملح للحظيري - الورقة ١١. وتحفة

الوزراء للثعالبي ص ١٦٢-١٦٣ مع اختلاف.

[١٣]

٢٧ - فديت من زارني على وَجَلٍ من الأعادي وقلبه يَجِبُ

٢٨ - فلو خَلَعْتُ الدنيا عليه لما قَضَيْتُ مَنْ حَقُّه الذي يَجِبُ

التخريج: مخطوطة لمح الملح للحظيري الورقة ٢٣.

[١٤]

ومما يستدرك على المقطعة رقم [٤٨] ص ٤١ البيت التالي وموضعه

المطلع فيها:

٢٩ - أأخي غَازِلٌ كُلُّ مهْضومِ الحشا واشربْ ولذَّ وصافِهٍ أو صابِهٍ

التخريج: لمح الملح للحظيري الورقة ٢٥.

[١٥]

٣٠ - نُجَانِبُ الْمَرْءَ يُمَسِّي مَسَّهُ خَشِينًا وَلَا نُجَانِبُهُ إِلَّا لَأَن جَانِبُهُ  
التخريج: المصدر السابق الورقة ٢٥.

[١٦]

٣١ - إِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَرَوْ الْعُلُومَ فَيَعْتَلِي فَيَبْصُرُهُ بِالْعَيْنِ مِثْلَ حِجَابِهِ  
٣٢ - وَمَاذُو الْحِجَابِ فِي دَرَسِهِ الْعِلْمَ ذَوْحِجَا  
ولسكنه إن زاد زاد حِجَابًا بِهِ  
التخريج: المصدر السابق الورقة ٢٦.

[١٧]

٣٣ - دُرِبْتُ مِنْكَ عَلَى السَّقَامِ وَلَمْ أَكُنْ فِي السَّقَمِ مُحْتَاجًا إِلَى تَدْرِيبِ  
٣٤ - أَلْبَسْتَنِي مِنْ سَقَمِ جَفْنِكَ حُلَّةً فِي الْجِلْسَمِ قَاطِنَةً وَلَمْ تَدْرِ بِبِي  
التخريج: المصدر السابق الورقة ٢٦.

[١٨]

٣٥ - وَشَادَنِ أَصْبَحْتُ أَرْبَا بِهِ عَنْ أَنْ يَلِي خِدْمَةً أَرْبَابِهِ  
٣٦ - يَاعَجَبًا مِنْ سَحَرِ الْحَاظِهِ وَسَحَرِ الْحَاظِ فُتِنًا بِهِ  
٣٧ - هَلْ يَحْذَرُ النَّاسُ مِنْ اسْتِخْدَمَتِ أَجْفَانِهِ كُلِّ فِتْنَى نَسَابِهِ  
التخريج: المصدر السابق الورقة ٢٦.

[١٩]

٣٨ - أَقُولُ وَقَدْ أَصْبَحْتُ فِي دَارِ غَرْبِي لِحَا اللَّهِ هَذَا الْبَيْنَ كَيْفَ غُرِي بِي  
٣٩ - فَمَا الْمَوْتُ إِلَّا فِي التَّغْرُبِ وَالنَّوَى فَيَارِبَّ فَاجْمَعْ شَمْلَ كُلِّ غَرِيبٍ  
التخريج: المصدر السابق الورقة ٢٦.

[٢٠]

٤٠ - وَفِرَتْ<sup>(١)</sup> لَهُنَّ غَدَائِرٌ وَذَوَائِبُ وَنَفُوسُنَا مِنْ غَدْرِهِنَّ ذَوَائِبُ

(١) هكذا في الأصل. وَفِرَتْ: بمعنى عَجَلَ. وَأَقُولُ: ولعلها: وفرت بمعنى كَثُرَتْ.

التخريج: المصدر السابق.

[٢١]

٤١ - نَزَّهْتُ نَفْسِي عَنِ الدُّنْيَا وَزَخَرْتُهَا لِأَفِضَّةٍ أَبْتَغِي فِيهَا وَلَا ذَهَبًا

٤٢ - نَفْسِي الَّتِي تَمْلِكُ الْأَشْيَاءَ ذَاهِبَةً فَكَيْفَ آسَى عَلَى شَيْءٍ إِذَا ذَهَبًا

التخريج: المصدر السابق الورقتان ٢٦ - ٢٧.

[٢٢]

٤٣ - فَأَمَّا حَلَائِلُهُ.....

٤٤ - وَأَمَّا ذَخَائِرُ أَمْوَالِهِ فَمَحْرُوسَةٌ عَنْ هَنَاتِ الْهَبَاتِ

التخريج: المصدر السابق الورقة ٣٥.

[٢٣]

٤٥ - كَيْفَ تُرْجَى دِيمُومَةٌ وَثَبَاتٌ وَعَلَيْنَا لِدَهْرُنَا وَثَبَاتٌ

التخريج: المصدر السابق الورقة ٣٥.

[٢٤]

٤٦ - كَمْ عُصْبَةٍ صَيَّرَهُمْ دَهْرُنَا مِنْ بَعْدِ عِزٍّ وَثَبَاتٍ ثَبَاتٌ<sup>(١)</sup>

٤٧ - وَمِنْ بَيُوتٍ أَمِنَتْ يَوْمَهَا وَعُوفِصَتْ<sup>(٢)</sup> فِي لَيْلِهَا بِالْبَيَاتِ

(١) دَاءُ ثَبَاتٍ: معجز عن الحركة.

(٢) عَفِصَ الشَّيْءُ: قَفَعَهُ [ لعل الكلمة مصحفة عن: غُوفِصَتْ بالغير المعجمة. يقال:

غَافِصَهُ مَعَاظِفَةً: أَخَذَهُ عَلَى غِرَّةٍ فَرَكَبَهُ بِمَسَاءَةٍ/المحنة ] .

التخريج: المصدر السابق الورقة ٣٦.

[٢٥]

٤٨ - من راقب<sup>(١)</sup> العزلَ فليخضع ولايته<sup>(١)</sup> إذا استقلَّ نظامٌ في ولايته

(١) راقب: خاف وخشي.

[(١) ولايته (في صدر البيت): من تاه يتيه: تكبر/المجلة].

التخريج: المصدر السابق الورقة ٣٩.

[٢٦]

٤٩ - سقى الله يومَ الأربعاءِ فإنني لقيت أبا إسحاق رّوحي وراحتي

٥٠ - وكنتُ هجرتُ الكأسَ عند فراقه فقد نشطت للراح رّوحي وراحتي

التخريج: المصدر السابق الورقة ٣٩.

[٢٧]

٥١ - يا مَنْ يَقْبَلُ رَاحَتِي اعْلَمْ بِأَنَّكَ رَاحَتِي

التخريج: المصدر السابق الورقة ٣٩.

[٢٨]

٥٢ - طُوبَى لِمَنْ زَالَتْ مُهَاجَاتُهُ وَطَالَ لَهُ مُنَاجَاتُهُ

٥٣ - ياربُّ مَنْ أَوْبَقَهُ<sup>(١)</sup> ذَنْبُهُ فِي مُنَاجَاتِكَ مَنَاجَاتُهُ

(١) أوبقه: أهلكه ودلّله.

التخريج: المصدر السابق الورقة ٣٩.

[٢٩]

٥٤ - جئتُ أشكو فاستوقفتني إلى أنْ كُلُّ مَتْنِي مِنْ قَبْلِ أَنْ كَلَّمْتَنِي

٥٥ - وفدتني من السَّقامِ ولكنْ انفدتني هَمّاً إلى أنْ فدتني

التخريج: المصدر السابق الورقة ٣٩.

[٣٠]

٥٦ - نارنجة حمراء يحكي نثرها      نثر الحبيب فحبذا النارج

٥٧ - وكأنها لما بدت في كف      وعظت فقالت باسمها النار: أنج

التخريج: المصدر السابق الورقة ٤٤.

[٣١]

٥٨ - يامن دهاه شعره      وكان غضاً أمرداً

٥٩ - سيان فاجأ أمرداً      في الخد شعر أم ردى

التخريج: المصدر السابق الورقة ٥٢.

[٣٢]

٦٠ - يا قمرأ عطف أعطافه      يزهو على الأغصان بالقد

٦١ - سيوف أجفانك قد آذنت      قلوب أحبابك بالقد

التخريج: المصدر السابق الورقة ٦٠.

[٣٣]

٦٢ - اذا ما ذل إنسان بدار      قمره بالرحيل على بدار

التخريج: المصدر السابق الورقة ٧٧.

[٣٤]

٦٣ - وزير سوء يحب السيم والوزير      يمسي ويصبح من طول الخنا زيرا

٦٤ - يكاد من جهله يحكي الحمير كما      يكاد من قبحه يحكي الخنازيرا

التخريج: المصدر السابق الورقة ٧٧.



[٣٥]

- ٦٥- إذا قيل هل في الأرض للناس مدرةً      يفوقُ ويعلو من ترون مدارها  
٦٦- أشرتُ إلى الشيخ الجليل لأنه      سماء، ومن في الأرض تحت مدارها
- التخريج: المصدر السابق الورقة ٧٧.

[٣٦]

- ٦٧- ياذا الذي أصلت من جفنه      علي سيفاً قدني لوفرى  
٦٨- غذاء نفسي منك تجميشة<sup>(١)</sup>      تغرس في خديك نيلوفرًا
- (١) جمش المرأة: غازلها بقرص أو ملاعبة.
- التخريج: المصدر السابق الورقة ٧٧.

[٣٧]

- ٦٩- أنا مغرى بكم وعهدي صحيح      ووفائي محض وودي راسي  
٧٠- هدمتني نوائب السدھر حتى      شاب راسي من قبل أن شاب راسي
- التخريج: المصدر السابق الورقة ٨٢.

[٣٨]

- ٧١- ومخطئ يشوق إليه قلبي      وتأبى غيره روعي ونفسي  
٧٢- أقول وقد أراني خطاً خد      بنفسي ذلك الخطّ البنفسى
- التخريج: المصدر السابق الورقة ٨٣.

[٣٩]

- ٧٣- لا تطلبن ودّ امرئ كارهاً      ومن نأى عنك يؤدّ دعه  
٧٤- تربع إذ تعيبك أخلاقه      وراحة العاقل منها دعه
- التخريج: المصدر السابق الورقة ٩٤.

[٤٠]

- ٧٥- يافرحة القلب ونيل المنى      وصفو عيش الصب إن صافي  
٧٦- وما لكأ يظلمني عامداً      عن قدرة إن رمت إنصافا  
٧٧- وصلك شمس الصب إمّا شتا      وظلّه الأبرد إن صافا

التخريج: المصدر السابق الورقة ٩٧

[٤١]

- ٧٨- مَنْ للتلافي من تلافي      بين السوالف والسلاف  
٧٩- ماضرها لو ساعدت      أعطافها بالانعطاف  
٨٠- كرمًا، وأصفت ودّها      فالعيش يصفو بالتصافي

التخريج: المصدر السابق الورقة ٩٩

[٤٢]

- ٨١- أعطيتني من جِداك مالا      يُعدّ عند القياس مالا  
٨٢- وسُمتني في الربيع محلا      مهلا فقد سُمتني محالا

التخريج: المصدر السابق الورقة ١١٢

[٤٣]

- ٨٣- أحوم حول لعام لم يكن لهم      عليّ مُذ كنت إفضال وإنعام  
٨٤- لا يعرفون طريق العرف إن غرقوا      من كثرة المال في الدنيا وإن عاموا

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٢١

[٤٤]

- ٨٥- أقول لعاذلي في الجو      دمن كرم ومنك رمي

٨٦- عهدٌ شيبتي أبدتُ      لدى فقدي لها ندمي

٨٧- فلو طالبتُ عن ندمي      لها عوضاً لَهانَ دمي

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٢١

[٤٥]

٨٨- أفيك بنفسي صرفَ الردى      وحاشاك يا أملي أن تحينا

٨٩- وقُدِّمتُ قبلك نحو الحمام      وبعد مماتي فعِشْ أنتَ حيناً

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٣٦

[٤٦]

٩٠- ما أبالي إذ أسلمتني الليالي      في هوى من هويتُ من عاداني

٩١- أمرضاني أجفانه ثم لَمَّا      أضمرَ أبرءَ علتي عاداني

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٣٧

[٤٧]

٩٢- قُلْ لِلَّذِي وَرَدَ خَدَّه القاني      في لُجٍّ بحر الغرام ألقاني

٩٣- مانلتُ من ظلمِ ثغره الهاني      عن كُلِّ شيءٍ سواهُ الهاني

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٣٧

[٤٨]

٩٤- وذِي بَخَلٍ قال لي واثقاً      بثروته: ويك لا تقيني

٩٥- فقلتُ له واثقاً بالإله:      رويدك إن يقيني يقيني

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٣٧

[٤٩]

٩٦- ذَهَبَ المحبُّ بلحظها      فتملَّكتُهُ يدُ الدواهي

٩٧- طلب الدواء فلم يجد من علمه أن الدواء هي

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٤٨

[٥٠]

ومما يستدرك على المقطعة رقم ١٣٢ صفحة ٢٦٨ من ديوانه،

البيت التالي وموضعه الثالث فيها :

٩٨- ويكرمني بالعلم والحلم والتقى ويؤتيني مالم يس يقنى ويتلف

التخريج: التذكرة السعدية ص ٣٩٩

[٥١]

٩٩- وهت عزماتك لما كبرت وما كان من شأنها أن تهى

١٠٠- ولكن نهتك النهى فانتهى كرىما وإن قلت: لأنتهى

١٠١- وأنكرت نفسك عند المشيب فلاهى أنت، ولأنت هي

التخريج: لمح الملح للحظيري الورقة ١٤٨

[٥٢]

١٠٢- لي حبيب إذا تأ (م) ملئت قلته: جاريه

١٠٣- صاد قلبي فقهده كغلام وجا ريه<sup>(١)</sup>

(١) أي: وجا رفة، بمعنى ضربها باليد أو السكين .

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٥٥ .

[٥٣]

١٠٤- لا تلحاني يا خليلي إن أنفقت في اللذات أمواليا

١٠٥- ليس على قلبي من كلفة أمعدما أصبحت أم واليا

التخريج المصدر السابق ١٥٥

[٥٤]

- ١٠٦ - قلتُ له: ماذا السَّوادُ الذي فيكَ تَبَدَّى قال: ذا غاليه  
 ١٠٧ - فقلتُ قَبْلَنِي أَجْدُرِيحَهَا فقال: خُذْهَا قُبْلَةً غاليه  
 ١٠٨ - فقلتُ لَاتَغْلُو عَلَى مِنْ غدا في حُبِّكُمْ ذا كَبِيدِ غاليه  
 ١٠٩ - أُحِبُّكُمْ وَالْمُصْطَفَى فَوْقَ مَا تَحِبُّ آلَ الْمُصْطَفَى الْغَالِيه  
 ١١٠ - بِكُلِّكُمْ كُلِّي يَاقَاتَلِي مُشْتَغِلٌ عَنْ كُلِّ أَشْغَالِيه

التخريج: المصدر السابق الورقة ١٥٥

[٥٥]

- ١١١ - لَأَبِي الْمُظَفَّرِ فِي الْعُلُومِ تَقْدِمُ يَدْعُ الْمُقَدِّمَ فِي الْعُلُومِ مُصْلِيًا  
 ١١٢ - وَلَهُ غَلَامٌ لَوْ سَعِدَتْ بِلَمْحَةٍ مِنْهُ لَرُحَّتَ عَلَى النَّبِيِّ مُصْلِيًا  
 ١١٣ - .....  
 التخريج: المصدر السابق الورقتان ١٥٥ - ١٥٦

[٥٦]

- ١١٤ - إِذَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى عَدُوَّكَ رَاغِمًا فَتُحْرِقْهُ حَرْنًا وَتَقْتُلْهُ غَمًّا  
 ١١٥ - فَسَامَ الْعُلَا وَازْدَدَ مِنَ الْفَضْلِ أَنَّهُ مِنْ اازْدَادِ فَضْلًا زَادَ حُسَادَهُ هَمًّا  
 التخريج: التذكرة السعدية ص ٤٠٣ .

[٥٧]

- ١١٦ - عَلَيْكَ بِإِظْهَارِ التَّجَلُّدِ لِلْعَدَا وَلَا يَظْهَرَنَّ مِنْكَ الذَّبُولُ فَتُحْقِرَا  
 ١١٧ - أَلَسْتَ تَرَى الرِّيحَانَ يُشْتَمُّ نَاضِرًا وَيُطْرَحُ فِي الْمِيضَا إِذَا مَا تَغَيَّرَا  
 التخريج: التذكرة السعدية ص ٤١١ .

[٥٨]

- ١١٨ - إِذَا أَحْبَبْتَ أَنْ تَحْيَا مَصُونُ الْجَاهِ وَالْقَدَرِ

- ١١٩- وَأَنْ تَسْلَمَ بَيْنَ النَّاسِ مِنْ غَدْرِ وَمِنْ مَكْرٍ  
 ١٢٠- فَلَا تَحْرَصْ عَلَى وَقْفٍ وَلَا تَطْمَعْ إِلَى صَدْرٍ  
 ١٢١- وَأَكْثَرُ قَوْلٍ: لَا أُدْرِي وَإِنْ كُنْتُ أَمْرًا تُدْرِي

التخريج: التذكرة السعدية ص ٣٩٦ - ٣٩٧ [ وانظر مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، مج ٦٥ ج ١ ص ١٢ ومج ٦٦ ج ٤ ص ٧٣٧/المجلة].

[ ٥٩ ]

- ١٢٢- صُنَانُكَ يَا بَكَارَ فَاشِرْ فَلَا تَرْمُ مَوَارِدَ فَاشِرٍ فِي الْبَرِيَّةِ ذَائِعِ  
 ١٢٣- صُنَانٌ إِذَا ضَمَخْتَ بِالْمَسْكِ مِسْكُهُ تَرَى الْمَسْكَ فِيهِ ضَائِعًا غَيْرَ ضَائِعِ

التخريج: البيتان في (الأنيس في غرر التجنيس ص ٤٦٢ والثاني له في مخطوطة لمح الملح الورقة ٩٤

[ ٦٠ ]

مما يستدرك على البيتين اللذين أولهما:

يا من أعاد رميم الملك منشورا

وهما في الديوان برقم ١٨٤ صفحة ٩٧ البيت التالي وموضعه الثالث:

١٢٤- لا زال قاليك للزوار منشورا و صدر قاليك بالمنشار منشورا

التخريج: حماسة الظرفاء ٢/٢١٦

[ ٦١ ]

وقال البستي من قصيدة يرثي ابن عباد:

١٢٥- مَضَى وَمَا خَلَّفَ مِثْلًا لَهُ وَالنَّاسُ [عَمَّا] غَالَهُ قَدْ لَهَوْا

التخريج: الأنيس في غرر التجنيس ص ٤٦٦

[٦٢]

ومما يستدرك على المقطعة المنشورة في ديوانه ص ٢٠١ وأولها:  
 دعاني أُلبي مسيئاً دَعاني وأُعطي الذي قد عَناني عَناني  
 البيتان التاليان، وموضعهما الرابع والخامس:

١٢٦ - فكم روضة قد غبقنا بها ضحوك الشقائق والأقحوان  
 ١٢٧ - فلا الآس أس بحافاتها ولا الضيم ران إلى الضيمران.

التخريج: البيتان المستدركان في الأنيس في غرر التجنيس الصفحة ٤٥٩، وهما من مقطعة له في خمسة أبيات في مخطوطة لمح الملح الورقة ١٣٤. رواية الرابع ... قد غنينا بها وحول: وأرواية عجز الخامس:  
 ولا الضيمران إلى الضيم راني

[٦٣]

ومما يستدرك على المقطعة الواردة في ديوانه صفحة ١٤٠ والتي  
 أولها:

قدّم لنفسك خيراً وأنت مالك مالك

البيت التالي وموضعه الثالث فيها:

١٢٨ - فأنت لو كنت شمساً عند اعتدالك دالك

التخريج: الأنيس في غرر التجنيس ص ٤٧٠

[٦٤]

١٢٩ - عفاء على الدنيا وكل نعيمها رهين بما يُمسي ويصبح باطلا

١٣٠ - ترى المرء يوماً حالياً ثم بعده تراه ولم يستكمل اليوم عاطلا

١٣١- وبيناتسراه ناضراً عاد ذابلاً وبيناتسراه ماشياً عاد ذابلاً

التخريج: المقطعة في الأنيس في غرر التجنيس ص ٤٧١ والثاني  
والثالث وحدهما له في لمح الملح الورقة ١٥٢

[٦٥]

١٣٢- إن الذين تخالهم في عصرنا سُمَّحَاءَ بالمعروف، هم بخلاء  
١٣٣- فلذلك نَدَّ الشعرُ حتى لم يُجِبْ لِمَا أَهَابَ لَهُم بِهِ الشُّعْرَاءُ  
١٣٤- فمتى تَكَلَّفَ شَاعِرٌ مَدْحَ أَمْرِي قَلْبَ الْمَدِيحِ، فَرَّاحَ وَهُوَ هَجَاءُ

التخريج : مخطوطة ولدنا شاكراً العاشور المحقق الأديب من ديوان  
البستي وعليها تملك جد أبيه الحاج موسى بن جبر آل عاشور في محرم  
الحرام من سنة ١٢٨٩ هـ . وهي من مخطوطات القرن الحادي عشر  
الهجري ظناً ، انظر صورة الورقة الأولى منها ، وهي لم تنشر حتى اليوم .

[٦٦]

١٣٥- مازِلْتُ أَصْفِيكَ وَدَا مازِلْتُ عَنْ إِصْفَائِهِ  
١٣٦- والحرُّ من كان حُرّاً لعهدِه ووفائِه

التخريج: المصدر السابق .

[٦٧]

١٣٧- أَبَا الْعَبَّاسِ دَعْوَةَ مُسْتَزِيدٍ يَزِيدُكَ ، حِينَ تَكْدُرُ ، مِنْ صَفَاءِ  
١٣٨- بَلَّغْتَ مَدَى الْمَنَى فَاخْلَعْ رِداءَ الـ تَكْبِيرِ ، وَاسْتَقِمْ لِلْأَصْدِقَاءِ  
١٣٩- فَمَاءُ الْبَحْرِ ، وَهُوَ الْمَلْحُ طَعْمًا سَيَعْذِبُ حِينَ يَصْعَدُ فِي الْهَوَاءِ

التخريج: المصدر السابق



[٦٨]

- ١٤٠- إنَّ الأميرَ، أمينَ ملةٍ أحمدٍ<sup>(١)</sup> نارٌ، وأعناقُ العدا حَلْفَاؤُها  
 ١٤١- عضلُ السيفِ لكي تزوجَ بيضها هامُ الملوك، فإنَّها أكفاؤُها  
 ١٤٢- وإذا سرائرُ عصبيةٍ مرضتْ، غدا في سيفهِ الماضي الغرارُ شفاؤُها  
 (١) هو يمين الدولة محمود بن سيكتكين الغزنوي.

التخريج: المصدر السابق

[٦٩]

- ١٤٣- رأيتُ الشريفَ أبا جعفرٍ فكانَ الشريفُ بنفسٍ وأبٌ  
 ١٤٤- وصادتُ رأياً قويمَ الصراطِ وحصلتُ ديناً قوياً السببُ  
 ١٤٥- فأما الندى فهو بحرٌ لسه وفي ذلك البحرُ درُّ الأدبِ  
 ١٤٦- فقلتُ لمن تاه في حبِّه ولم يوتِ إلا صميمَ النسبِ  
 ١٤٧- ألا فليكنْ مثله كلُّ من يريدُ بلوغَ معالي الرتبِ

التخريج: المصدر السابق

[٧٠]

- ١٤٨- إذا تمنَّيتَ أنْ تحظى بطائفةٍ قد أنجبَ الدهرُ فيهم أي إنجابِ  
 ١٤٩- فلا تمنَّ سوى الكتابِ، إنَّهم زادوا الورى حسنَ أخلاقٍ وآدابِ  
 ١٥٠- قومٌ تقومُ سماواتُ العُلا بهم فهمُ لها، كيف دارتْ، مثلُ أقطابِ  
 ١٥١- زنَادهم في الحجا والمجد واريةٍ إذ زُنْدُ جلِّ البرايا فيهمُ كابِ

- ١٥٢ - فانظر إليهم وقلِّبْ في محاسنهم  
 قلباً بريئاً وعقلاً غير مرتابٍ  
 ١٥٣ - ترى فصاحةَ أقلامٍ وألسنةٍ  
 زانتَ حصافةَ أحلامٍ وألبابٍ  
 ١٥٤ - إذا غدا مُرتجٍ مستنفحاً بهم  
 غدا فسوّوا عليه مُرتجٍ البابِ (كذا)  
 التخريج: المصدر السابق.

[٧١]

- ١٥٥ - نسيمك حيّاني، وأحيا مبرتي  
 ولا عطر أزركي من نسيمٍ نسيبٍ  
 ١٥٦ - فهب لي نصيب الأنس منك، فأبني  
 أعد نصيب الأنس منك، نصيبي  
 التخريج: المصدر السابق.

[٧٢]

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| ١٥٧ - قد شئتُ واعوجتُ قناتي | وعمرتُ أكثر من لداتي   |
| ١٥٨ - وهجرتُ لذات الحيا     | ة، فما ارتياحي للحياة  |
| ١٥٩ - لم لا يكون تفكُّري    | فيما يفسد تسمام ذاتي   |
| ١٦٠ - لم لا أتوب من الذنو   | ب الموبقات المونقات    |
| ١٦١ - لم لا أعرج ما استطعت  | ست على اقتناء الصالحات |
| ١٦٢ - يارب قربني من الـ     | خيرات، أو قرب وفاتي    |

١٦٣- فالموتُ خيرٌ من حيا  
ة في اقتراف السيئات  
التخريج: المصدر السابق.

[٧٣]

١٦٤- وكنتُ أراكُ للإخوان أهلاً  
١٦٥- فقد أحدثتُ مقليةً وهجراً  
١٦٦- وراث البرُّ منك وكان عهدي  
١٦٧- فإن حدثتُ عنك فلا تلمني  
ومعتصراً تغيث المستغيثا  
وسيرت إليهما سيراً حثيثا  
ببرك قبلها ألا يريثا  
فإن لكل حادثة حديثا  
التخريج: المصدر السابق.

[٧٤]

١٦٨- تخرَّجتُ في نظم الكلام ونثره  
١٦٩- وعرفتني من طيب أخلاقك التي  
١٧٠- فإن أهد من مدحي إليك فإنني  
ولا غرو لما كنت أنت مُخرِجي  
لها أراج المسك الذكي المؤرج  
كمهدي ضياء من سراج لمُسرج  
التخريج: المصدر السابق.

[٧٥]

١٧١- قد قلتُ للمضراب حين لقيته  
١٧٢-  
التخريج: المصدر السابق.

[٧٦]

١٧٣- مَنْ طَلَبَ الراحةَ بالراحه  
١٧٤- قدع أضأ ليل المنى إنها  
أصبح منها مقفر الساحة  
تواهة بالمرء طواحه  
التخريج: المصدر السابق.

[٧٧]

- ١٧٥ - عَزَّ الْوَفَاءُ، فَلَسْتُ أَدُ  
ري مَنْ أَعَاثِرُ، أَوْ أَخِي  
١٧٦ - وَانْحَلَّ عَقْدُ الْأَكْثَرِ  
نَ، فَلَا عَقُودَ، وَلَا أَوَاخِي  
١٧٧ - فَكَأَنَّمَا آذَانُهُمْ  
عند العتابِ بلا صماخ  
التخريج: المصدر السابق.

[٧٨]

- ١٧٨ - بَيْنَ الشَّبِيْبَةِ وَالشَّبَابِ عِنَادُ  
ويعزُّ في المتعاندين ودادُ  
١٧٩ - وَمِنْ أَلْيَامِ الشَّبَابِ لِمُنْصِفٍ  
كونُ وأيام المشيب فسادُ  
١٨٠ - وَلَكُرْبِ سِرْبٍ مِنْ مَهَا عَارِضَنِي  
وحسبن أني للمها صيادُ  
١٨١ - فَذَعَرْتُهُنَّ بِشَيْئِي، وَذَعَرَنِي  
بشبابهن، كذلك الأضدادُ  
١٨٢ - وَمَتَى زَرَعْنَا فِي الشَّبِيْبَةِ بِهِجَةً  
فَلَبَّتْهَا بِيَدِ الْمَشِيبِ، حِصَادُ  
التخريج: المصدر السابق.

[٧٩]

- ١٨٣ - فَأَدِمْنَا عَادَاتِ، فَضْلِكَ وَاسْتَدِمَّ  
عَادَاتِ شُكْرِ لَيْسَ يَذِلُّ عَوْدُهُ  
١٨٤ - وَاعْلَمْ بِأَنَّ الْبَرَّحِينَ تَقْيِسُهُ  
فَلَكَ وَشُكْرُ الشَّاكِرِينَ سَعُودُهُ  
التخريج: المصدر السابق.

[٨٠]

- ١٨٥ - إِيَّاكَ وَالنَّاسَ، فَأَخْلَقَهُمْ  
شَتَّى، وَأَفْوَاهُهُمْ هَادِيَةً  
١٨٦ - قَدْ عَطَّلُوا قُوَّةَ أَفْكَارِهِمْ  
واشغَلُوا بالقوة الغاذية  
التخريج: المصدر السابق.

[٨١]

- ١٨٧ - يَا خَاطِبُا بِكْرَ الْبَلَاغَةِ، طَالِبَا  
أَنْ يَسْتَقِيمَ لَطَبِعُهُ تَدْبِيرُهَا

- ١٨٨- أَلْفَاظُنَا هِيَ لِلْمَعَانِي كَسُوءَ  
وَعَلَى الْمَعَانِي فَلْيَكُنْ تَقْدِيرُهَا  
١٨٩- لَشَرِيفُهُنَّ شَرِيفُهَا وَطَوِيلُهَا  
مِنْ طَوِيلُهَا وَقَصِيرُهُنَّ قَصِيرُهَا  
التخريج: المصدر السابق.

[٨٢]

- ١٩٠- فُطِرْتُ عَلَى الْخَيْرِ، فَاخْتَرْتُهُ  
وَكُلُّ عَلَى مَا عَلَيْهِ فُطِرَ  
١٩١- فَمَنْ وَدَّنِي كَانَ شُكْرِي لَهُ  
عَلَى وَدِّهِ مِثْلَ رَوْضِ مَطَرٍ  
١٩٢- وَمَكَّنْتُهُ مِنْ صَمِيمِ الْفُؤَادِ  
وَضَمَّخْتُهُ بِالثَّنَاءِ الْعَطِرِ  
١٩٣- إِذَا مَا وَقَعْتَ عَلَى دُوحَةٍ  
يَمُرُّ جَنَاهَا، فَبَادِرْ وَطِرَ  
التخريج: المصدر السابق.

[٨٣]

- ١٩٤- لَا يَعْظُمَنَّ عَلَيْكَ أَنَّ عَصَابَةً  
نَالُوا مِنَ الدُّنْيَا النَّصِيبَ الْأَوْفَرَ  
١٩٥- وَارْضَ التُّقَى حِظًّا، وَعَقْلُكَ ثَرَوَةً  
وَالدِّينَ عِزًّا، وَالْقِنَاعَةَ مَفْخَرًا  
١٩٦- وَاعْلَمْ بِأَنَّكَ فِي الثَّرِيَّا بِالْحِجَا  
وَالْجَاهِلِ الْأُمِّيِّ مِنْ تَحْتَ الثَّرَى  
١٩٧- وَارْثِ الْجَهْلُولَ، وَإِنْ غَدَا فِي مَالِهِ  
وَعَدِيدُهُ الْأَثَرِينَ فِي أَعْلَى الذُّرَى  
١٩٨- لَوْ كَانَ يَعْلَمُ ذُو الْجَهْلَالَةِ أَنَّهُ  
فِي أَيِّ هَاوِيَةٍ هُوَ، لَتَفَطَّرَا  
التخريج: المصدر السابق.

[٨٤]

- ١٩٩- هاتوا الشفاء من الكؤوس  
 ٢٠٠- وتمتعوا ما استطعتم  
 ٢٠١- ودعوا التيمن والتشسا  
 واشفوا بها غلل النفوس  
 واستبدلوا نعمة بئوس  
 وم بالسعود وبالنجوس  
 التخريج: المصدر السابق.

[٨٥]

- ٢٠٢- ما أقبح الوحشة بالأنس  
 ٢٠٣- للمرء ما يملك في يومه  
 وأحوج الأنس إلى الأنس  
 إن غداً في البعد كالأمس  
 التخريج: المصدر السابق.

[٨٦]

- ٢٠٤- عذّلوني على احتجاجي وقالوا:  
 ٢٠٥- فتراضيهم بقدر جلي  
 ٢٠٦- ما احتجاجي إلا لأحجب عن نفسي  
 نفست نفسه بماعون أنس  
 واضح ما عليه ظلمة لبس  
 سي، وعن أنفس الوري شر نفسي  
 التخريج: المصدر السابق.

[٨٧]

- ٢٠٧- نفسي فداؤك يا كيّان أسرتني  
 إن كنت تنقش مثل صورة «تنقش»<sup>(١)</sup>

(١) اسم امرأة.

التخريج: المصدر السابق.

[٨٨]

- ٢٠٨- قل لمن يعتدي عليّ بجهل  
 ما لجهل عندي سوى الإعراض

٢٠٩- لاتعيني للنقص فيّ فأني ناقصُ المالِ، كاملُ الأعراضِ  
التخريج: المصدر السابق.

[٨٩]

٢١٠- كُلُّ لَهُ غَرَضٌ يَسْعَى لِيَدْرِكَهُ وَالْحَرِيءُ يَجْعَلُ إِدْرَاكَ الْعُلَا غَرَضَهُ  
٢١١- يرى النوافلَ من برٍّ ومن كرمٍ حقوقَ حَتَمٍ على عليائه مُفْتَرَضَهُ  
٢١٢- يخونُ أموالَهُ صَوْنًا لِسُودِّهِ وَلَمْ يَصْنُ عِرْضَهُ مِنْ لَمْ يَخُنْ عَرَضَهُ  
التخريج: المصدر السابق.

[٩٠]

٢١٣- فديتُكَ يَا ابْنَ خَطَّابٍ بِنَفْسِي وَرَهْطِي، لَا الْوَشِيطُ<sup>(١)</sup>، بَلِ الْوَسِيطُ  
٢١٤- فَلَوْلَا أَنْتَ لَمْ أُوسَمْ بِفَضْلٍ وَلَوْلَا الْحَظُّ مَا وَجِدَ الْبَسِيطُ  
(١) الوشيط: التابع، واحد الوشائط وهم السفلة من الناس.  
التخريج: المصدر السابق.

[٩١]

٢١٥- بَيْتٌ يَسِيرُ بِهِ الرِّوَاةُ، وَلَا يَنِي فِي نَشْرِهِ الرَّاوُونَ وَالْحِفَاطُ  
٢١٦- حَسَنُ الْفَتَى نَفْسٌ مَضَاءُ حُرَّةٍ وَنَدَى، وَبَأْسٌ مُتَقَى، وَحِفَاطُ  
التخريج: المصدر السابق.

[٩٢]

٢١٧- عِنْدِي لِمَوْلَايَ غَرَسٌ فَوْقَهُ ثَمَرٌ مِنْ بَرِّهِ، كُلَّمَا أَمْلَأْتُهُ، نَبَعَا  
٢١٨- لَمْ تَخُلْ جَارِحَةً لِي مِنْ نَدَى، وَكَذَا لَمْ تَخُلْ جَارِحَةً مِنْ شُكْرِ مَا صَنَعَا

٢١٩- يُعْطِي وَيَمْنَعُ دَهْرِي أَنْ يُحْمَلَنِي عَيْثًا، فَلِلَّهِ مَا أُعْطِيَ وَمَا مَنَعَا  
التخريج: المصدر السابق.

[٩٣]

٢٢٠- شَوْقِي إِلَى الشَّيْخِ الْإِمَامِ مَوْعِزُ مَجْلِسِهِ الرَّفِيعِ  
٢٢١- شَوْقُ الْفَقِيرِ إِلَى الْغَنَى وَالْمُحْلِلِينَ إِلَى الرَّبِيعِ  
٢٢٢- يَسَامَنْ غَدًا مُتَفَرِّدًا بِالْفَضْلِ، وَالْكَرَمِ الْوَسِيعِ  
٢٢٣- وَمُضَيِّعَ الْمَالِ النَّفِيسِ سِ، وَحَافِظَ الْعَرِضِ الْمَنِيعِ  
٢٢٤- أَنَا مُجْرِمٌ فَأَعْرِ عَلَاكَ، يَكُنْ إِلَى عَفْوٍ شَفِيعِي  
التخريج: المصدر السابق.

[٩٤]

٢٢٥- لَا تَرْجُ مِنْ مَلِكٍ قَصْدًا وَمَعْدَلَةً وَلَا تَلُمَّهُ إِذَا مَا أَثَرَ السَّرْفَا  
٢٢٦- فَالْمَلِكُ لَوْ لَمْ يَكُنْ فِي سَوِيهِ سَرَفٌ يَنَافِرُ الْقَصْدَ، لَمْ يَسْتَكْمِلِ الشَّرْفَا  
٢٢٧- وَالْأَمْهَاتُ الَّتِي تَغْذُوكَ مَا شَرَفَتْ لَكُونَهَا وَسَطًا، بَلْ كُونَهَا طَرْفَا  
التخريج: المصدر السابق.

[٩٥]

٢٢٨- إِذَا ارْتَفَعَتْ أَجْسَامُ قَوْمٍ بِلَذَّةٍ فِي نَعْمِ الْأَوْتَارِ لِلرُّوحِ إِرْفَاقُ  
٢٢٩- فَدَعْنِي أَسْتَرْوَحَ إِلَيْهَا إِذَا أَتَبَرَى لِرُوحِي مَنْ هُمْ يُعْنِيهِ إِمْلَاقُ



٢٣٠ - فظاھرھا للجسم لهوٌ ومتعةٌ وباطنُها للروح والنفس إشراقٌ

التخريج: المصدر السابق

[٩٦]

٢٣١ - إِنْ كُنْتَ تَرْغَبُ فِي أَمْنٍ وَفِي دَعَا

وصفو عيشٍ، بلا مِذْقٍ، ولا رَنَقٍ

٢٣٢ - فَفَرَّغَ الْقَلْبَ مِنْ غُلٍّ وَمِنْ حَسَدٍ

فَالْغُلُّ فِي الْقَلْبِ مِثْلُ الْغُلِّ فِي الْعُنُقِ

التخريج: المصدر السابق .

[٩٧]

٢٣٣ - يَقُولُونَ لِي: إِنَّ الْجِهَادَ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ إِنْسَانٍ، فَقُلْتُ: بَلَا شَكٍّ

٢٣٤ - وَلَكِنْ عَدُوِّي تَحْتَ جَنْبِي وَلَيْسَ عَنِّي

مُحَارَبَتِي فِي كُلِّ وَقْتٍ يَمْنُفُكُ

٢٣٥ - فَإِنْ صُنَّتْهُ كُنْتُ السَّعِيدَ، وَلَمْ يَكُنْ<sup>(١)</sup>

سِوَاهُ، فَلَا مَنَاجَى لِنَفْسِي مِنَ الْهَلَاكِ

[١] لعلها: وإن يكن/ المجبة [

التخريج: المصدر السابق

[٩٨]

٢٣٦ - لِي صَدِيقٌ بَعَرُوا أَصْبَحَ قَلْبِي

٢٣٧ - سَيِّدٌ مَجْدُهُ يَقِينٌ، وَمَجْدُ الْ

٢٣٨ - سَامِعٌ نِعْمَةِ الْعُفَاةِ، وَلَكِنْ

٢٣٩ - يَا أَبَا طَالِبٍ لَذَكَرَاكَ لَمَّا

غَلِقَ الرَّهْنُ عِنْدَهُ لَا يُفَكُّ

نَاسٍ، فِي أَكْثَرِ الْأَمَاكِنِ شَكٌّ

هُوَ عَنِ نِعْمَةِ الْعَذُولِ أَسَكُّ

غَابَ شَخْصِي عَلَى لِسَانِي صَكٌّ

٢٤٠- إِنْ تَكُنْ قَدْ مَطَرْتَ جُوداً فَعِنْدِي مَطَرٌ لِّلشَّاءِ لَا يُسْتَرَكُ  
التخريج: المصدر السابق.

[٩٩]

٢٤١- عَفَاءٌ عَلَى الدُّنْيَا فَكُلْ نَعِيمَهَا رَهِيْنٌ بَأَنْ يُعْمَى وَيُصْبَحَ بِاطْلَا  
٢٤٢- تَرَى الْمَرْءَ فِيهَا حَالِيًّا، ثُمَّ بَعْدَهُ تَرَاهُ وَلَمْ يَسْتَكْمِلِ الْيَوْمَ- عَاطِلَا  
٣٤٢- وَبَيْنَا تَرَاهُ نَاضِرًا، عَادَ ذَابِلَا وَبَيْنَا تَرَاهُ نَاشِئًا صَارَ ذَابِلَا

التخريج: المصدر السابق. [سبقت المقطعة برقم ٦٤/المجلة]

[١٠٠]

٢٤٤- مَنْحَتْنِي مِنْ نَدَاكَ مَالًا يُعَدُّ عِنْدَ الْقِيَاسِ مَالًا  
٢٤٥- أَسْمَتْنِي فِي الرَّبِيعِ مَحَلًّا مَهْلًا فَقَدْ سُمْتَنِي مُحَلًّا  
التخريج: المصدر السابق. [سبق البيتان برقم ٤٢/المجلة]

[١٠١]

٢٤٦- سَكُوتُكَ عَمَّا لَيْسَ بِعَيْنِكَ حِكْمَةٌ  
وَعَنْ بَعْضِ مَا يَعْنِيكَ ضَرْبٌ مِنَ الْحَزْمِ  
٢٤٧- فَكُنْ سَاكِتًا إِلَّا عَنِ الْكُتُبِ الَّتِي يُشِيرُ بِهَا وَحْيُ الْوَثِيقَةِ وَالْعَزْمِ  
التخريج: المصدر السابق.

[١٠٢]

٢٤٨- أَعْرَنِي سَمْعًا وَاعِيًّا، فَنَصَائِحِي صَرَائِحٌ، يُرْعَى حَقُّهُنَّ، وَيُكْرَمُ  
٢٤٩- إِذَا كُنْتُ حُرًّا فَالْتَحِفْ بِقَنَاعَةٍ وَصَبْرٍ جَمِيلٍ حَبْلُهُ الدَّهْرُ مَبْرُمٌ  
٢٥٠- فَلَا حُرًّا إِلَّا- وَالْمُحَلَّلُ مِنْ غَنَى وَمَالٍ وَإِقْبَالٍ- عَلَيْهِ مُحَرَّمٌ  
التخريج: المصدر السابق.

[١٠٣]

- ٢٥١- بنفسي من فراقكم شجونُ      وفي عيني لبعدكم عيونُ  
٢٥٢- وكلُّ مَسْرَةٍ، ورفاغ عيش      وعزٌّ - دون أن ألقاك - دونُ
- التخريج : المصدر السابق .

[١٠٤]

- ٢٥٣- بنفسي من نفسي مكانٌ لذكره      وإن قلقت بي هواهُ الأماكنُ  
٢٥٤- وكنتُ إلى أنسٍ به، فسلبته      وقد سلب الدهرُ الفتى وهو راكنُ  
٢٥٥- وطير أنسي بعده ومسيره      وعهدي به في ظلمة، وهو واكنُ  
٢٥٦- وأقلقني عنفي له، وهو وادعُ      وحركني وجدي به وهو ساكنُ
- التخريج: المصدر السابق .

\* \* \*

## ملاحظات حول الطبعة الثالثة:

أولاً - لعل من أكبر الأخطاء المنهجية التي يقع فيها جامعو الشعر القديم، اعتمادهم مصادر حديثة في تخريج ما يجمعونه من شعر قديم. وهو أمر مرفوض علمياً وعلى الرغم من الجهد الكبير الذي بذله المحققان الفاضلان لطفي الصقال ودرية الخطيب فيني وجدتهما يعتمدان أحياناً مراجع لا قيمة علمية لها في تخريج ما جمعهما من شعر البستي. من ذلك مثلاً:

- ١- البيتان الواردان في الصفحة ٢٥٥ - ٢٥٦ في صلة الديوان برقم ٩٧ . وقد استخرجاهما من كتاب (جواهر الأدب) لأحمد الهاشمي وهو مصدر معاصر لا يصح اعتماده في صنع الدواوين القديمة.

٢- البيتان الواردان في الصفحة ٢٧٦ برقم ١٤٩ من صلة الديوان.  
ومصدرهما مجلة العربي الكويتية - وهو أمر مرفوض علمياً.

٣- المقطعة الواردة في الصفحة ٣٠٣ من الديوان ومصدرها دائرة  
معارف البستاني، وهذا غير جائز علمياً.

٤- المقطعة الواردة في الصفحة ٣٠٦ برقم ٢٢٥ ومصدرها مجلة  
مجمع اللغة العربية بدمشق، وهو تخريج غير علمي.

٥- البيت رقم ٥٤ صفحة ٢٣٩ منقول عن كتاب (فن التشبيه) لعلي  
الجندي وهو مصدر حديث.

ثانياً - ومن الأخطاء المنهجية نسبة أبيات للبستي في حين أنها واردة  
في دواوين قديمة لشعراء قدامى ضمن قصائد شهيرة لهم، ونسبت أبيات  
منها للبستي في مصدر قديم بسبب تحريف لحق تلك المخطوطات غير  
المحققة تحقيقاً علمياً. مثل هذه الأبيات لا يسوغ علمياً إضافتها إلى صلة  
الديوان بحجة ورودها منسوبة للبستي في مصدر قديم، لأن القصيدة  
بتمامها موجودة في ديوان شاعر قديم وفي كل مخطوطاته، والديوان  
مطبوع.

فمما وقع فيه المحققان من هذا الصنف من الأخطاء:

- ١- نسبة البيتين التاليين للبستي في الصفحة ٢٢٣ من الديوان:  
وللخود منى ساعة ثم بيننا      فلاة إلى غير الوفاء تجاب  
وغير فؤادي للغواني رمية      وغير بناني للزجاج ركاب

نقلا ذلك عن محاضرات الأدباء، وهو وهم واضح ناتج عن تحريف اسم الشاعر المتنبي، فالبيتان من قصيدة شهيرة لأبي الطيب في ديوانه ص ٤٧٨ مطلعها:

مُنَى كُنْ لِي أَنَّ الْبَيَاضَ خِضَابُ      فَيُخْفِي بِتَبْيِضِ الْقُرُونِ شَبَابُ  
ورواية البيت الأول في ديوان المتنبي: وللخود (بفتح الخاء) وهو الصواب.

ورواية عجز الأول: إلى غير اللقاء<sup>(١)</sup>

٢- ومن هذا القبيل بيتان أوردهما في الصفحة ٢٦١ من الديوان ونصهما:

مَأْنَصَفْتُ بَغْدَادَ حِينَ تَوَحَّشْتُ      لِنَزِيلِهَا وَهِيَ الْمَحَلُّ الْآنَسُ  
لَمْ يَرَعْ لِي حَقَّ الْقَرَابَةِ بِحَتَرٍ      فِيهَا، وَلاحق المروءة فارسُ  
نقلا عن «شرح المقامات» والبيتان من قصيدة معروفة للبحثري مثبتة في ديوانه المحقق ص ١١٣٢ - ١١٣٣ .

ورواية الثاني في الديوان: القرابة طَيِّبٌ... حق الصداقة فارسُ

وواضح أن البيتين للبحثري وليس للبحتري، وأن اسم الشاعر قد حُرِفَ.

فما كان ينبغي للمحققين إثباتهما أصلا، بذلك تقضي قواعد المنهج العلمي.

[ (١) انظر مجلة مجمع اللغة العربية، مج ٦٥ ج ٣: ٥١١ - ٥١٢، ٥٢٩ / المجلة ].

٣- ومن ذلك أيضاً البيت الوارد في الصفحة ٢٩٦ من الديوان ونصه:

و كنت كذئب السوء لمّا رأى دماً      بصاحبه يوماً، أحال على الدّم

و كان مصدره في نسبة البيت للبستي كتاب (المنتحل) والمنتحل هذا كتاب صُحِّفَ اسمه وصوابه (المتخل) وهو ليس للشعالي وإنما هو للميكالي. والبيت نفسه للفرزدق من قصيدة معروفة في ديوانه ٧٤٩ / ٢ أولها:

وقائلة والدمع يحدر كحلها      لبئس المدى أجرى إليه ابن ضمضم

فما كان ينبغي إضافته إلى ضلة ديوان البستي علمياً لثبوت نسبته لشاعر أقدم من قصيدة معروفة في ديوان مطبوع (2).

٤ - البيتان الواردان في الصفحة ٣١٠٨ من صلة الديوان نقلاً عن تحفة المجالس للسيوطي ليسا للبستي، والسيوطي في المصدر المذكور يصرح بأنهما لأبي سليمان الخطابي وكذلك وردا منسوبين للخطابي في معجم الأدباء صراحة فيكون من الغلط نسبتهما للبستي دون سند علمي.

٥ - الأبيات الواردة في الصفحة ٣١١ وأولها:

إذا اللئيم مطّ حاجبيه      وذاد عن حريم درهميه

هي كما جاء في (الزهرة) ٢ / ٢١٥ لعلي بن محمد الشهير بالعلوي،

[ (2) أخطأ جامعاً الديوان حين أثبتا بيت الفرزدق في صلة الديوان. وكنهما ذكراً في الحاشية: «نسب الشعالي البيت إلى أبي الفتح البستي وهو في ديوان الفرزدق ٧٤٩ / ٢ من قصيدة مطلعها:

وقائلة والدمع يحدر كحلها      لبئس المدى أجرى إليه ابن ضمضم / المجنة].

وأسلوبهما يدل عليه، والعلوي المقصود هو صاحب الزنج<sup>(١)</sup>.

وفي ديوان المعاني ١ / ١٢٠ الذي اعتمده المحققان في تخريجهما لم يذكر أنها (للبيستي) واكتفى بذكر اسم الشاعر علي بن محمد وهكذا تكون نسبتها للبيستي مردودة.

٦- القصيدة الواردة في الصفحة ٢٩٤ نقلا عن يتيمة الدهر، وهم المحققان في نسبتها للبيستي، والصواب أنها (لأبي الفتح البيني) من شعراء مصر في المئة الرابعة. انظر المغرب في حلى المغرب لابن سعيد المغربي / قسم مصر ١ / ٢٧٢ وقد حُرِّفَ الاسم في اليتيمة (طبعة محمد محيي الدين) والقصيدة فيه في الصفحة ٤٤٦ ج ١ والدليل الداخلي ينفي نسبتها لأبي الفتح البيستي. فالشاعر يذكر موقعه لامرأة زنجية في بلدة المقس بمصر، ولم يُعرف عن البيستي أنه زار مصر إطلاقاً.<sup>(٣)</sup>

انقطعة الواردة برقم ١٠٥ الصفحة ٢٥٨ نسبها المحققان للبيستي ومصدرهما كتاب «روضة العقلاء ونزهة الفضلاء» لمحمد بن حبان البيستي ونلاحظ هنا:

- ١- أن مؤلف الروضة لم يذكر عند إيرادها لقب (علي بن محمد) هذا.
- ٢- أن مصنف الروضة لم يذكر أن علي بن محمد أنشدها لنفسه - كم هو المعروف علميا - لتصبح نسبتها لعلي هذا.

(١) أكد نسبتها لصاحب الزنج مصدرا آخران هما المنصف لابن وكيع ص ١٩٥ ومجموعة المعاني ص ١٢٣.

[(٣) انظر مجلة مجمع اللغة العربية، مج ٦٦، ج ٣ ص ٥٧٦ - ٥٨٠ / المجلة].

٣- أن مدقق النظر في كتاب (روضة العقلاء) يجد أنه أورد أشعاراً في الصفحات التالية أنشده إياها (علي بن محمد البسامي) ولم يعزها لأحد. انظر الصفحات: ٢١ - ٢٤ - ٢٩ - ٥٨ - ٦٦ - ٧٠ - ٩٦ - ١٠٠ - ١٠٤ - ١٢٠ - ١٢٣ - ١٢٩ - ١٣١ - ١٤٢ - ١٤٧ - ١٤٩ - ١٥٤ - ١٦٢ - ١٦٨ - ١٨٠ - ١٨٥ - ١٨٨ - ١٩٢ - ١٩٥ - ٢٠٩ - ٢١٣ - ٢٢٥ - ٢٣٩ - ٢٤٧ - ٢٦٩ - ٢٧٥ .

كما أورد في خمسة مواضع أشعاراً أخرى أنشدها له (البسامي) وهو الشاعر السابق ذاته وقد وردت في الصفحات: ٢١٩ - ٢٣٠ - ٢٣٣ - ٢٥٥ - ٢٨٥ .

ومرة واحدة في الصفحة ٢٦٧ ذكره باسمه (علي بن محمد) دون لقبه. وهذا كله ينتهي بنا إلى أن منشده هذه الأشعار هو علي بن محمد البسامي وليس للبستي نصيب فيها.

٤- مع ملاحظة أن البسامي كان حياً سنة ٣١٥ هـ بدليل قائم في شعره<sup>(١)</sup>، وأن ابن حبان البستي مؤلف الروضة توفي سنة ٣٥٤ هـ، وأن أبا الفتح البستي توفي في حدود عام ٤٠٠ هـ، فإنه من المستبعد أن يكون منشده البيتين المذكورين لابن حبان هو أبو الفتح البستي للفارق الزمني الكبير. وهكذا تنتفي بالدليل المنطقي التاريخي نسبة البيتين لأبي الفتح البستي.

ثالثاً: ذكر المحققان في الصفحة ١٨ أنهما وضعاً رمزاً تمثله دائرة صغيرة سوداء إلى جانب زيادات هذا الديوان على طبعة الدكتور محمد



مرسي الخولي لكنهما جانباً الصواب في ذلك في مواضع عدة منها:

١- البيتان المرقمان ٦٨ ص ٢٤٥ وضعا دائرتين صغيرتين إلى جانبيهما، وهما موجودان في طبعة الخولي ص ٣٤٧.

٢- البيتان رقم ٦٩ ص ٢٤٦ هما أيضاً في طبعة الخولي ص ٣٤٧ فلا يصح وضع هذه العلاقة.

٣- البيتان رقم ٨٩ ص ٢٥٢-٢٥٣ هما في طبعة الخولي ص ٣٤٩-٣٥٠.

٤- والأبيات رقم ٩١ ص ٢٥٣ موجودة في طبعة الخولي ص ٣٤٨

٥- والبيتان رقم ٢٠٧ ص ٢٩٩-٣٠٠ هما في طبعة الخولي ص ٣٧٣

٦- البيتان رقم ٢٣٢ صحيفة ٣٠٩ موجودان في طبعة الخولي ص ٣٧٥

فجميع الأبيات السابق ذكرها لا يصح اعتبارها إضافة على طبعة الخولي للوهم الذي وقع فيه المحققان الفاضلان

رابعاً : تصويب لبعض تحريفات الديوان:

ص ٢٤: يُدع في الخط وفي غيره بسحر إن شاء إنشاء

الصواب: بسحره<sup>(١)</sup>.

ص ٥٣: لي سيد هلياجة دعوته الكبرى بلا باجَه

[(١) انظر مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، مج ٦٥ ح ٣ ص ٥٠٤، ٥١٩/المجلة].

الصواب: لي صاحب أحقق هلباجه<sup>(2)</sup>.

(مخطوطة روح الروح الورقة ١٥٠ - في خزانتي).

ص ٨٤: العلم أنفس علق أنت داخره

الصواب: ذاخره.

ص ١٠٤: قبلها سكباجة صفه راء حزن الذوق مزه

الصواب: حدن

ص ١٥١:

بلاغة كاتب السلطان فاعلم يلاعب في فقر وذل

الصواب: بلاء غت الغت: الضغط الشديد

ص ١٧٢:

فليس لما دون النصاب قضية (م) النصاب، وإن كان النصاب به تما

الرواية الصائبة:

فليس لما دون النصاب قضية تعد، وإن كان انصاب به تما

(مخطوطة روح الروح الورقة ٨٨)<sup>(3)</sup>.

[2] انظر مجلة المجمع، مج ٦٥ ج ٣ ص ٥٢٠، ٥٢١ / المجبة].

[3] أنشأ جامعاً لديوان في حاشية ص ١٧٢ إلى رواية روح الروح: «تعد». وحاءت

رواية البيت في كتاب اللطف واللفائف: ٤٢:

فليس لما دون النصاب قضية نصاب وإن كان النصاب به تما / المحلة].

ص ٢٠١:

دعاني أَلْبُ مُسِيئاً دعاني وأعطي الذي قد عَنَانِي عَنَانِي

الصواب: مَشِيئاً

ص ٢١١: وإِنَّا لَنفَكِرُ فِي الْمَنَآيَا إِذَا السَّبَا عَزَا وَجَاهَا

الصواب: إِذَا اكْسَبْنَا عَزَا وَجَاهَا.

ص ٢٢١:

وَلَن يَزِدَادَ حُجْمٌ مِّنْ هَوَاءٍ وَإِن زَادَتْهُ شَمْسٌ ضُحًى ضِيَاءً

صوابه: فِي حُجْمٍ هَوَاءٌ

ص ٢٢٤:

أَقْلَلُ زِيَارَةً مِّنْ يَّحِبُّكَ مِّنْ خَلِيطٍ أَوْ تُحِبُّهُ

فَالغَيْثُ وَهُوَ غِيَاثٌ الْأَرْضُ يُبْرِمُهُمْ مَرِيدٌ

صواب البيت الثاني:

فَالغَيْثُ وَهُوَ غِيَاثٌ أَهْلُ الْأَرْضِ يُبْرِمُهُمْ مَرِيدٌ (4)

يقال لغة: المَطَرُ يُرَبُّ النَّبَاتَ وَالثَرَى وَيُنْمِيهِ.

- لسان العرب مادة رَبَب -

ص ٢٣٥:

أَنْكَبُ عَنْ عَذْرِي وَإِبْرَازَ حُجَّتِي وَلِي أَلْسُنٌ بِالْإِحْتِجَاجِ فَصَاحُ

وَمِثْلُكَ يَلْقَى عِنْدَ حَادِثٍ هَفْوَةٍ بِخَفْضِ جَنَاحٍ وَالثَّرَا... سَفَاحُ

صواب رواية البيتين:

أُنكَبَ عن عذري، وإبراز حُجَّتِي      إلى أُلْسِنٍ بِالِاحْتِجَاجِ فَصَاحِ  
ومثلِكَ يلقى عندَ حادثِ مَفْوَةٍ      بخفضِ جَنَاحٍ والتزامِ جُنَاحِ  
مخطوطة روح الروح - نسختي الخاصة الورقة ١٨٢ ..  
ص ٢٤٢:

جرى رسمُ الأَحَبَّةِ إنْ مناوا      بشكوى ما جنته يَدُ العِبَادِ  
وإن يتواصفوا مضضُ الفؤاد      وما يلقون من مضضِ المهَادِ  
صواب صدر الأول: إن تناهوا  
صواب صدر الثاني: وأن يتواصفوا<sup>(5)</sup>.  
ص ٢٤٤:

أُعْنِي على كَمَدِي بِالْحَمْدِ      فَحَرُّ الهَوَاءِ كَحَرِّ الكَمَدِ  
وقد وَقَدَ الحَرُّ فَأَبْعَثْ إِلَيَّ      شِفَاءً لِتَبْرِيحٍ وَقَدِ وَقَدَ  
صواب صدر الأول: أَعْنِي عَلَى كَمَدِي بِالْجَمْدِ  
وصواب عجز الثاني: شفاءً لتبريح وقد وقد  
الجمد: الثلج<sup>(6)</sup>.  
ص ٢٤٦:

وخرَّ لما أُولِيتُ شكري ساجداً      ومثل الذي أُولِيتُ يعبدُهُ الشكرُ  
الصواب: أُولِيتُ.... أُولِيتَ

[5] انظر مجلة المجمع، مج ٦٥، ج ٣ ص ٥١٤ / المجلة].

[6] انظر مجلة المجمع، مج ٦٥، ح ٣ ص ٥١٤ / المجلة].

ص ٢٤٧:

إذا لم يكن اغضاء عين على قذى  
فأيّ فعالٍ استحق به الشكر  
الصواب: الشكرا<sup>(7)</sup>.

ص ٢٥٠:

هممت بأن أنساه جددني ذكرا  
صوابه: هممت بأن أنساه جدد لي ذكرى

ص ٢٥١:

فأما زرتهم يوماً  
فزرّ عشراً تجد يسراً  
الصواب: تجد يسراً

ص ٢٥٧:

نشأت بما عانيت من نوب الدهر — روعادت نفسي حمل فاقرة الفقر  
إذا ما بدت للناس سوء معيشتي خصفت عليها قانعا ورق الصبر  
الصواب: إن كلمة (الدهر) حقها أن تكون في صدر البيت.

صواب صدر الثاني: سوءة عيشتي.

(روح الروح الورقة ١٦٣ - مخطوطتي الخاصة).

ص ٢٦٢:

ولأتراحم بنحر العيش صدر قنا  
فلن يقاوم أطراف القنا عيس  
الصواب: بنحر العيس.

ص ٢٦٤:

[ (7) انظر مجلة المجموع، مع ٦٥، ج ٣ ص ٥١٤ / المحلة ].

لا تلمي على اضطراب تراه في كتاب أخصه، أو قريض  
الصواب: أخطه

ص ٢٦٥:

لنا حاكم فيه انخناث وانه.

صوابه: وأبنة.

يستجيب لواط.

صوابه: لواط.

ص ٢٦٩:

وقائل كيف بها جرتما فقلت قولاً فيه إنصاف

الصواب: وقائل كيف تهاجرتما

ص ٢٧١: أو جفا الخل أو جفا

الصواب: أو جنا الخل أو جفا

ص ٢٧٣:

قد قت إذ قيل به فترة

الصواب: فترة (بالفاء) وهو الضعف والانكسار.

❖ ❖ ❖

وأخيراً أعود إلى مقالة حاتم الضامن لأقول: لقد تضمن هذا

المستدرك جملة أوهام فمن ذلك:

١- البيت رقم ٢٤ ص ٧٣٨ من مجلة المجمع العلمي ورد محرفاً

ومصحفاً كالآتي:

كَمْ قَدْ أَغَارَ قَوَى حَيْلٍ فَعَادَرَهُ لَمَّا أَغَارَ عَلَيْهِ وَاهِيَا الْمِرَرِ

وصواب البيت: كَمْ قَدْ أَغَارَ قَوَى حَيْلٍ فَعَادَرَهُ

٢- البيت الثاني من المقطعة (٢٩) ونصه:

فصَادَفَتْهَا مَا بَيْنَ أَبْلَحٍ مِشْرِقٍ ضَحُوكِ ثَنَائِيهِ وَاغْبَرِ عَابِسِ  
صوابه: مشرقٍ

٣- البيتان الواردان برقم (٣٣) ونصهما:

وَقَالُوا طَرِيقُ الرِّزْقِ فِي الْأَرْضِ وَاسِعٌ فَقُلْتُ: وَلَكِنْ مَطْلَبُ الرِّزْقِ ضَيِّقٌ  
إِذَا لَمْ يَكُنْ فِي الْأَرْضِ حُرٌّ يَعِينَنِي وَلَمْ يَكُ لِي كَسْبٌ فَمَنْ أَيْنَ أَرْزُقُ؟

ليساً للبستي، والصلواب أنهما لعلي بن عبد العزيز القاضي  
الجرجاني، وقد نُسبَا للقاضي الجرجاني في يتيمة الدهر ٤ / ٢٣ (طبعة  
محمد محيي الدين عبد الحميد) ورواية صدر الأول في اليتيمة: وقالوا:  
اضْطَرَبَ فِي الْأَرْضِ فَالرِّزْقُ وَاسِعٌ. وَنُسبَا للجرجاني في مخطوطة روح  
الروح الورقة ١٧٦ ومصادر أخرى عديدة.

٤- البيت الثاني من التتفة المرقمة ٣٨- لا يصح استدراكه لأنه  
موجود في طبعة المرحوم الخولي ص ٣٦٠ [وطبعة المجمع ص ٢٧٨]  
نقلا عن يتيمة الدهر ٤ / ٣٠٠.

٥- المقطعة الواردة برقم (٤٦) من مستدرك حاتم الضامن لا يصح  
استدراكها فهي موجودة في ديوان البستي طبعة الخولي ص ٣٧٣ [وطبعة  
المجمع ص ٣٠٣]

٦- التتفة المذكورة برقم (٥٣) ذكرها حاتم الضامن ولم يذكر مصدرها.

ولا بد لي قبل ختام هذه المقالة من الإشارة إلى أمر بالغ الأهمية بشأن مخطوطة ديوان البستي الفريدة المعتمدة، وهي مخطوطة أحمد الثالث في الآستانة المرقمة ٢٤٦٣ ، التي كتبها أحمد بن علي الشهير بابن الجزائر سنة خمس وخمسين وثمانمائة.

هذه المخطوطة الفريدة ليس فيها سند رواية متصل بالشاعر وصانعها مجهول الترجمة، ومتأخرة عن زمن الشاعر بخمسة قرون تقريباً.

إن ناسخ هذه المخطوطة قد أقحم فيها شعراً كثيراً للميكالي وغيره ممن أولعوا بفن التجنيس. وقد نبه إلى ذلك الباحث الجليل الدكتور جليل إبراهيم العطية في مقدمته لديوان عبد الله بن أحمد الميكالي، وأثبت بالشواهد الكثيرة التي جمعها أن كثيراً مما يحويه ديوان البستي المطبوع قد أقحمت فيه أشعار ثابتة النسبة للميكالي رواها عنه أناس عاصروه: أمثال الثعالبي والمطوعي والباخرزي والعتبي، كما أقحمت في ديوان البستي المخطوط أشعار لآخرين ممن أولعوا بالجناس أمثال: بكر بن عبد العزيز النيلي وعلي بن أحمد الجوهرى وابن العميد وأبي الفضل المروزي والمطوعي. وعلى سبيل المثال البيتان التاليان:

تفرق قلبي في هواء فعنده	فريق وعندي شعبة وفريق
إذا طمئت نفسي أقول له اسقني	وإن لم تكن خمر لديك فريق



هما للبستي في ديوانه - طبعة الخولي ص ٢٨٦ [ط المجمع ص

[١٣٨

في حين تُجمع المصادر القديمة على نسبتها للميكالي وهي: درج  
الغرر ١٢٨، تاريخ العتبي ق ١٢٥، زهر الآداب ٩٥٦، حسن التوسل  
١٩، فوات الوفيات ٢ / ٤٣١ والوافي ٢ / ١٦٥ . فهذا نموذج واضح لما  
أقحم من شعر الميكالي في مخطوطة ديوان البستي .

.....

وفي مثل هذه الحالة حين تجمع المصادر القديمة على نسبة الشعر  
للميكالي، لا يداخلنا شك في أن مخطوطة أحمد الثالث الفريدة المعتمدة  
أصلاً لنشر ديوان البستي غير سليمة على الإطلاق.

اكتب هذا والخاطر خَطِلٌ، وفي البان بلبال ممّا يحيط بنا، والهمُّ  
يُلقي بجرانه على الخاطر المكدود فيعنتق في درب ويغفل دروباً، أردتُ به  
أن أدلي بدلوي بين الدلاء، وأن أرشد من زلّوا عن المناهج فوقعوا في  
انمراج. والحمد لله أولاً وآخراً وباطناً وظاهراً .



الورقة الأولى من مخطوطة الأستاذ شاكراشور لديوان البستي

الورقة الأولى من مخطوطة الأستاذ شاكراشور لديوان البستي

## من طرائف التصحيف والتحريف

الدكتور شاكر الفحام

١

### حلحلة بن قيس الفراري

كان حلحلة بن قيس بن الأشيم الفراري من فرسان قومه وشجعانهم. وقد ظهر أمره بعدما كان من وقعة مراج راهط (سنة ٥٦٤هـ)، وما خلّفته من أحتقاد بليغة وعصبيات بين قبائل قيس وكلب في بلاد الشام، فتالت بينهما وقائع مبررة.

ومن تلك الوقائع ما قام به حميد بن حريث بن بحدل الكلبي حين خرج في نحو من مئتي فارس من قومه حتى انتهى إلى بني فزارة، ومعه كتاب قد افتحه على لسان عبد الملك بن مروان بتوليته صدقاتهم، فخدعهم بذلك وفتك بهم في وقعة عرفت بيوم العاه (والعاه: جبل بأرض فزارة).

وانطلقت فزارة فاشتريت خيلاً وسلاحاً، وأغارَت على ما يُدعى نناث قين، يجمع بطوناً كثيرة من بطون كلب، وكان قائدا القوم سعيد بن عيينة بن حصن بن حذيفة. وحلحلة بن قيس بن الأشيم الفراريين، فانتقموا

لقتلاهم.

وقبض الحجاج بن يوسف على سعيد وحلحلة وبعث بهما إلى عبد الملك بن مروان فسجنهما، ثم قتلهما صبرا.

وقال حلحلة حين قُدم للقتل يتمدح بصبره وهو يواجه الموت:

أصبرُ من عَوْدٍ بِجَنَبِهِ جُلْبُ

قد أثر البطانُ فيه والحقَبُ<sup>(١)</sup>

وقال سعيد:

أطبرُ من ذي ضاغِطٍ معرَكِ

ألقي يواني صدره للمبرك<sup>(٢)</sup>

وقد صحف ناسخو كتاب ديوان المعاني لأبي هلال العسكري اسم حلحلة (بحاءين مهملتين)، فجعلوه جلجلة، (بجيمين)<sup>(٣)</sup>، ثم تسلسل

(١) العَوْدُ: الجمل المسّ وفيه نقيّة. الجُنْب جمع حُبّة: وهي القشرة التي تعبو الحرج عبد البرء. البطان: لحزام لذي يلي السط، ويقال: التقت حفتان، لئلا يمرّ إذ اشتد. الحقَب: جبل يشدّ به الرّحّل في بطن البعير.

(٢) الضاغِط: الورم في بطن البعير، شبه الكيس. ودو الضبط: البعير الذي قد حزّ مرفقه جنبه. المعرَك: التبدد، ويروى: من ذي ضاغِطٍ معرَك. اليواني: أضلاع الصدر، وقيل: الأكتاف والقوائم، الواحدة: مائة. ويقال: بعير حيد اليواني: إذا كان حيداً اقواشاً والأكتاف.

(٣) ديوان المعاني ١: ١٣٣.

التصحيح إلى الفهرس الذي صنعه الأستاذ الدكتور محمود الطناحي<sup>(٤)</sup>، مما أوجب التنبيه<sup>(٥)</sup>.

## ٢

## خارجة بن فليح المللي

خارجة بن فليح المللي، شاعر مطبوع مجيد من شعراء الحجاز في القرن الثاني الهجري، لم يُرزق الشهرة، فلم تُعَن بذكره كتب الأدب والمحاضرات، واجتزأت بالقليل القليل من أخباره وأشعاره.

وقد نهض الأستاذ عبد العزيز الرفاعي، رحمه الله، بتقصي أخبار خارجة وجمع شعره، تنازعهُ رغبة قوية أن يخرج هذا الشاعر من أرض الخمول ليضعه الموضع اللائق الذي يستحقه بأشعاره الجياد بين أنداده وقرانه<sup>(٦)</sup>.

والملي نسبة إلى (ملل) وهي على مقربة من المدينة المنورة، في

(٤) مجلة مجمع اللغة العربية، مح ٦٩، ج ١، ص ٩٦.

(٥) من المصادر التي ذكرت نسب حلحة بن قيس وصاحبه وخبرهما: جمهرة نسب لاين انكبي (دمشق - نج. محمود العصم) ٢: ١٣٩، ١٤٤. أنساب الأشراف لملاذري (تصوير مكتبة المشى ببيدات) ٥: ٣٠٨ - ٣١٣، الأغاني (ط. دار الثقافة - بيروت) ١٩: ١٤٧ - ١٥٢، جمهرة بن حزم: ٢٥٧ - ٢٥٨، معجم ما استعجم للبكري: (بنات قين)، معجم البلدان: (بنات قين، الناه)، سوائر الأُمثال على فُص لَحْمَرَة لأصفهاني: ٢٢٩ - ٢٣١، حميرة الأمثال لأبي هلال العسكري ١: ٥٨٧ - ٥٨٨، فصل المقال شرح كتاب الأمثال للبكري: ٤٩٨ - ٤٩٩، المستقصى بن مخشري ١: ٢٠٢ - ٢٠٣، معجم الأمثال للميداني ١: ٤٠٨ - ٤١٠، سنن العرب: (ضغط، عرك).

(٦) مجلة العرب / س ٢٥، ح ٥ - ٦، ص: ٢٨٩ - ٣٠٧.

شقّ الروحاء، بينها وبين المدينة ثمانية عشر ميلاً في طريق مكة. وقد أُورد هذه النسبة الإمام الرشاطي في كتابه، والخيزري والبليسي في مختصريهما<sup>(٧)</sup>.

وكثر تحريف المللي في كتب الأدب إلى (المكي) و (الملكي)<sup>(٨)</sup>. أما ناسخو كتاب ديوان المعاني لأبي هلال العسكري فقد حَرَفُوا في نسبته، وصحفوا في اسم أبيه، فإذا هو: خارجة بن مليح المكي<sup>(٩)</sup>. وتسلل التصحيف والتحريف إلى الفهرس الذي أعده الأستاذ الدكتور محمود محمد الطناحي، وهو ماهو ذكاء وفطنة ومعرفة بالتراث، مما أوجب التنبيه خشية متابعته<sup>(١٠)</sup>.

(٧) معجم ما استعجم للبكري ٤: ١٢٥٦ - ١٢٥٩ (مل)، سمط الآلي ١: ٦٥، ٥١٥ - ٥١٦، مجلة العرب / س ٢٥، ج ٥ - ٦، ص ٢٩٠ - ٢٩١، التعليقات والنوادر لهجري، ترتيب الأستاذ حمد الحاسر ١: ٤٨٤ - ٤٨٥، ٢: ٦١٣ - ٦١٥، ٤: ١٨٨٤  
(٨) مجلة العرب / س ٢٥، ج ٥ - ٦، ص ٢٩٣ - ٢٩٤، التعليقات والنوادر ١: ٤٨٤ -

(٩) ديوان المعاني ١: ٦٢

(١٠) مجلة مجمع اللغة العربية: مج ٦٩، ج ٢، ص ٢٩٨، ٣٠٨

# ( آراء وأنباء )

## التقرير السنوي

عن أعمال المجمع في دورته المجمعية

١٩٩٣/٩/١ - ١٩٩٤/٨/٣١

وقد أقره مجلس المجمع في جلسته المنعقدة في (١٩٩٤/٩/٢١)

أولاً - مجلس المجمع

عقد مجلس المجمع في دورته (١٩٩٣ - ١٩٩٤) اثنتين وعشرين جلسة كان مما تم فيها:

أ - عرض على المجلس عدد من الكتب التي وردت إلى المجمع من مؤسسات علمية مختلفة، تضمنت إعلام المجمع ضروب نشاطها الثقافي والرغبة في مشاركة المجمع فيها، وقد أقر ما يجب في شأنها.

ومن تلك الكتب:

- ١ - دعوة المجمع (الموجهة من هيئة مجلة حوليات الجامعة التونسية) (في ١٩٩٣/٧/٥) للمشاركة في الملتقى العلمي الدولي الذي تنظمه المجلة بمناسبة مرور ثلاثين سنة على تأسيسها، تحت عنوان «حوليات الجامعة التونسية في خدمة الثقافة العربية» بتونس في المدة من ٢٣ - ٢٦ تشرين الثاني ١٩٩٤.

٢ - دعوة المجمع (الموجهة من مركز الدراسات العربي الأوربي بالقاهرة) (في ١٤/٧/١٩٩٣) للمشاركة في المؤتمر الثاني حول «تحديات العالم العربي في ظل المتغيرات الدولية» المقرر عقده في ٢٥ - ٢٧ كانون الثاني ١٩٩٤.

٣ - رسالة من مجلة الفيصل في المملكة العربية السعودية (في ٩/٨/١٩٩٣) مشفوعة باستمارة قاعدة معلومات المؤسسات الثقافية، بشأن تزويد المجلة بأخبار المجمع ونشاطاته؛ لنشرها في باب «الحركة الثقافية في شهر» وتزويدها أيضاً بما يصدره المجمع من مطبوعات ومنشورات دورية للتعريف بها في أبواب المجلة الأخرى.

٤ - كتاب من وزارة التربية (في ٢٦/٨/١٩٩٣) مشفوعاً بنسخة من البرنامج التنفيذي للتعاون الثقافي والعلمي بين حكومتي الجمهورية العربية السورية والمملكة الأردنية الهاشمية للسنوات ١٩٩٣ - ١٩٩٤ - ١٩٩٥ وما يخص المجمع من هذا البرنامج، وخاصة المادة السابعة منه التي تنص على أن يعمل المجمعان على توحيد المصطلحات العلمية في مختلف الميادين، تمهيداً لتوحيدها في جميع الأقطار العربية .

٥ - دعوة المجمع (الموجهة من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم) (في ٢٧/٨/١٩٩٣) لحضور أعمال ندوة استراتيجية التوثيق والمعلومات في الوطن العربي المقرر عقدها في تونس من ٧ - ١٠ كانون الأول ١٩٩٣.



٦ - رسالة من الأمين العام لاتحاد المجامع اللغوية بالقاهرة (في ٢٨/٨/١٩٩٣) بشأن عقد ندوة حول توحيد المصطلح النفطى في إحدى الدول المعنية في المدة من ١٦ - ٢١/١٠/١٩٩٣.

٧ - دعوة المجمع (الموجهة من كلية الآداب والعلوم الإنسانية بأغادير في المغرب) (في ٥/١٠/١٩٩٣) للمشاركة في المعرض الدولي للكتاب الجامعي في المدة من ١ - ٧ شباط ١٩٩٤.

٨ - رسالة من المدير العام للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (في ١٣/١٠/١٩٩٣) يدعو فيها إلى تنشيط التعاون مع المجمع وإلى تجديد الصلات به وإحياء الروابط معه.

٩ - دعوة المجمع (الموجهة من الأكاديمية السويدية - هيئة جائزة نوبل) (في الشهر العاشر ١٩٩٣) لترشيح من يراه مناسباً لنيل جائزة نوبل في الآداب عن عام ١٩٩٤.

١٠ - دعوة المجمع (الموجهة من جامعة اليرموك - قسم اللغة العربية وآدابها) (في ٢٣/١٠/١٩٩٣) للمشاركة في مؤتمر النقد الأدبي الخامس المقرر عقده في إربد من ١٤ - ١٦/٦/١٩٩٤.

١١ - ت لكس (موجه من المنظمة الإسلامية للتربية والثقافة والعلوم) (في ٢٣/١١/١٩٩٣) بشأن تأجيل جامعة الزيتونة في تونس عقد الندوة المقررة حول الثقافة.

١٢ - دعوة المجمع (الموجهة من الأمانة العامة لجائزة الملك

فيصل العالمية) (في ١٩٩٣/١٢/١) لترشيح من يراه لنيل الجائزة في الموضوعات التالية: الدراسات التي تناولت أعلام الأدب العربي الحديث - خدمة الإسلام - الدراسات التي عنت بال تفسير الموضوعي للقرآن الكريم.

١٣ - كتاب من المركز العربي للوثائق والمطبوعات الصحية «أكمل» بالكويت (في ١٩٩٤/١/١٠) بشأن توليه مسؤولية عملية التعريب بموجب قرار مجلس وزراء الصحة العرب رقم ٩ وضرورة قيام المؤسسات التي تعنى بالتعريب بالتنسيق مع المركز في جميع الأنشطة والبرامج المتصلة بتعريب العلوم الطبية والصحية، واستخدام اللغة العربية في مجالات التعليم والتدريب الصحي.

١٤ - تقرير من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بتونس (في ١٩٩٤/٢/٢) بشأن تطوير نظام لتأليف الكلام المنطوق في اللغة العربية من خلال النص المكتوب.

١٥ - دعوة المجمع (الموجهة من المجلس الأعلى للعلوم في الجمهورية العربية السورية) (في ١٩٩٤/٢/٣) للمشاركة في أسبوع العلم الرابع والثلاثين المقرر عقده في جامعة دمشق من ٥ - ١١/١١/١٩٩٤.

١٦ - كتاب من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم - مكتب تنسيق التعريب بالرباط (في ١٩٩٤/٣/٢٨) بشأن عقد ندوة (دراسة مشروعات معاجم مؤتمر التعريب الثامن) في مجمع اللغة العربية بدمشق في المدة من ١٩ - ٢٤/١١/١٩٩٤.

١٧ - دعوة المجمع (الموجهة من اتحاد المجامع الدولي في بروكسل) (في ١٩٩٤/٤/٢٩) للمشاركة في الجلسة ٦٨ للاتحاد المقرر عقدها في بروكسل في المدة من (١٢ - ١٨/٦/١٩٩٤).

١٨ - دعوة المجمع (الموجهة من جامعة صوفيا) (في ١٩٩٤/٥/٩) للمشاركة في مؤتمر حول الدراسات العربية يعقد في الجامعة من ٢-٣/١٢/١٩٩٤.

١٩ - دعوة المجمع (الموجهة من المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية في الجمهورية العربية السورية) (في ١٩٩٤/٦/١٥) للمشاركة في ندوة حول تدريس علوم النحو والصرف وتطوير واقعه في مؤسسات التعليم الجامعي، المقرر عقدها في جامعة دمشق - كلية الآداب - في المدة من ٢٧ - ٣٠/٨/١٩٩٤.

ب - أعاد المجلس في جلسته التاسعة المنعقدة بتاريخ ١٩٩٣/١٢/١٥ انتخاب الأستاذ الدكتور عدنان الخطيب لمنصب أمين المجمع لمدة أربع سنوات.

ج - رشح المجلس لنيل جائزة الملك فيصل العالمية عن عام ١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م السادة العلماء:

آ - في موضوع الدراسات التي تناولت أعلام الأدب العربي:

١ - الأستاذ الدكتور إبراهيم الكيلاني

٢ - الأستاذ الدكتور محيي الدين صبحي العجان

٣ - السيدة سلمى الحفار الكزبري

ب - في موضوع الدراسات التي عنيت بالتفسير الموضوعي للقرآن الكريم:

١ - الأستاذ الدكتور أسعد حومد

د - ألف المجلس في هذه الدورة عدداً من اللجان المؤقتة، وهي:

١ - لجنة في (١٩٩٤/١/٥) من السادة:

- الأستاذ الدكتور محمد إحسان النص

- الأستاذ الدكتور محمد زهير البابا

- الأستاذ جورج طدقني

- الأستاذ الدكتور عادل العوا

- الأستاذ ياسين السوائس

- الأستاذ مأمون الصاغر جي

مهمتها الإعداد لعقد ندوة مصطلح النفط بدمشق.

٢ - لجنة في (١٩٩٤/٦/١٥) من السادة الأعضاء:

- الأستاذ الدكتور محمد إحسان النص

- الأستاذ الدكتور عبد الحلیم سويدان

- الأستاذ الدكتور محمد زهير البابا

– الأستاذ الدكتور محمد بديع الكسم

– الأستاذ جورج صدقني

– الأستاذ الدكتور عادل العوا

مهمتها الإعداد لعقد ندوة دراسة مشروعات معجمات مؤتمر التعريب الثامن بدمشق.

ثانياً – لجان المجمع

١ – اللجنة الإدارية

عقدت اللجنة الإدارية في هذه الدورة المجمعية خمساً وعشرين جلسة بحثت فيها شؤون المجمع ودار الكتب الظاهرية، وأصدرت جملة من القرارات الإدارية والمالية. وقررت إهداء مجلة المجمع وعدداً من مطبوعاته النادرة إلى عدد من المؤسسات العلمية العربية والأجنبية وإلى بعض الباحثين والدارسين. ووافقت على شراء مجموعة من الكتب الجديدة لمكتبتي المجمع والظاهرية. وأقرت تعيين عدد من العاملين الوكلاء ونقل آخرين للعمل في المجمع ودار الكتب الظاهرية.

٢ – لجنة المجلة والمطبوعات

عقدت لجنة المجلة والمطبوعات في هذه الدورة أربع عشرة جلسة تدارست فيها عدداً وافراً من المقالات الواردة إلى مجلة المجمع، وقررت نشر ماراته صالحاً منها. وأشرفت على ما طبع من كتب التراث المحققة.

وقد تم تزويد المجمع بأجهزة ضوئية للطباعة من النوع المتطور لاستخدامها في طباعة مجلة المجمع والكتب التراثية التي ينشرها المجمع.

### ٣ - لجنة المصطلح وألفاظ الحضارة

عقدت اللجنة في هذه الدورة المجمعية ثماني عشرة جلسة، كان مما تم فيها ما يأتي:

- واصلت اللجنة البحث في التقارير والملاحظات التي وضعها السادة الأساتذة أعضاء اللجنة التي ألفت لدراسة معجم النفط الذي وضعه مجمع اللغة العربية بالقاهرة، والتي كان منها ضرورة أن يكون المعجم ثلاثي اللغات (العربية والإنكليزية والفرنسية) وكان باللغتين العربية والإنكليزية، وأن تضبط المصطلحات بالشكل ضمناً لسلامة قراءتها وأن يشرح معنى المصطلح.

بحثت اللجنة فيما يجب أن تستمر فيه من أعمال ورأت أن تستمر في البحث في ناحيتين: ناحية الأسس والمنهجية في وضع المصطلحات العربية، وناحية العمل على توحيد المصطلحات في القطر العربي السوري.

واصل السادة أعضاء لجان دراسة مشروعات معجمات السياحة، والطاقة المتجددة، وعلوم الزلازل، دراستهم هذه المشروعات وتقديم اقتراحاتهم حولها؛ لتعرض في مؤتمر التعريب السابع في الخرطوم.

بحثت اللجنة في أمر توحيد المصطلحات العربية في الجامعات

العربية السورية وإعداد معجمات للمصطلحات الجامعية، فقررت أن تقترح في ذلك على وزارة التعليم العالي ما يأتي:

١ - تكلف وزارة التعليم العالي من أجل كل علم أو مادة، اثنين أو ثلاثة من الأساتذة الأكفاء وضع مشروع معجم لمصطلحات تلك المادة وفقاً لمنهجية التعريب المعتمدة في هذا الشأن.

٢ - يحال مشروع المعجم هذا على مجمع اللغة العربية بدمشق وعلى كل الأقسام ذات العلاقة في الجامعات العربية السورية لدراسته وإبداء الرأي فيه.

٣ - تحال آراء المجمع والأقسام على لجنة تتألف من واضعي مشروع المعجم ومن ممثلين لمجمع اللغة العربية بدمشق وبعض الخبراء لدراستها وإبداء الرأي فيها.

٤ - يحال مشروع المعجم النهائي على لجنة عامة تؤلفها وزارة التعليم العالي ويتمثل فيها مجمع اللغة العربية؛ لإعطاء الرأي النهائي وإقرار مشروع المعجم.

- درست اللجنة التقرير عن «ندوة توحيد منهجيات وضع المصطلحات العلمية الجديدة - الرباط ١٨ - ٢٠ شباط ١٩٨١» و «تقرير لجنة الصياغة عن نتائج دورة عمان ٦ - ٩ أيلول ١٩٩٣ عن تطوير منهجية وضع المصطلح العربي، وبحث سبل نشر المصطلح الموحد وإشاعته» و «كتاب رئاسة مجمع اللغة العربية بدمشق إلى وزارة

التعليم العالي ذا الرقم ٤٦١/ص المؤرخ في ١١/١١/١٩٩١ في شأن المنهج المتبع في مجمع اللغة العربية بدمشق لاعتماد المصطلح العربي» وما جاء في مؤتمر التعريب السابع في الخرطوم عن منهجية وضع المصطلحات العربية؛ وذلك لاستخلاص منهجية يعتمد عليها مجمع اللغة العربية بدمشق في وضع المصطلحات العربية المختلفة.

- درست اللجنة مايتعلق باحتضان مجمع اللغة العربية بدمشق ندوة لدراسة مشروعات معجمات مؤتمر التعريب الثامن في المدة ما بين ١٩ و ٢٤/١١/١٩٩٤ وهي مشروعات معجمات مصطلحات علوم المياه، والاستشعار عن بعد، وعلوم الإعلام، والتقنيات التربوية، والفنون التشكيلية؛ واقترحت مشروعاً لتأليف لجان دراسة مشروعات هذه المعجمات وخطة لعمل هذه اللجان.

- درست اللجنة الكتاب الوارد من اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية حول تكليف مجمع اللغة العربية بدمشق دراسة معجم الجيولوجية (الطبعة الثانية) الذي صدر عن مجمع القاهرة عام ١٩٨٢ وملحقاته، وإبداء الملاحظات وإضافة المقابلات الفرنسية للمصطلحات الواردة بالفتن العربية والإنكليزية؛ ليصبح المعجم ثلاثي اللغات. وقد اقترح مجمع اللغة العربية بدمشق على اتحاد المجامع اللغوية العلمية العربية موعداً يستطيع فيه إنجاز ماطلب منه.

#### ٤ - لجنة النشاط الثقافي

عقدت اللجنة في هذه الدورة المجمعية خمس جلسات بحثت فيها



مايلي:

- ناقشت البرنامج التفصيلي للندوة المزمع عقدها في تشرين الأول من عام ١٩٩٤ حول اللغة العربية (معالم الحاضر وتطلعات المستقبل).

ومحاور الندوة هي:

١ - مسألة الأداء باللغة العربية: أسباب الضعف ووسائل العلاج

٢ - التعريب: ضرورته ووسائله.

٣ - المصطلحات: تعددها وسبل توحيدها - تعزيز دور اتحاد المجامع العربية.

٤ - أساليب تعليم العربية وعلومها وسبل تطويرها

٥ - تيسير علوم العربية.

- ولما كان المبلغ الممنوح من قبل وزارة المالية لايفي بأغراض الندوة على النحو المطلوب فقد تقرر إرجاء عقد الندوة إلى العام ١٩٩٥. والسعي في زيادة المبلغ المخصص لها في الميزانية.

٥ - لجنة المخطوطات وإحياء التراث

عقدت اللجنة في هذه الدورة المجمعية ثماني جلسات درست خلالها عدداً من كتب التراث المحققة المقدمة لها، فأحالت مآقرته منها على لجنة المجلة والمطبوعات لنشره.

## ثالثاً - مشاركات المجمع خارج القطر

اشترك كل من الأستاذ الدكتور شاكر الفحام رئيس المجمع والأستاذ الدكتور عدنان الخطيب أمين المجمع وعضو مجمع القاهرة بناء على الدعوة الموجهة إليهما بحضور مؤتمر الدورة الستين في مجمع اللغة العربية بالقاهرة.

افتتح المؤتمر يوم الاثنين ١٦ شوال ١٤١٤ هـ الموافق ٢٨ آذار (مارس) ١٩٩٤ م واستمر منعقداً حتى يوم الاثنين غرة ذي القعدة ١٤١٤ هـ الموافق ١١ نيسان (أبريل) ١٩٩٤ م.

وفيما يلي موجز لما تم من وقائع المؤتمر:

١ - افتتح المؤتمر من قبل الرئيس الدكتور إبراهيم مذكور الذي قدم الدكتور حسين كامل بهاء الدين وزير التربية والتعليم في مصر، فألقى خطاباً رحب فيه بالمشاركين بالمؤتمر من أعضاء المجمع وبكبار الزوار الحاضرين، مشيداً بجهود المجمع في خدمة العربية ورفدها بكثير من المصطلحات العلمية والمعاجم اللغوية والمتخصصة.

٢ - ألقى الأستاذ إبراهيم الترزي الأمين العام لمجمع القاهرة كلمة مطولة عدد فيها ما أنجزه المجمع من مؤلفات ومعاجم وما هو في طريق الإنجاز، مع بيان المشروعات التي يعمل المجمع جاهداً على تحقيقها.

٣ - وألقى الدكتور عدنان الخطيب الأمين العام لمجمع دمشق وعضو مجمع القاهرة كلمة نيابة عن الأعضاء العرب المشاركين في

المؤتمر أشار فيها إلى ماتحتله اللغة العربية من مكانة في ببيان الأمة العربية وضرورة مكافحة الدعوات التي تدعو إلى العامية.

وشارك المجمع في مؤتمر التعريب السابع الذي عقد في مدينة الخرطوم في المدة من ١/٢٥ - ١٩٩٤/٢/١. وقد مثله فيه الأستاذ الدكتور شاكر الفحام رئيس المجمع والأستاذ الدكتور محمد إحسان النص نائب رئيس المجمع. وقد اشتمل برنامج المؤتمر على الموضوعات التالية:

أ - إقرار مشروعات المعاجم الأربعة التي أعدها مكتب تنسيق التعريب بالرباط، وهي:

- معجم العلوم السياحية.

- معجم الزلازل.

- معجم الطاقات المتجددة.

- معجم البيئة.

ب - نظم الكتابة العلمية العربية.

ج - توصيات ندوة عمان (أيلول ١٩٩٣) حول تطوير منهجية وضع المصطلح العربي الطبي.

د - بحوث المؤتمر.

## رابعاً - مطبوعات المجمع

## أ - الكتب التي طبعت

١ - المجلد الثالث والأربعون من تاريخ مدينة دمشق، لابن عساكر. (عبد العزيز بن عمير - عبد الواحد بن زيد). تحقيق الأستاذة سكيّنة الشهابي.

٢ - محاضرات المجمع في الدورة المجمعية ١٩٩٢ - ١٩٩٣

## ب - الكتب التي يجري طبعها

١ - كشف المشكلات وإيضاح المعضلات، لجامع العلوم الأصبهاني. تحقيق الدكتور محمد أحمد الدالي. وقد شارف الكتاب على الانتهاء ويقع في ثلاثة مجلدات.

٢ - المجلد الرابع والأربعون من تاريخ مدينة دمشق، لابن عساكر (عبد الواحد بن سعيد - عبّدة بن أشعب الطمع). تحقيق الأستاذة سكيّنة الشهابي.

٣ - المجلد الخامس والأربعون من تاريخ مدينة دمشق، لابن عساكر. (عبّدة بن عبد الرحمن - عثمان بن عطاء). تحقيق الأستاذة سكيّنة الشهابي.

٤ - النجوم الزواهر في معرفة الأوّخر، لأحمد بن خليل اللبودي. تحقيق الأستاذين مأمون الصاغر جي ومحمد أديب الجادر.

### خامساً - مشاركة المجمع في معارض الكتب

شارك المجمع بالاتفاق مع مؤسسة دار الفكر في المعارض التالية:

١ - معرض مسقط ٢٠ - ٢٩ / ١٠ / ١٩٩٣

٢ - معرض الشارقة ٢ - ١٣ / ١١ / ١٩٩٣

٣ - معرض الكويت ٢٤ / ١١ - ٧ / ١٢ / ١٩٩٣

٤ - معرض الرياض ١٦ - ٢٥ / ١٢ / ١٩٩٣

٥ - معرض القاهرة ١١ - ٢٤ / ١ / ١٩٩٤

٦ - معرض أبو ظبي ٢١ - ٣١ / ٣ / ١٩٩٤

٧ - معرض طهران ٤ - ١٣ / ٥ / ١٩٩٤

### سادساً - مكتبة المجمع الخاصة

دخل إلى مكتبة المجمع في هذه الدورة المجمعية (٢٣٧) كتاب إضافة إلى (٤٣٢) عدد من المجلات والدوريات أهدتها دور النشر والمؤسسات.

### سابعاً - ميزانية المجمع

بلغت الاعتمادات التي رصدت للمجمع في ميزانية الدولة العامة لعام ١٩٩٤ مبلغ (١٣ ١٠٠,٠٠٠) ليرة سورية، ورصد له من الميزانية

الاستثمارية للعام نفسه مبلغ (٢,٠٠٠,٠٠٠) ليرة سورية.

صرف من الاعتمادات المرصودة من الميزانية العامة حتى تاريخ ١٩٩٤/٨/٣١ مبلغ (٥.٢٢٦,٠٠٠) ليرة سورية.

ثامناً - دار الكتب الظاهرية

شهدت دار الكتب الظاهرية في هذه الدورة نشاطاً ملحوظاً تمثل في زيادة عدد الرواد والمطالعين، وفي الكتب والمجلات المهداة إليها.

١ - بلغ عدد الكتب الواردة إلى الدار إهداء في الدورة المجمعية المذكورة (١٨٢٠) كتاب باللغة العربية و (٥٣) كتاباً باللغة الأجنبية. وأصبح مجموع ما في الدار من الكتب (٦٨١٧) عنوان.

٢ - وورد إليها (٣٦٠) عدد من المجلات والدوريات باللغة العربية والأجنبية.

٣ - بلغ عدد المطالعين والرواد في هذه الدورة نحو (٤٠٠٠) مطالع.

٤ - وبلغ عدد الكتب المعارة (٣٥٠٠) كتاب.

## تصحيح أخطاء طباعية

تعذر أسرة المجلة عن بعض أخطاء مطبعية فرطت من المصحح

وهي :

الصفحة	السطر	الصواب
٥٤٤	٧	إنني رأيت
٥٤٩	٢	إذا خنته
٥٤٩	٧	رؤاء كأنها
٥٥٠	٤ من أسفل	لا تنصرف بالضرورة كما قرّر - رحمه الله - إلى أن العدو جمعه العداة .
٥٥١	٦ من أسفل	إذا ولد
٥٥٢	٥ من أسفل	أجشّ
٥٥٤	٩-١٠	وصل السطرين
٥٥٧	٢	[فيه إزحاف]
٥٥٧	٦	كلها
٥٥٩	٤	إطافة
٥٦٠	٣ من أسفل	يدر الأمر
٥٦١	٢	القاموس المحيط
٥٦١	٦	معنى الكلمة

## أعضاء مجمع اللغة العربية بدمشق

في مطلع عام ١٩٩٥ م (شعبان ١٤١٤ هـ)

أ - الأعضاء العاملون

تاريخ دخول المجمع

تاريخ دخول المجمع

الدكتور عدنان الخطيب	١٩٦٠	الدكتور محمد مروان محاسني	١٩٧٩
«أمين المجمع»		الدكتور عبد الحليم سويدان	١٩٨٣
الدكتور أمجد الطرابلسي	١٩٦١	الدكتور عبد الله واثق شهيد	١٩٨٨
الدكتور شاكر الفحام	١٩٧١	الدكتور محمد يديع الكسم	١٩٨٨
«رئيس المجمع»		الدكتور مختار هاشم	١٩٨٨
الدكتور عبد الرزاق قدورة	١٩٧٥	الدكتور محمد زهير البابا	١٩٨٨
الدكتور محمد هيثم الخياط	١٩٧٦	الدكتور عادل العوا	١٩٩١
الدكتور عبد الكريم اليافي	١٩٧٦	الدكتور عبد الوهاب حومد	١٩٩١
الدكتور محمد إحسان النص	١٩٧٩	الأستاذ جورج صدقني	١٩٩١
«نائب رئيس المجمع»		الأستاذ سليمان العيسى	١٩٩١



ب - الأعضاء المرسلون في البلدان العربية<sup>(٥)</sup>

تاريخ دخول المجمع

تاريخ دخول المجمع

الأستاذ عبد الرحمن الحاج	١٩٧٧	المملكة الأردنية الهاشمية	
صالح		الدكتور ناصر الدين الأسد	١٩٦٩
الدكتور صالح الخرفي	١٩٨٦	الدكتور سامي خلف حمارة	١٩٧٧
الدكتور أبو القاسم سعد الله	١٩٩٢	الدكتور عبد الكريم خليفة	١٩٨٦
المملكة العربية السعودية		الدكتور محمود إبراهيم	١٩٨٦
الأستاذ حمد الجاسر	١٩٥١	الدكتور محمود السمرة	١٩٨٦
الأستاذ حسن عبد الله القرشي	١٩٩٢	الجمهورية التونسية	
الأستاذ عبد الله خميس	١٩٩٢	الأستاذ محمد المزملي	١٩٧٨
جمهورية السودان		الدكتور محمد الحبيب	١٩٨٦
الدكتور محيي الدين صابر	١٩٨٥	بلخوجة	
الدكتور عبد الله الطيب	١٩٨٥	الدكتور محمد سويسي	١٩٨٩
الأستاذ سر الختم الخليفة	١٩٩٣	الدكتور رشاد حمزاوي	١٩٨٦
الأستاذ حسن فاتح قريب الله	١٩٩٣	الأستاذ أبو القاسم محمد كرو	١٩٩٣
الجمهورية العربية السورية		الدكتور إبراهيم شبوح	١٩٩٣
الدكتور قسطنطين زريق	١٩٥٤	الدكتور إبراهيم بن مراد	١٩٩٣
الدكتور صلاح الدين المنجد	١٩٩٢	الدكتور سليم عمار	١٩٩٣
الدكتور شاكر مصطفى	١٩٩٢	الدكتور سعد غراب	١٩٩٣
الدكتور عبد الله عبد الدايم	١٩٩٢	الجمهورية الجزائرية	
الأستاذ عبد المعين الملوحي	١٩٩٢	الدكتور أحمد طالب الإبراهيمي	١٩٧٢

(٥) ذكرت الأقطار حسب الترتيب الهجائي والأسماء حسب الترتيب الزمني.

## تاريخ دخول المجمع

## تاريخ دخول المجمع

## الكويت

- الدكتور عبد الله غنيم ١٩٩٣  
الدكتور خالد عبد الكريم جمعة ١٩٩٣

## الجمهورية اللبنانية

- الدكتور فريد سامي الحداد ١٩٧٢  
الأستاذ عبد الله العلايلي ١٩٩٣  
الدكتور محمد يوسف نجم ١٩٩٣

## الجمهورية الليبية

- الدكتور علي فهمي خثيم ١٩٩٣  
الدكتور محمد أحمد الشريف ١٩٩٣

## جمهورية مصر العربية

- الأستاذ محمود محمد شاكر ١٩٧٧  
الدكتور رشدي الراشد ١٩٨٦  
الأستاذ وديع فلسطين ١٩٨٦  
الدكتور شوقي ضيف ١٩٩٢  
الدكتور كمال بشر ١٩٩٢  
الدكتور محمود علي مكي ١٩٩٣  
الدكتور أمين علي السيد ١٩٩٣  
الأستاذ مصطفى حجازي ١٩٩٣  
الأستاذ محمود فهمي حجازي ١٩٩٣

## المملكة المغربية

- الأستاذ الأخضر غزال ١٩٧٨

- الدكتور عبد السلام العجيلي ١٩٩٢  
الدكتور عبد الكريم الأشتري ١٩٩٢  
الدكتور عمر الدقاق ١٩٩٢  
الدكتور خالد الماغوط ١٩٩٢

## الجمهورية العراقية

- الشيخ محمد بهجت الأثري ١٩٣١  
الأستاذ محمود شيت خطاب ١٩٦٩  
الدكتور فيصل ديبوب ١٩٦٩  
الدكتور عبد اللطيف البديري ١٩٧٣  
الدكتور جميل الملايكة ١٩٧٣  
الدكتور عبد العزيز الدوري ١٩٧٣  
الدكتور محمود الجليلي ١٩٧٣  
الدكتور عبد العزيز البسام ١٩٧٣  
الدكتور صالح أحمد العلي ١٩٧٣  
الدكتور يوسف عز الدين ١٩٧٣  
الدكتور محمد تقي الحكيم ١٩٧٣  
الدكتور إبراهيم السامرائي ١٩٩٣  
الدكتور حسين علي محفوظ ١٩٩٣

## فلسطين

- الدكتور إحسان عباس ١٩٧٢  
الأستاذ أكرم زعير ١٩٨٥  
الأستاذ أحمد صدقي الدجاني ١٩٩٣  
الدكتور إدوارد سعيد ١٩٩٣

تاريخ دخول المجمع

تاريخ دخول المجمع

الدكتور عبد الهادي التازي	١٩٨٦	الأستاذ عبد الوهاب بن منصور	١٩٩٣
الأستاذ عبد الرحمن الفاسي	١٩٨٦	الدكتور عباس الجراري	١٩٩٣
الدكتور محمد بن شريفة	١٩٨٦	الجمهورية العربية اليمنية	
الأستاذ عبد العزيز بن عبد الله	١٩٨٦	الأستاذ القاضي إسماعيل بن	١٩٨٥
الأستاذ محمد المكي الناصري	١٩٩٣	علي الأكوع	



ج - الأعضاء المرسلون في البلدان الأخرى

تاريخ دخول المجمع

تاريخ دخول المجمع

الأستاذ محمود أحمد غازي ١٩٨٦	الاتحاد السوفيتي
الفاروقي	«سابقاً»
الدكتور غريغوري شرباتوف ١٩٨٦	الدكتور غريغوري شرباتوف ١٩٨٦
١٩٩٣	ازبكستان
تركية	ازبكستان
الدكتور فؤاد سزكين ١٩٧٧	الدكتور نعمة الله إبراهيموف ١٩٩٣
الدكتور إحسان أكمل الدين ١٩٨٦	إسبانية
أوغلو	الأستاذ امينيو غارسيا غومز ١٩٤٨
السويد	الدكتور خيسوس ريو ساليديو ١٩٩٢
الأستاذ ديدرينغ سفن ١٩٦٥	ألمانية
الصين	الدكتور رودلف زلهايي ١٩٩٢
الأستاذ عبد الرحمن ناجونغ ١٩٨٥	إيران
فرنسة	الدكتور محمدجواد مشكور ١٩٧٧
الأستاذ اندره ميكين ١٩٨٦	الدكتور فيروز حريرجي ١٩٨٦
الأستاذ جورج بوهاس ١٩٩٣	الدكتور محمد باقر حجتني ١٩٨٦
الأستاذ نيكيتا إيليسيف ١٩٩٣	الدكتور مهدي محقق ١٩٨٦
الأستاذ جيرار تروبو ١٩٩٣	إيطالية
الأستاذ جاك لانغاد ١٩٩٣	الأستاذ غبريلي (فرنسيسكو) ١٩٤٨
فنلاند	باكستان
الأستاذ كرسيكو (يوحنا هتن) ١٩٢٣	الأستاذ محمد صغير حسن ١٩٦٦
	المعصومي

تاريخ دخول المجمع

تاريخ دخول المجمع

الدكتور مختار الدين أحمد ١٩٨٥

الدكتور عبد الحلیم الندوي ١٩٨٦

الهند

١٩٥٧

الأستاذ أبو الحسن علي

الحسني الندوي



## رؤساء المجمع الراحلون

رئيس المجمع	مدة توليه رئاسة لمجمع
الأستاذ محمد كرد علي	(١٩١٩ - ١٩٥٣)
الأستاذ خليل مردم بك	(١٩٥٣ - ١٩٥٩)
الأمير مصطفى الشهابي	(١٩٥٩ - ١٩٦٨)
الأستاذ الدكتور حسني سبيح	(١٩٦٨ - ١٩٨٦)



## أعضاء مجمع اللغة العربية بدمشق الراحلون

## أ - الأعضاء العاملون

تاريخ الوفاة	تاريخ الودة
١٩٥٦	الشيخ طاهر السمعوني الجزائري ١٩٢٠
	الأستاذ الياس قدسي ١٩٢٦
١٩٥٦	الأستاذ سليم البخاري ١٩٢٨
	الأستاذ مسعود الكواكبي ١٩٢٩
١٩٥٩	الأستاذ أنيس سلوم ١٩٣١
	الأستاذ سليم عنحوري ١٩٣٣
١٩٦١	الأستاذ متري قندلفت ١٩٣٤
١٩٦٢	الشيخ سعيد الكرمي ١٩٣٥
١٩٦٦	الشيخ أمين سويد ١٩٣٦
	الأستاذ عبد الله رعد ١٩٣٦
١٩٦٨	الشيخ عبد الرحمن سلام ١٩٤١
	الأستاذ رشيد بقدونس ١٩٤٣
١٩٧٠	الأستاذ أديب التقي ١٩٤٥
	الشيخ عبد القادر المبارك ١٩٤٧
١٩٧١	الأستاذ معروف الأرناؤوط ١٩٤٨
١٩٧٢	الدكتور جميل الخاني ١٩٥١
	الأستاذ محسن الأمين ١٩٥٢
١٩٧٥	الأستاذ محمد كرد علي ١٩٥٣
١٩٧٦	« رئيس المجمع »
١٩٧٦	الأستاذ سليم الحندي ١٩٥٥
١٩٧٩	الأستاذ محمد البز * ١٩٥٥
	الشيخ عبد القادر المغربي « نائب رئيس المجمع »
	الأستاذ عيسى أسكندر المملوف
	الأستاذ خليل مردم بك « رئيس المجمع »
	الدكتور مرشد خاطر
	الأستاذ فارس الخوري
	الأستاذ أعر الدين التنوخي « نائب رئيس المجمع »
	الأستاذ الأمير مصطفى الشهابي « رئيس المجمع »
	الأمر جعفر الحسني « أمين المجمع »
	الدكتور سامي الدهان
	الدكتور محمد صلاح الدين الكواكبي
	الأستاذ عارف النكدي
	الأستاذ محمد بهجت البيطار
	الدكتور جميل صليبا
	الدكتور أسعد الحكيم

تاريخ الوفاة

تاريخ الوفاة

١٩٨٦	الدكتور محمد كامل عياد	١٩٨٠	الأستاذ شفيق جبيري
١٩٨٦	الدكتور حسني سبح	١٩٨٠	الدكتور ميشيل الخوري
	« رئيس المجمع »	١٩٨١	الأستاذ محمد المبارك
١٩٨٨	الأستاذ عبد الهادي هاشم	١٩٨٢	الدكتور حكمة هاشم
١٩٩٢	الأستاذ أحمد راتب النفاح	١٩٨٥	الأستاذ عبد الكريم زهور عدي
١٩٩٢	الأستاذ المهندس وجيه السمان	١٩٨٥	الدكتور شكري فيصل
			« أمين المجمع »





## ب - الأعضاء المرسلون الراحلون من الأقطار العربية(\*)

تاريخ الوفاة

تاريخ الوفاة

## جمهورية السودان

## المملكة الأردنية الهاشمية

الشيخ محمد نور الحسن

الأستاذ محمد الشريقي ١٩٧٠

## الجمهورية العربية السورية

## الجمهورية التونسية

الدكتور صالح قنباز ١٩٢٥

الأستاذ حسن حسني عبد ١٩٦٨

الأب جرجس شلحت ١٩٢٨

الوهاب

الأب جرجس منش ١٩٣٣

الأستاذ محمد الفاضل ١٩٧٠

الأستاذ جميل العظم ١٩٣٣

ابن عاشور

الشيخ كامل الغزي ١٩٣٣

الأستاذ محمد الطاهر ١٩٧٣

الأستاذ اجبرائيل رباط ١٩٣٥

ابن عاشور

الأستاذ ميخائيل الصقال ١٩٣٨

الأستاذ عثمان الكعاك ١٩٧٦

الأستاذ قسطنطين الحمصي ١٩٤١

## الجمهورية الجزائرية

الشيخ سليمان الأحمد ١٩٤٢

الشيخ محمد بن أبي شنب ١٩٢٩

الشيخ بدر الدين النعساني ١٩٤٣

الأستاذ محمد البشير ١٩٦٥

الأستاذ ادوار مرقص ١٩٤٨

الإبراهيمي

الأستاذ راغب الطباخ ١٩٥١

محمد العيد محمد عني خيفة ١٩٧٩

الشيخ عبد الحميد الجابري ١٩٥١

الأستاذ مونس قاسم ١٩٩٢

الشيخ عبد الحميد الكيالي ١٩٥٦

## المملكة العربية السعودية

الشيخ محمد زين العابدين ١٩٥١

الأستاذ خير الدين الرزكي ١٩٧٦

الشيخ محمد سعيد العرفي ١٩٥٦

الأستاذ عبد العزيز الرفاعي ١٩٩٣

(\*) ذكرت الأقطار حسب ترتيب الهجائي، والأسماء حسب الترتيب الزمني.

تاريخ الوفاة	تاريخ الوفاة
البطريق مار اغناطيوس افرام ١٩٥٧	الدكتور ناجي معروف ١٩٧٧
المطران ميخائيل بخاش ١٩٥٨	الطريق اغناطيوس يعقوب ١٩٨٠
الأستاذ نظير ريتون ١٩٦٧	الثالث
الدكتور عبد الرحمن الكيالي ١٩٦٩	الدكتور عبد المرزاق دحي الدين ١٩٨٣
الأستاذ محمد سليمان الأحمد	الدكتور إبراهيم شوكة ١٩٨٣
( بدوي الجبل ) ١٩٨١	الدكتور فاضل الطائي ١٩٨٣
الأستاذ عمر أبو ريشة ١٩٩٠	الدكتور سليم النعيمي ١٩٨٤
الجمهورية العراقية	الأستاذ طه باقر ١٩٨٤
الأستاذ محمود شكرى ١٩٢٤	الدكتور صالح مهدي حنتوش ١٩٨٤
الآلوسي	الأستاذ أحمد حامد الصراف ١٩٨٥
الأستاذ جميل صدقي الزهاوي ١٩٣٦	الدكتور أحمد عبد الستار ١٩٨٨
الأستاذ معروف الرصافي ١٩٤٥	الجواري
الأستاذ طه الراوي ١٩٤٦	الدكتور جميل سعيد ١٩٩٠
الأب انستاس ماري الكرمل ١٩٤٧	الأستاذ كور كيس عواد ١٩٩٢
الدكتور داود الجبلي الموصلي ١٩٦٠	فلسطين
الأستاذ طه الهاشمي ١٩٦١	الأستاذ نخلة زريق ١٩٢١
الأستاذ محمد رضا الشبيبي ١٩٦٥	الشيخ خليل الحالدي ١٩٤١
الأستاذ ساطع الحصري ١٩٦٩	الأستاذ عبد الله مخلص ١٩٤٧
الأستاذ منير القاضي ١٩٦٩	الأستاذ محمد إسعاف النشيشي ١٩٤٨
الدكتور مصطفى جواد ١٩٦٩	الأستاذ خليل السكاكيني ١٩٥٣
الأستاذ عباس الغزاوي ١٩٧١	الأستاذ عادل زعير ١٩٥٧
الأستاذ كاظم الدجيلي ١٩٧٢	الأب أوغسطين مرمجي ١٩٦٣
الأستاذ كمال إبراهيم ١٩٧٣	الدومينيكي

تاريخ الوفاة

تاريخ الميلاد

١٩٧٦	الأستاذ أمين بخة	١٩٧١	الأستاذ قدرى حافظ طوقان
١٩٧٧	الأستاذ أنيس مقدسي		الجمهورية اللبنانية
١٩٧٨	الأستاذ محمد جميل بيهم	١٩٢٥	الأستاذ حسن بيهم
١٩٨٦	الدكتور صبحي المحمصاني	١٩٢٧	الأب لويس شيخو
١٩٨٧	الدكتور عمر فروخ	١٩٢٧	الأستاذ عباس الأزهرى
	الجمهورية العربية الليبية	١٩٢٩	الأستاذ عبد الباسط فتح الله
	الشعبية الاشتراكية	١٩٣٠	الشيخ عبد الله البستاني
١٩٨٥	الأستاذ علي الفقيه حسن	١٩٣٠	الأستاذ جبر ضومط
	جمهورية مصر العربية	١٩٤٠	الأستاذ أمين الريحاني
١٩٢٤	الأستاذ مصطفى لطفي	١٩٤١	الأستاذ جرجي بني
	المتنقولي	١٩٤٥	الشيخ مصطفى الغلاييني
١٩٢٥	الأستاذ رفيق العظم	١٩٤٦	الأستاذ عمر الفاحوري
١٩٢٧	الأستاذ يعقوب صروف		الأستاذ بولس الخواي
١٩٣٠	الأستاذ أحمد تيمور	١٩٤٦	الأمير شكيب أرسلان
١٩٣٢	الأستاذ أحمد كمال	١٩٥١	الشيخ إبراهيم المنذر
١٩٣٢	الأستاذ حافظ إبراهيم	١٩٥٣	الشيخ أحمد رضا (العالمي)
١٩٣٢	الأستاذ أحمد شوقي	١٩٥٦	الأستاذ فيليب طرزي
١٩٣٣	الأستاذ داود بركات	١٩٥٧	الشيخ فؤاد الخطيب
١٩٣٤	الأستاذ أحمد زكي باشا	١٩٥٨	الدكتور نقولا فياض
١٩٣٥	الأستاذ محمد رشيد رضا	١٩٦٠	الأستاذ سليمان ظاهر
١٩٣٥	الأستاذ أسعد خليل داغر	١٩٦٢	الأستاذ مارون عبود
١٩٣٧	الأستاذ مصطفى صادق الرافعي	١٩٦٨	الأستاذ بشارة الخوري
١٩٣٨	الأستاذ أحمد الاسكندري		(الأخطل الصغير)

تاريخ الوفاة

تاريخ الوفاة

١٩٦٤	الأستاذ عباس محمود العقاد	١٩٤٣	الدكتور أمين المعنوف
١٩٦٤	الأستاذ خليل ثابت	١٩٤٣	الشيخ عبد العزيز البشري
١٩٦٦	الأمير يوسف كمال	١٩٤٤	الأمير عمر طوسون
١٩٦٨	الأستاذ أحمد حسن الزيات	١٩٤٦	الدكتور أحمد عيسى
١٩٧٣	الدكتور طه حسين	١٩٤٧	الشيخ مصطفى عبد الرزاق
١٩٧٥	الدكتور أحمد زكي	١٩٤٨	الأستاذ أنطون الجميل
١٩٨٤	الأستاذ حسن كامل الصيرفي	١٩٤٩	الأستاذ خليل مطران
١٩٨٥	الأستاذ محمد عبد الغني حسن	١٩٤٩	الأستاذ إبراهيم عبد القادر المازني
	المملكة المغربية	١٩٥٣	الأستاذ محمد لطفي جمعة
١٩٥٦	الأستاذ محمد الحجوي	١٩٥٤	الدكتور أحمد أمين
١٩٦٢	الأستاذ عبد الحي الكتاني	١٩٥٦	الأستاذ عبد الحميد العبادي
١٩٧٣	الأستاذ علال الفاسي	١٩٥٨	الشيخ محمد الخضر حسين
١٩٨٩	الأستاذ عبد الله كنون	١٩٥٩	الدكتور عبد الوهاب عزام
١٩٩١	الأستاذ محمد الفاسي	١٩٥٩	الدكتور منصور فهمي
		١٩٦٣	الأستاذ أحمد لطفي السيد

## ج - الأعضاء المراسلون الراحلون من البلدان الأخرى

تاريخ الوفاة

تاريخ الوفاة

ايران	الاتحاد السوفيتي
١٩٤٧ الشيخ أبو عبد الله الزنجاني	« سابقاً »
١٩٥٥ الأستاذ عباس إقبال	١٩٥١ الأستاذ كراتشكوفسكي
١٩٨١ الدكتور علي أمغر حكمة	(أغناطيوس)
ايطالية	١٩٥٧ الأستاذ برتل
١٩٢٥ الأستاذ غريفي (أوجيني)	(أيفكني ادوار دو فيتش)
١٩٢٦ الأستاذ كايثاني (ليون)	اسبانية
١٩٣٥ الأستاذ غويدي (أغنازيو)	الأستاذ آسين بلاسيوس (ميكيل) ١٩٤٤
١٩٣٨ الأستاذ نلليو (كارلو)	المانية
باكستان	١٩٢٨ الأستاذ هارتمان (مارتين)
١٩٧٧ الأستاذ محمد يوسف	١٩٣٠ الأستاذ ساخاو (ادوارد)
البنوري	١٩٣١ الأستاذ هوروفيتز (يوسف)
١٩٧٨ الأستاذ عبد العزيز الميمني	١٩٣٦ الأستاذ هوميل (فريتز)
الراجكوتي	١٩٤٢ الأستاذ ميتفوخ (أوجين)
البرازيل	١٩٤٨ الأستاذ هرزفلد (أرنست)
١٩٥٤ الدكتور سعيد أبو جمرة	١٩٤٩ الأستاذ فيشر (أوغست)
١٩٨٤ الأستاذ رشيد سليم الخوري	١٩٥٦ الأستاذ بروكلمان (كارل)
(الشاعر القروي)	١٩٦٥ الأستاذ هارتمان (ريشارد)
	١٩٧١ الدكتور ريتز (هلموت)

تاريخ الوفاة

تاريخ الوفاة

السويد	البرتغال
الأستاذ سيترستين (ك.ف) ١٩٥٣	الأستاذ لويس (دافيد) ١٩٤٢
سويسرة	بريطانية
الأستاذ مونته (ادوارد) ١٩٢٧	الأستاذ ادوارد (براون) ١٩٢٦
الأستاذ هيس (ح.ح) ١٩٤٩	الأستاذ بفن (انطوني) ١٩٣٣
فرنسة	الأستاذ مرغليوث (د.س.) ١٩٤٠
الأستاذ باسيه (رينه) ١٩٢٤	الأستاذ كرينكو (فريتز) ١٩٥٣
الأستاذ مالانجو ١٩٢٦	الأستاذ غليوم (الفريد) ١٩٦٥
الأستاذ هوار (كليمان) ١٩٢٧	الأستاذ ابري (أ.ج.) ١٩٦٩
الأستاذ سغي (ارثور) ١٩٢٨	الأستاذ جيب (هاملتون أ.ر.) ١٩٧١
الأستاذ هيشو (بلير) ١٩٢٩	بولونية
الأستاذ بوفا (لوسيان) ١٩٤٢	الأستاذ (كوفالسكي) ١٩٤٨
الأستاذ فران (جبريل) ١٩٥٣	تركية
الأستاذ مارسيه (وليم) ١٩٥٦	الأستاذ أحمد اتش
الأستاذ دوسو (رينه) ١٩٥٨	الأستاذ زكي مغامر ١٩٣٢
الأستاذ ماسينيون (لويس) ١٩٦٢	تشكوسلوفاكية
الأستاذ ماسيه (هنري) ١٩٧٠	الأستاذ موزل (ألو) ١٩٤٤
الدكتور بلاشير (ريجيس) ١٩٧٣	الدانمرك
الأستاذ كولان (جورج) ١٩٨٣	الأستاذ بوهر (فرانز) ١٩٣٢
المجر	الأستاذ امثروب (يحيى) ١٩٣٨
الأستاذ غولدزيهر (اغناطيوس) ١٩٢١	الأستاذ بدرسن (جون) ١٩٧٤

تاريخ الوفاة	تاريخ الوفاة
١٩٤٣	الأستاذ ماهر (ادوارد)
	الأستاذ عبد الكريم جرمانس ١٩٧٩
	(مارتينوس تيودوروس)
١٩٤٧	الأستاذ اراندونك (ك فان)
١٩٧٠	الأستاذ شخت (يوسف)
	الأستاذ مويرج
	الولايات المتحدة الأمريكية
	النمسا
١٩٤٣	الدكتور مكدونالد (ب)
١٩٤٨	الأستاذ هرزفلد (ارنست)
١٩٥٦	الأستاذ سارطون (جورج)
١٩٧١	الدكتور ضودج (بيارد)
١٩٧٨	الدكتور فيليب حتي
	١٩٢٧
	الحكيم محمد أجمل خان
	الهند
	هولاندة
	الأستاذ هورغرونج (سنوك) ١٩٣٦

## الكتب والمجلات المهداة

إلى مكتبة مجمع اللغة العربية

في الربع الأخير من عام ١٩٩٤ م

أ - الكتب العربية

خير الله الشريف

ابن عرفة والمنزوع العقلي/سعد غراب - ط ١ - تونس: الدار التونسية للنشر، ١٩٩٣.

أبحاث حول الطاقة الجديدة: مجموعة مختارة/ تأليف: رينه فرانسوا بيرك، ترجمة: ميشيل أخوري - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة العلوم ١٣).

إحصاءات التعليم والامتحانات للعام الدراسي ٩٠ - ٩١ / وزارة التربية - دمشق: مديرية التخطيط والإحصاء، ١٩٩٣.

أحلام عامل المطبعة/ مروان المصري - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٤ - (سلسلة قصص وروايات عربية ٤٢).

أعلام عرب محدثون من القرنين الثامن عشر والتاسع عشر - زيادة - بيروت: الأهلية، ١٩٩٤.

الأفنى سامو: قصص للأطفال/ لينا كيلاني - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣.

الأمة والأممية: قضايا وآفاق مفهوم اشتراكي للأمة/ تأليف: ليوبولد مارمورا، تعريب: ميشيل كيلو - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة



دراسات اجتماعية (١٣).

الأمير سرطان البحر وأساطير أخرى إيطالية: قصص للفتيان / تأليف: ايتالو كالفينو، ترجمة: ماري لورسمعان - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣.

الأوتار الفائقة: نظرية كل شيء / إعداد بول ديفيس، جوليان براون، ترجمة: د. أدهم السمان - ط ١ - دمشق: دار طلاس، المعهد العالي للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا، ١٩٩٣ - (سلسلة الثقافة المميزة ٥).

برتولت بريشت / تأليف: جاك دي سوشيه، ترجمة: صياح الجهم - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة دراسات نقدية عالمية ٢١).

بناء العالم: ديكنز، تولستوي، ستندال، كلايست / تأليف: ستيفان تسفايج، نقلها عن الألمانية: محمد جديد - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة دراسات نقدية عالمية ٢٢).

البنك الدولي: التقرير السنوي ١٩٩٤ / واشنطن: البنك، ١٩٩٤.  
بولي والوردة والشحاذ: قصص للأطفال / تأليف: سيسيل أوبري، ترجمة: وجيه العمر - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣.

بيان الشرع / محمد بن إبراهيم الكندي - مسقط: وزارة التراث القومي والثقافة، ١٩٩٣ - (ج ٥٩، ٦٠).

التراث العربي في خزانة مخطوطات مكتبة آية الله العظمى المرعشي النجفي / السيد أحمد الحسيني - ط ١ - قم: المكتبة، ١٤١٤ هـ - (ج ٦: الفهارس العامة).

ترجمة الإمام الحسين ومقتله من القسم غير المطبوع من كتاب الطبقات الكبير لابن سعد / تحقيق عبد العزيز الطباطبائي - ط ١ - قم: مؤسسة آل البيت لإحياء التراث، ١٩٩٤ - (سلسلة ذخائر تراثنا).

**التشخيص الشعاعي /** تأليف: ه. أميل، ترجمة: د. سهام طرايشي - دمشق:  
دار طلاس، ١٩٩٤.

**التعريب في القديم والحديث /** د. محمد حسن عبد العزيز القاهرة: دار  
الفكر العربي، ١٩٩٠.

**تقابل الفنون /** تأليف: إيتيان سوريو، ترجمة: بدر الدين القاسم الرفاعي،  
مراجعة: عيسى عصفور - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة  
دراسات نقدية عالمية ٢٠).

**الثقافة الفردية والثقافة الجماهيرية /** تأليف: لويس دوللو، ترجمة: خير  
الدين عبد الصمد - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة دراسات  
اجتماعية ١٢).

**الجامع /** تأليف: ابن جعفر الأزكوي، تحقيق: د. جبر محمود الفضيلات -  
مسقط: وزارة التراث القومي والثقافة، ١٩٩٤ - ج ٤.

**جدول الضرب رقم (٧) : قصص للفاعيين /** تأليف: بول بيجل، ترجمة:  
نسليم واكيم يازجي - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٤.

**حول نزع السلاح /** الأمم المتحدة - نيويورك: مكتب شؤون نزع  
السلاح، ١٩٩٣ - مج ١٦.

**حياة الشيخ المفيد ومصنفاته /** عبد العزيز الطباطبائي - قم: المؤتمر العالمي  
بمناسبة الذكرى الألفية لتكريم وفاة الشيخ المفيد، ١٤١٣ هـ - (سلسلة  
المقالات والرسالات ١).

**الخالة تولا /** تأليف: ميكال دي أونامونو، ترجمة: علي جابر - دمشق:  
وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة روايات عالمية ٣٩).

**الخليل وكتاب العين /** د. هادي حسن حمودي - ١٩٩٤.

- خيال الظل وأصل المسرح العربي / تأليف: حسين سليم حجازي، تقديم: سعد الله ونوس - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٤.
- دائرة المعارف التونسية / د. محمد الطالبي - تونس: المجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون، ١٩٩٤ - الكراس 4.
- دليل الكتاب السوري: آب ١٩٩٤ / دار مشرق مغرب - دمشق: الدار، ١٩٩٤.
- الديك كوكو: قصص للأطفال / لينا كيلاني - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣.
- ذلك الربيع / أسامة غنم - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة قصص وروايات عربية ٤١).
- رجال العصر الحجري، نساء العصر الحجري: مسرحية في ثلاثة مشاهد / تأليف: كودسي ميكائيليان، ترجمها عن الإنكليزية: شوكت يوسف - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة مسرحيات عالمية ٣٣).
- رسالة أبي غالب الزراري إلى ابن ابنه في ذكر آل أعين وتكملتها لأبي عبد الله الغضائري / تحقيق: محمد رضا الحسيني - ط ١ - قم: مركز البحوث والتحقيقات الإسلامية، ١٩٩١.
- الرواية الثورية الروسية من تورغنيف إلى باسترنك / تأليف: ريتشارد فرييون، ترجمة: شاهر حسن عبيد - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٤ - (سلسلة دراسات نقدية عالمية ٢٣).
- سعيد العاص ١٨٨٩ - ١٩٣٦: حياته - كفاحه / فايز سارة - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة قضايا وحوارات النهضة العربية ١٥).
- سوسير رائد علم اللغة الحديث / د. محمد حسن عبد العزيز - القاهرة: دار

الفكر العربي، ١٩٩٠.

صفى الدين الحلبي: حياته - آثاره - دراسة أسلوبه / ميشيل أديب - حلب: دار الألسن، ١٩٩٤.

الطيبول تفرع لرانكاس / تأليف مانويل سكورزا، ترجمة: حنين حاصباني - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة روايات عالمية ٤٣).  
عرييات: حضارة ولغة / نقولا زيادة - ط ١ - لندن: رياض الريس، ١٩٩٤.

العربية الفصحى الحديثة / تأليف: ستيفتشت، ترجمة: د. محمد حسن عبد العزيز - القاهرة: دار النمر، ١٩٨٥.

العوالم الأخرى / تأليف: بول ديفيس، ترجمة: د. حاتم النجدي - دمشق: دار طلاس، ١٩٩٠.

عودة الوفاق بين الإنسان والطبيعة / تأليف: جان ماري بيلت، ترجمة: السيد محمد عثمان - الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، ١٩٩٤ - (سلسلة عالم المعرفة ١٨٩).

عيون المناظرات / تأليف: السكوني، تحقيق: سعد غراب - تونس: كلية الآداب والعلوم الإنسانية، ١٩٧٦.

الغدير في التراث الإسلامي / عبد العزيز الطباطبائي - ط ١ - بيروت: دار المؤرخ العربي، ١٩٩٣.

الفروق الثقافية بين الأمم في إدارة الأعمال / تأليف: غيرت هوفستيد، ترجمة: د. محمد مرعي - دمشق: دار طلاس، ١٩٩٣.

فصيح العامي في شمال نجد / عبد الرحمن بن زيد السويداء - ط ١ - الرياض: دار السويداء، ١٩٨٧ - ٣ ج.

**الفكر العربي الحديث: أثر الثورة الفرنسية في توجيهه السياسي والاجتماعي /** تأليف: رثيف خوري، تحقيق: محمد كامل الخطيب - ط ٣ - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة قضايا وحوارات النهضة العربية ١٤).

**الفنان التشكيلي الراحل: محمود جلال /** ممدوح قشلان - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة أعلام الفن التشكيلي ٥).

**فهرست نسخه هاي خطي كتابخانه علامه طباطبائي /** عبد العزيز الطباطبائي - شیراز: رسول جعفریان، ١٩٩٣.

**قصر جبرين و كتاباته /** د. إيروس بلديسير - ط ١ - مسقط: وزارة التراث القومي والثقافة، ١٩٩٤.

**قصص مختارة /** تأليف: أول هنري، ترجمة: عارف حديفة - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة القصة القصيرة العالمية ١٧).

**قصة امرأة عربية: مختارات من القصص الأرمني /** عدد من المؤلفين، ترجمة: د. بوغوص ساراجيان - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة القصة القصيرة العالمية ١٦).

**قضايا حول السكان والتنمية في الوطن العربي /** د. عصام خوري، د. مصطفى العبد الله الكفري - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة من الفكر الاقتصادي ١٧).

**القلب المعلق: قصص لليافعين /** مجموعة من المؤلفين، ترجمة: مياسة قصار - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣.

**قلوب الناس المعذبة /** تأليف: ناتسومي سوسيكى، ترجمة: علي باشا دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة روايات عالمية ٤٠).

- كتب الأطفال ومبدعوها / تأليف: جين كارل، ترجمة: صفاء روماني  
دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٤ - (سلسلة دراسات اجتماعية ١٥).
- الكلاب الثلاثة وأساطير أخرى إيطالية: قصص للفتيان / تأليف: ايتالو  
كالفينو، ترجمة: ماري لور سمعان - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣.
- ليل جليدي / تأليف: باكين، ترجمة: هيفاء طعمة - دمشق: وزارة الثقافة،  
١٩٩٣ - (سلسلة روايات عالمية ٤٤).
- مالعمل ؟ / تأليف: تشير نيشيفسكي، ترجمة: يوسف سلمان - دمشق:  
وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة روايات عالمية ٤٢) - ٢ ج.
- محافظة دير الزور / د. علي حسن موسى - دمشق: وزارة الثقافة،  
١٩٩٣ - (سلسلة بلادنا ٣).
- مدخل إلى التخطيط الاقتصادي الصحي / د. محمد عبيدو - دمشق:  
وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة من الفكر الاقتصادي ١٦).
- مدخل إلى علم اللغة / د. محمد حسن عبد العزيز - القاهرة: مكتبة  
الشباب، ١٩٩٢.
- مدخل إلى اللغة / د. محمد حسن عبد العزيز - القاهرة: دار الفكر العربي،  
١٩٨٨.
- مرآة الزمان في تاريخ الأعيان / تأليف: سبط ابن الجوزي، تحقيق: د.  
إحسان عباس - ط ١ - بيروت: دار الشروق، ١٩٨٥ - السفر الأول.
- المصاحبة في التعبير اللغوي / د. محمد حسن عبد العزيز - القاهرة: دار  
الفكر العربي، ١٩٩٠.
- مقدمات للخروج من القرن العشرين / تأليف: ادغار موران، ترجمة: أنطون  
حمصي - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣ - (سلسلة دراسات فكرية ١٠).

- مقدمة في علم التفاوض الاجتماعي والسياسي / د. محمد حسن وجيه -  
الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، ١٩٩٤ - (سلسلة  
عالم المعرفة ١٩٠).
- موجز تاريخ الزمن / تأليف: ستيفن هوكينغ، ترجمة: د. أدهم السمان -  
دمشق: دار طلاس، ١٩٩٣.
- التحت في اللغة العربية / د. محمد حسن عبد العزيز - القاهرة: دار الفكر  
العربي، ١٩٩٠.
- نشوء العصر الذري / تأليف: الوين ماكاي، ترجمة: مكي الجزائري -  
دمشق: دار طلاس، المعهد العالي للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا،  
١٩٩٣ - (سلسلة الثقافة المميزة 5).
- نظرية في علم العروض وتعليمه / ميشيل أديب - حلب: دار الألسن،  
١٩٩٤.
- النقد الأدبي في القرن العشرين / تأليف: جان إيف تادييه، ترجمة: د.  
قاسم المقداد - دمشق: المعهد العالي للفنون المسرحية، ١٩٩٣.
- النهاية: الكوارث الكونية وأثرها في مسار الكون / تأليف: فرانك كلوز،  
ترجمة: د. مصطفى إبراهيم فهمي، مراجعة: عبد السلام رضوان -  
الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، ١٩٩٤ - (سلسلة  
عالم المعرفة ١٩١).
- النونات الثلاث: قصص لليافعين / تأليف: روبرت أرمان، ترجمة: هاني  
صالح - دمشق: وزارة الثقافة، ١٩٩٣.
- الوضع اللغوي في الفصحى المعاصرة / د. محمد حسن عبد العزيز -  
ط ١ - القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٢.

## ب - المجلات العربية

سامر الياماني

اسم المجلة	العدد	سنة الإصدار	المصدر
آداب الأجنبية	٧٩	١٩٩٤	سورية
الأسبوع الأدبي	من ٤٢٦ - ٤٣٠	١٩٩٤	سورية
	من ٤٣٢ - ٤٣٥		
	من ٤٣٧ - ٤٣٩		
التراث العربي	٥٧	١٩٩٤	سورية
التمويل والتنمية	٣	١٩٩٤	سورية
الثقافة	٦	١٩٩٤	سورية
الحياة المسرحية	٤٠	١٩٩٤	سورية
الحياة الموسيقية	٦	١٩٩٤	سورية
صوت فلسطين	٣٢٢، ٣٢٣، ٣٢٤	١٩٩٤	سورية
رسالة معهد التراث العلمي العربي	٦٣	١٩٩٤	سورية
علم الذرة	٣٣٠، ٣٣١	١٩٩٤	سورية
مجلة بحوث جامعة حلب	٢٠، ٢١ (إنسانية)	١٩٩١	سورية
	٢٤ (إنسانية)	١٩٩٣	
	١٦ (زراعية)	١٩٩١	
	١٤ (هندسية)	١٩٩٣	
	١٥ (اقتصادية)	١٩٩٢	
المحنة الطير كيه	١٣٧	١٩٩٤	سورية
محلة جامعة البعث	١٣	١٩٩٤	سورية
المحنة الطبية العربية	١٢٢	١٩٩٤	سورية
مرآة التكنولوجيا	٦٦	١٩٩٤	سورية
المعرفة	٢٧٣، ٢٧٤	١٩٩٤	سورية
الموقف الأدبي	٢٧٩، ٢٨٠، ٢٨١	١٩٩٤	سورية



المصدر	سنة الإصدار	العدد	اسم المجلة
سورية	١٩٩٤	١١٤، ١١٣	المهندس العربي النشرة الاقتصادية لعرفة تجارة
سورية	١٩٩٤	٢	دمشق
الأردن	١٩٩٤	٥٤٦، ٥٤٢، ٥٣٥	الأنباء
الأردن	١٩٩٤	صفر	بايت -- الشرق الأوسط
الأردن	١٩٩٤	٤ (مجلد ٢١ / سلسلة أ)	دراسات
		٥ (مجلد ٢١ / سلسلة ب)	
الأردن	١٩٩٤	٣، ٢، ١ (مجلد ٩ / سلسلة ب)	مؤنة للبحوث والدراسات
		٣ ٢ ١ (مجلد ٩ / سلسلة أ)	
الأردن	١٩٩٤	٤٥-٤٤	اليرموك
السعودية	١٤١٥ هـ	٣	الدارة
السعودية	١٩٩٤	٥، ٤	عالم الكتب
السعودية	١٤١٥ هـ	٤٢، ٤١	مجلة البحوث الإسلامية
الكويت	١٩٩٣	٣٥	أخبار التراث الإسلامي
الكويت	١٩٩٤	٩٨، ٩٧ (الحوالية ١٥)	حولية كلية الآداب
الكويت	١٩٩٤	٦٦	الثقافة العالمية
لبنان	١٩٩٤	١٩	الدراسات الفلسطينية
لبنان	١٩٩٤	٦٤٦، ٦٤٣	النضال
		من ٦٥٤-٦٤٨	
ألمانيا	١٩٩٤	٥، ٤، ٣	ألمانيا
إيران	١٩٩٤	٥٧	الثقافة الإسلامية
باكستان	١٩٩٤	٣٦	الثقافة الباكستانية
باكستان	١٩٩٣	١	حولية الجامعة الإسلامية العالمية
تركيا	١٩٩٤	٣٤	النشرة الإخبارية-مركز الأبحاث
			والتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية
كوريا	١٩٩٤	٥٧، ٥٦	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية

ج - الكتب والمجلات الأجنبية

سماء المحاسني

1 - Books :

- The First Of The Worlds Officially Recognized Student - Author From India / By Lutfur Rahman - BANGLADESH, 1991, 55p.

- Annual Report Of The Librarian Of Congress, 1992 / Prepared By James W. Mcclung . WASHINGTON 1994 - 77 P.

- Dios Y Dioses Crisis Del Monoteismo/ Par Martin Sagera - Barcelona: Laertes, S. A. De Ediciones, 1987, 212 P+ 20 P.

- Scientific Studies And Research Center , Library And Documentation Department : Ssrc Library Catalogue Of Serials Holding , Damascus 1994.

- Al - Farra's Manni L - Quran : Index Of Quranic References/ By Kinga Devenyi. Budapest, 1992 147 P. (Series: Studies BUDAPEST In Arabic, The Arabist).

- Objetos E Imagenes De Al - Andalus / By Teresa Perez Higuera - MADRID , 1994 - 189 P. - (Printed With Help Of General Directory Of Institute Of The Arabic World).

- Rapport Mondial Sur La Science, 1993 / Par Unesco - PARIS, 1994 , 284 P.

- Nuevo Diccionario Espanol - Arabe / By F. Corriente - MADRID: Instituto Hispano - Arabe De Cultura, 1988 , 1213 P.

- La Memoire De L'avenir / Par Federico Mayor , Unesco: Paris, 1994. (Collections Défis).

- Ibn ' Arafa Et Le Malikisme En Ifriqiya Au VIII, XIV Siecles. / Par Sadd Ghrab, TUNIS, 1992 - Serie : Lettres, Vol. XII . (Faculte Des Lettres De La Manouba, Universite De Tunis I).

2 - Periodicals:

- Acta Orientalia, Academiae Scientiarum Hungaricae, BU-DAPEST, Tomus XLVI, Fasciculi 2 - 3 - 1992/ 1993.

- The Arabist, Budapest Studies In Arabic 9 - 10 -1994 . (Pro-ceedings Of The Colloquium On Popular Customs And The Monothe-istic Religions In The Middle East And North Africa).

- Ars Orientalis, Published By The Department Of The History Of Art, University Of Michigan, Sponsored By Freer Gallery Of Art, Smithsonian Institution, Vol. 23 , 1993 (A Special Issue On Pre - Modern Islamic Palaces.).

- Boletin De La Aqademia Argentina De Letras, Buenos Aires, 1994, Tomo LVII - Julio - Diciembre De 1992 - No. (225 - 226) .

- Le Courrier De L'unesco, PARIS , Avril, Juillet - Aout, 1994.

- East Asian Review, Published By The Institute For East Asian Studies, Seoul, KOREA, No. 2, Vol. VI , Summer, 1994.

- Hamdard Islamicus, A Quarterly Journal Of Bait Al - Hikmat, Hamdard Foundation PAKISTAN, No. I . Vol. XVII, Spring 1994.

- International Family Planning Perspectives, A Peer - Re-viewed Journal Published Quarterly By: The Alan Guttmacher In-stitute, NEW YORK, U.S. A. June 1994.

- Journal Des Services De Sante, Published By World Health Organization, Regional Office For The Eastern Mediterranean. No. 1.

Vol. 7, 1993.

- Lettera Dall' Italia, Published By Istituto Della Enciclopediai Italiana Fondata Da G. Treccani, Anno IX, No. 33, 1994.

- The Middle East Journal, Published By The Middle East Institute, WASHINGTON, U. S. A. ,no.1, Vol. 47, Winter 1993.

- Le Museon, Revue D'etudes Orientales, BELGIQUE (Louvain - La - Neuve.), Fasc. 1 - 2, Tom 107, 1994.

- Muslim Education Quarterly, Published By The Islamic Academy, Cambridge, U. K, No. 2, Vol.11 , 1994 (Winter Issue).

- National Diet Library Newsletter, Tokyo - JAPAN, No. 90 June, 1993.

- Orient, Report Of The Society For Near Eastern Studies In JAPAN, Vol. XXVIII, 1992. TOKYO.

- Sources Unesco, Paris. Nos. 58, 59, (1994).

- Stvdia Islamica, Paris. Vol. LXXVIII. (Edited By A. L. Vdovitch & A/ M/ Tvarki.), 1994.

## مطبوعات المجمع في عام ١٩٨٢

- تاريخ مدينة دمشق لابن عساكر (عبادة بن أوفى - عبد الله بن ثوب) تحقيق د. فيصل، نحاس، مراد.
- كتاب الأزهية في علم الحروف للهروي (ط ٢)، تحقيق عبد المعين الملوحي.
- التاريخ المنصوري، تأليف محمد بن علي بن نظيف الحموي تحقيق د. أبو العبد دودو، مراجعة د. عدنان درويش.
- شعر ابن ميادة، جمع وتحقيق د. حنا حداد، مراجعة قدرى الحكيم.
- كتاب الأفضليات، تأليف أبي القاسم علي بن منجب المعروف بابن الصيرفي، تحقيق د. وليد قصاب، د. عبد العزيز المانع.
- فهرس مخطوطات الظاهرية (قسم الأدب) ج ١، وضع رياض مراد وياسين السواس.
- زجر النابح (مقتطفات) لأبي الملاء المعري، جمع وتحقيق د. أمجد الطرابلسي (ط ٢).

## مطبوعات المجمع في عام ١٩٨٣

- مشيخة ابن طهمان تحقيق د. محمد طاهر ملك
- سفر السعادة وسفير الإفادة ج ١ تحقيق محمد أحمد الدالي
- شعر دعبيل بن علي الخزاعي (ط ٢) صنعة د. عيد الكريم الأمتري
- الثقافة الإسلامية في الهند (ط ٢) لعبد الحي الحسني
- شرح الكافية البديعية لصفى الدين الحلبي تحقيق د. نسيب النشاوي
- رسالة أسباب حدوث الحروف لابن سينا تحقيق د. محمد حسان طيان د. يحيى ومير علم
- نظرات في ديوان بشار بن برد للدكتور شاكرا الفحام
- التوفيق للتلفيق للثعالبي تحقيق إبراهيم صالح
- فهرس مخطوطات الظاهرية (التصوف) ج ٣ وضع محمد رياض المالح
- فهرس مخطوطات الظاهرية (الأدب) ج ٢ وضع مراد وسواس
- نظرة في معجم المصطلحات الطبية الكثير اللغات، تأليف الدكتور حسني سبيح
- فهرس مخطوطات الظاهرية (علوم القرآن الكريم) ج ١ وضع صلاح الخيمي

## مطبوعات المجمع في عام ١٩٨٤

- فهرس مخطوطات الظاهرية (المجاميع) ق ١ وضع ياسين السواس
- سفر السعادة وسفير الإفادة، ج ٢، ٣ تحقيق محمد أحمد الدالي
- نوح العندليب لشفيق جبري
- فهرس مخطوطات الظاهرية (علوم القرآن الكريم) ج ٢، ٣ وضع صلاح الخيمي
- تاريخ مدينة دمشق لابن عساكر (السيرة النبوية) ق ١ تحقيق نشاط غراوي
- تاريخ مدينة دمشق، لابن عساكر (أحمد بن عتبة - أحمد بن محمد) تحقيق عبد الغني الدقر
- تاريخ مدينة دمشق لابن عساكر (عثمان بن عفان) تحقيق سكيئة الشهابي

## مطبوعات المجمع في عام ١٩٨٥

- شعر عمرو بن معدى كرب جمعه ونسقه مطاع الطرايشي
- معرفة الرجال ليحيى بن معين، ج ١ تحقيق محمد كامل القصار
- معرفة الرجال ليحيى بن معين، ج ٢ تحقيق حافظ وبدير
- الأئشياء والنظائر في النحو للسيوطي ج ١ تحقيق عبد الإله نبهان

## مطبوعات المجمع في عام ١٩٨٦

- تاريخ مدينة دمشق لابن عساكر، مج ٢٤ تحقيق مطاع الطرايشي
- تاريخ مدينة دمشق لابن عساكر، مج ٣٩ تحقيق سكيئة الشهابي
- الأئشياء والنظائر في النحو للسيوطي، ج ٢ تحقيق غازي طليمات
- المسائل المنثورة في النحو لأبي علي الفارسي تحقيق مصطفى الحدري
- فهرس مخطوطات الظاهرية (المجاميع) ق ٢ وضع ياسين السواس
- المبسوط في القراءات العشر لأبي بكر الأصبهاني تحقيق سبيع الحاكمي
- الأئشياء والنظائر في النحو للسيوطي ج ٣ تحقيق إبراهيم عبد الله
- المستدرك على فهرس (الشعر) إعداد رياض مراد
- تاريخ دنيسر للطبيب أبي حفص عمر بن اللمش تحقيق إبراهيم صالح
- الدكتور شكري فيصل وصداقة خمسين عاماً للدكتور عدنان الخطيب
- الوقاية وحفظ الصحة عند ابن سينا للدكتور أحمد عروة

## فهرس الجزء الأول من المجلد السبعين

### (الصفحة)

### (المقالات)

- |    |                         |  |
|----|-------------------------|--|
| ٣  | الدكتور إحسان النص      | كتب الأنساب العربية ( القسم الحادي عشر ) |
| ١٧ | الدكتور ستيبن ليدر      | أخبار المجنون القديمة                    |
| ٣٥ | الدكتور محمود الطناحي   | ديوان المعاني (القسم السادس)             |
| ٧٥ | الأستاذة وفاء تقي الدين | معجم مصطلحات العقاقير (القسم الخامس)     |

مركز بحوث كتاب ومؤثر علوم إسلامي

### (التعريف والنقد)

- |     |                     |  |
|-----|---------------------|--|
| ١١١ | الدكتور هلال ناجي   | المفتي في المستدرك على ديوان البستي              |
|     |                     | من طرائف التصحيح والتحريف - حلحلة بن قيس الفزاري |
| ١٥٥ | الدكتور شاكر الفحام |  |

### (آراء وأنباء)

- |     |   |
|-----|---|
| ١٥٩ | التقرير السنوي عن أعمال المجمع في دورته المجمعية (١٩٩٣-١٩٩٤ م)        |
| ١٧٥ | نصحيح أخطاء طباعية  |
| ١٧٦ | أعضاء المجمع في مطلع عام ١٩٩٥   |
| ١٩٢ | الكتب والمجلات المهداة إلى مكتبة المجمع في الربع الرابع من عام ١٩٩٤ م |
| ٢٠٥ | الفهرس  |